DIAHUEBS 15 FEBRUARI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

TURISMO

Prome luna di 2018 Aruba a ricibi 91.471 bishitante 'stay-over'

Cu Air Ambulance Ruben Garcia a sali cu urgencia pa Colombia



ORANJESTAD(AAN): --- Diaranzon pa mas o menos un cuarto pa cinco riba un vuelo di Air Ambulance, a transporta Ruben "Scorpio" Garcia cu urgencia pa Colombia.
Specialista Dr. Casper Lacle, kende ta atendiendo e pashent, a haya necesario pa mand'e urgente pa ricibi tratamento special na Bucaramanga.
Su señora, Theresa, a compañe den e biahe aki.
Desde dialuna Ruben Garcia tabatin dolor den pecho. Sinembargo diamars merdia e dolornan a intensifica y anochi, cu ambulance a transporte di su cas pa Hospital.
Ey Dokternan a atende mesora y a bin saca afor cu el a sufri un ataca di curason. A intern'e den Cardiac Care Unit (CCU) na Hospital den condicion stabiel pero delicado.

A detene sospechoso den asesinato na de Vuyst



ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi polis a detene un hende homber, amigo of conoce di e victima, riba sospecho di ta envolvi den e morto violento di e hoben Sarahi Sierra mama di un baroncito. Awe mainta tin conferencia di prensa relaciona cu esaki. ***Por lesa mas riba pagina 3. l***



Un persona conoci na Aruba durante lucha pa Status Aparte

Ex Minister Presidente Ruud Lubbers a fayece na Hulanda

Cancer di tripa ta den e "top 5" di e cancernan mas comun na Aruba



Siman pasa Departamento di Salubridad Publico a anuncia cu luna di Februari completo lo ta dedica na Cancer. Lo bay tin diferente siman cu lo enfoca riba un tipo di cancer, unda cu lo bin cu informacion pa comunidad, segun Jurette Croes di e departamento di comunicacion y informacion.
Siman pasa a cuminsa cu cancer di pecho y e siman aki DVG su topico di siman ta cancer di tripa.
Cancer di tripa ta ubica na number 5 di e top cinconan di cancernan mas comun na Aruba.
Mas informacion di esaki por lesa riba pagain 4.

Compania local "EcoGas" di Aruba a aparece riba prome pagina



- di revista internacional riba energia
- Articulo ta di seis pagina y yen di foto
- Tambe informacionnan tecnico detaya

pag.6

Segun director di CAP, Armando Curet:

Repsol a drenta fase 3 di exploracion di gas y lo haci un proefboring



Ta conoci cu Repsol a anuncia cu nan ta drenta den fase 3 di exploracion cu ta encera cu ta bay haci un proefboring den e fase aki. Durante 2017, Repsol a cuminsa cu e preparacionnan pa planifica un proefboring den e aña aki, esta 2018. Esey ta e status cu ta den dje awor aki, segun director di Compania Arubano di Petroleo (CAP), Armando Curet.
Repsol ta den preparacionnan cu tin cu haci ora cu tin cu haci un proefboring.

Acusacion criminal pisa riba cabez di hoben di 16 aña



E sospechoso di caso di hincamento grave despues di kimamento di Momo, conoci como "Coco" ta deteni y tin acusacion pisa riba su cabez. Ta depende con ministerio publico ta mira e caso y di kico e lo wordo acusa. ***Relato cu foto riba pagina 2 di edicion aki.***

Hoben di apenas 16 aña awor ta sinta cu un acusacion criminal pisa riba su cabez









ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi, net despues cu a caba di kima e "Momo" riba Harbour Arena, net banda di Coney Island, un homber a yega eynan na sanger bisando cu nan a hinke den garganta cu un sker.

Mesora a start un investigacion y a resulta cu e sospechoso tabata den Belgiestraat mes na altura di oficina di FCCA. Ey amigonan di e victima a maltrat'e y Polis a detene mesora. E victima a bay cu ambulance pa Hospital pa ricibi tratamento medico.

Investigacion a cuminsa for di na e sitio mes y a sali afo cu e sospechoso ta Junior Gross miho conoci pa su amigonan como "Coco" di apenas 16 aña di edad. E victima tin 22 aña di edad. Kico ta a motibo cu a conduci na e hincamento ainda no ta mucho bon conoci.

E pareha di e sospechoso, cu tambe tabata eybou cune ora cu a detene, despues a bira malo y a transport'e cu ambulance pa Hospital. Bale la pena resalta cu e hobencita ey tin apenas 14 aña di edad y tabata meti den e ora di anochi ey na e pelea cu su "guy".

Polis awor ta haciendo un investigacion pero hecho ta cu e hoben di apenas 16 aña di edad awor ta sinta cu un acusacion criminal pisa riba su cabez, di intento di asesinato.

Ta depende con Fiscal di Ministerio Publico ta mira peso di e caso, cu e lo dicidi di laga e hoben den libertad debi na su edad hoben of e por opta pa persigui'e numa como adulto, specialmente si su "strafkaart" ta yen caba.



Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner

Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

Bring in this coupon and save!
Now – Feb 28

SAVE 30% ON PAINTS & STAINS
INCLUDES KOOL SEAL® ROOF COATINGS

Plus 15% on painting supplies*



SHERWIN WILLIAMS.

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Must surrender coupon at time of redemption. Cash value: 1/100 of 1¢. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Void if transferred, purchased, sold, altered, duplicated, or where prohibited by law. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. We reserve the right to accept, refuse, or limit the use of any coupon. Offer valid 2/1/18–2/28/18. © 2018 The Sherwin-Williams Company



A detene sospechoso den caso asesinato na De Vuyst

ORANJESTAD(AAN)-- Ayera tardi polis a detene un persona riba sospecho di ta envolvi den e morto violento di e hoben S. Sierra riba 3 di November 2017. E investigacion a haya e codigo "Fist" e tempo ey y tabata conoci como caso Fist. E sospechoso a wordo poni den detencion y lo wordo hiba e siman aki ainda dilanti huez-comisario. E victima a wordo haya morto den su cas na De Vuyst. A resulta cu el a wordo mata. Un team especial di recherche di Cuerpo Policial di Aruba a investiga e caso aki na forma intensivo y riba escala grandi, bao guia di Ministerio Publico. E resultadonan di e investigacion aki a hiba finalmente pa detencion di e sospechoso.

Relaciona cu e detencion den e caso 'Fist', Ministerio Publico di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba lo tin un conferencia di prensa awemainta pa 11'or na Rumbastraat 29 na Camacuri. Esaki den presencia di procurador-general Alexander van Dam y alto comisario di Polis Adolf Richardson.

Un persona conoci na Aruba durante lucha pa Status Aparte

Ex Minister Presidente Ruud Lubbers a fayece na Hulanda





ORANJESTAD (AAN): Ayera a drenta informe for di Hulanda cu e ex presidente Ruud Lubbers (78 aña) a fayece na Rotterdam. Segun informe pa algun tempo caba e tin problema cu salud y consecuentemente masha poco el a aparece den publico.

Ruud Lubbers a nace 7 di mei 1939 y e tabata president cu a keda di mas largo di Hulanda. Su entiero ta tuma lugar diamars na Rotterdam na unda Ruud Lubbers a biba henter su bida. El a studia tambe na Rotterdam economia y a termina na 1992 cum laude. Un aña despues su tata a fayece y hunto cu su ruman homber nan a tuma y dirigi e empresa di famia Holandia Kloos.

Ex presidente Ruud Lubbers no ta un desconoci pa pueblo Aruba particular durante e periodo cu partido MEP a wordo lanta y Betico Croes a presidi e lucha di Status Aparte. Na Maart 1983 un delegacion di Aruba a participa na e conferencia di Mesa Rondo na Den Haag Hulanda entre 7 te cu 12 di Maart 1983.

Durante e conferencia aki a logra abase di 33 punto di consensus – pa Hulanda reconoce definitivamente e derecho di auto determinacion di Aruba pa sali dia 1 Januari 1986 for di constelacion Antiyano mediante un Status Aparte cu un forma di cooperacion cu e otro Islanan.

Alavez Hulanda a pone como condicion cu mester mara e fecha di Status Aparte na un period di 10 aña y cu esey lo culmina cu Independencia entrante 1 di januari 1996 den un MAN Comunidad sui generis y caminda Hulanda lo coopera cu Aruba riba e siguiente terenonan: cooperacion den asunto di desaroyo , cultural, educacional, hudicial, relacionnan exterior y defensa di nos integridad teritorial.

Tambe a conveni cu prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre paisnan di Reino. Na final di e Conferencia sr. "Betico Croes" a pone Minister Presidente di Hulanda "Ruud Lubbers" na altura cu Aruba ta acepta e fecha di Independencia di prome di Januari 1996 pero cu nos lo bolbe riba esaki.

Otro frase historico na final di e conferencia tabata esun expresa pa Minister Presidente "Ruud Lubbers" kende a declara cu "de kogel is door de kerk " cual ta simbolisa e culminacion e lucha largo cu Aruba mester a hiba pa yega na e logro di Status Aparte.

E delegacion di Aruba na e conferencia di Mesa Rondo tabata consisti die siguiente personanan: lider di e delegacion, Betico Croes, Nelson Oduber, P.P. Kelly, M.I. Bislip, C.B Boekhoudt, E.J.Vos, mr J.H.A. Eman, B.J.M. Nisbet, J.R. Frank ,ing V. kock. E conseheronan tabata Mr H.S. Croes , S. Cole M.A., Drs F. Croes, M.R. Croes R.A., Mr H.Fingal, Mr N.E.Henriquez , mr J. van der Kuip, E.F. Mansur.

Esnan cu a firma e acuerdo historico aki tabata Minister President di Hulanda Ruud Lubbers, Minister Presidente di Antiyas Don Martina, Liber di e pueblo Arubano Betico Croes. E reproduction di tanto, reunion delegacion ta pa ilustra e acuerdo cual a wordo firma pa dos gran lidernan, esta Betico Croes y Ruud Lubbers awe den Felis Memoria.



Un so ta di 19.335 florin segun Endy Croes:

Cu placa di pueblo mester paga cobranzanan di SETAR pa uso di telefon di gobierno anterior

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario Endy Croes, di fraccion di MEP, tabata presente den conferencia di prensa ayera, den sede di MEP. El a hiba palabra y a lanza un critica cu cual e kier mustra y ilustra e mentalidad di e gobernantenan anterior.

Nan a haya un cuenta di Setar di diferente celular I-phone 7 S8X cu ta tecnologia sofistica cu e mes no sa con pa uza, y cu ta indica cu ainda despues di eleccion e gobierno aki tabata tuma telefon bao contrato.

E parlamentario a señala cu na November despues di eleccion y cu nan a bay cas nan a trata di kibra e contrato aki, pero sin entrega nan telefon.

"Esaki ta e hecho cu mi kier denuncia awe, publicamente, y mi ta papia di un cobranza cu gobierno actual ta haya, di 19.335 florin.

Nan ta specifica diferente number pero lamentablemente no tur tin nomber", e parlamentario a señala, mencionando otro sumanan di algun number di telefon y cuanto cada un a costa na



placa: 593-3701 cu mester paga 7.438,= florin y 592-1370 pa cual tin cu paga 4.877,= florin. Un cu a resalta ta 522-9009 na nomber di sr. Juan David Yrausquin. Un suma di 19.335,= florin. Un ex-minister na Hulanda cu contrato di telefon y cu ainda no kier entregue.

E parlamentario a yama Yrausquin pa abusador y sinberguenza. E sumanan aki e gobierno na mando tin cu bay paga, pa motibo cu e gobierno cu a baha no a entrega e telefonnan cu nan a pone riba cuenta di pueblo.

"Bo tin cu haci areglo cu yen di angustia y presion halto den curpa y otronan ta yoyo di e manera aki cu e placa aki. El a manda pa e gobernantenan actual cu pa nan como parlamentario e fly aki no ta subi. Nan ta exigi tanto di e fraccion di MEP como di e coalicion den su totalidad pa keho wordo entrega na Ministerio Publico pa e cosnan sinberguenza aki.

"Of bo ta trece e telefon den bon cerca nos of nos ta buske den malo na bo cas cerca bo", Parlamentario Endy Croes a subraya.

El a remarca cu abuso tin cu caba y cu e ta algo cu nan a scucha hopi durante cu nan a cana bishita casnan durante campaña, Parlamentario Endy Croes a acentua.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Abul Feizi Hindi, e poeta Persa a instrui e 3 yiunan di Akbar, e Emperador di India, y a ser paga pa su servicio di 15 aña, un suma na oro igual na e peso combina di e 3 estudiantenan!

Corosion ta un degeneracion quimico lento, hopi biaha den forma di oxidacion di metal, door di e accion di awa, aire of substancianan quimico.

Anonimo: Prosperidad ta crea amistadnan y adversidad ta pone nan na prueba.

E comedor fenomeno, Peter Dowdeswell, a come tres liber di batata den 1 minuut y 22 seconde na Earls Barton, Inglatera, dia 25 di Augustus 1978, estableciendo un record pa comdornan di batata.

E Emperador Romano mas popular tabata Claudius II. Cada biaha cu e tabata drenta Senado Romano, e senadornan tabata lanta y tabata canta "August Claudius, bo ta nos tata, amigo senador y Emperador". Nan tabata ripiti e canto 233 biaha!

Du Bopis: "Ningun homber ta bsuca patras di un porta, excepto si e mes a yega di sconde tras di un".

Addie Joss, Ernie Shore y Charles Robertson ta pitchernan cu tin un wega perfecto na nan nomber. Joss a tira esun di dje na 1908 contra Chicago White Sox; Shore a logra esun di dje contra Washington Senators, y Robertson a logra di dje na aña 1922 contra Detroit Tigers.

Na aña 953 e Templo na Jerusalem a ser dedica. El a ser traha pa Solomon cu e ayudo y materialnan di Hiram y Tiro.

W. H. Harrison: "E unico derecho legitimo pa goberna ta sinta den duna oportunidad na e gobernadonan".

Temperatura critico ta e temperatura ariba cual un gas no por bira liquido, no ta importa con grandi e presion ariba dje ta.

Entre e viaheronan cu mas pais a bishita mester menciona Fred Jurgar Specovius, di Alemania, kende a bishita 170 pais soberano, excepto Corea del Noord, y tur e teritorionan no soberano excepto 6. E ta papia 5 idioma y el a usa den su recoridonan fantastico, 14 pasaporte!

George Elliot: "Animalnan ta bon amigo, nan no ta haci pregunta y nan no ta critica tampoco".

E salami mas grandi conoci ta uno cu a midi 29 pia y 2 inch di largo, cu un circumferencia di 28 inch. El a pisa 734 liber. El a ser traha pa Don Smallgoods pa Australian Safeway Store na Broadmeadow, Victoria, dia 23 di April 1982.

Rajah Shivaji, di Tanjore, India, infeliz pasobra e no tabata tin un yiu homber, a tuma 17 esposa ariba un solo dia. El a casa cu 9 muher den un ceremonia, y cu e otro 8 nan e mesun atardi ey. Sinembargo, el a muri sin un heredero homber y East India Company a apodera di tur su propiedadnan na aña 1855.

Asiria a haya un renacimento na aña 935 Prome cu cristo cu e ascenso di Assurdan II na e trono di e pais. Ya pa aña 860, e y su sucesornan a re-establece e froteranan antiguo di Asiria.

Cancer di tripa ta den e "top 5" di e cancernan mas comun na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Departamento di Salubridad Publico a anuncia cu luna di Februari completo lo ta dedica na Cancer. Lo bay tin diferente siman cu lo enfoca riba un tipo di cancer, unda cu lo bin cu informacion pa comunidad, segun Jurette Croes di e departamento di comunicacion y informacion. Siman pasa a cuminsa cu cancer di pecho y e siman aki DVG su topico di siman ta cancer di tripa.

Cancer di tripa ta ubica na number 5 di e top cinconan di cancernan mas comun na Aruba, cu un averahe di 12 morto pa aña, soy coy cifranan for di 1999, te cu 2016.

E siman aki lo kier informa y educa comunidad riba e factornan di risico cu ta hunga un rol riba cancer di tripa. Kico ta e sintomanan pa por detecta nan na tempo y tambe con pa preveni of pa desaroya cancer di tripa.

Departamento di Salud Publico ta desea pa comunidad tuma bon nota di tur informacion relevante na cancer di tripa. Mas cu claro trabao na DVG ta pa duna informacion, cu e meta pa yuda comunidad reconoce e sintomanan mas tempran posibel y si bo a reconoce esakinan, no tene miedo, acudi na bo dokter di cas, pasobra mas tempran cu bo detecta esaki, ta mas miho y mas chens bo lo tin pa recupera di esaki.

WATER'S EDGE
RESTAURANT & BAR

HELP WANTED

Water's Edge Restaurant

- First Cook
- Second Cook
- Bartender
- Hostess
- Waitress
- Kitchen Cleaner
- Dishwasher
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba
+297 594 8509 | www.watersedge-aruba.com

@jrautocenteraruba
follow us to WIN!

JR Autocenter

Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

	BUY 1	GET 1 @
155R12	ƒ 65,-	ƒ 32,50
155/70R13	ƒ 62,50	ƒ 31,25
175/70R13	ƒ 69,80	ƒ 34,90
175/65R14	ƒ 74,90	ƒ 37,45
175/70R14	ƒ 79,80	ƒ 39,90
185R14	ƒ115,00	ƒ 57,50
185/60R15	ƒ 75,-	ƒ 37,50
185/65R15	ƒ 88,50	ƒ 44,25
195/60R15	ƒ101,90	ƒ 50,95
195/65R15	ƒ101,50	ƒ 50,75
235/75R15	ƒ175,-	ƒ 87,50
31x10.5R15	ƒ199,-	ƒ 99,50
205/60R16	ƒ115,-	ƒ 57,50
215/65R16	ƒ125,-	ƒ 62,50

	BUY 1	GET 1 @
215/70R16 A/T	ƒ165,-	ƒ 87,50
235/60R16	ƒ160,-	ƒ 80,-
235/70R16	ƒ196,50	ƒ 98,25
245/70R16	ƒ205,-	ƒ102,50
245/75R16	ƒ222,80	ƒ111,40
265/75R16 A/T	ƒ270,-	ƒ135,-
235/85R16	ƒ260,00	ƒ130,00
235/65R17	ƒ175,00	ƒ87,50
245/65R17	ƒ185,00	ƒ92,50
TRUCK TIRE SALE!		
10.00-20	ƒ446,-	ƒ223,-
11.00-20	ƒ559,28	ƒ279,64

11.00-22.5 Nylon ƒ350,-EACH
11.00-22.5 ƒ450,-EACH

BOGO
BUY ONE, GET ONE
1/2 OFF
NEW TIRES!
FREE INSTALL!

* Taxes not included | Valid till Feb. 22nd '18

Certification: All tires meet US & European Manufacturing Standards

Maneho di kioskonan 'Welcome Plaza' ta promove bienestar di artesano local y Pais Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente ta traha a base di principionan di integridad y transparencia poniendo e ser humano central. Pa e motibo aki kier duna di conoce na comunidad, kico ta e maneho di e kioskonan na Welcome Plaza.

Segun e comunicado di e ministerio, intencion di Welcome Plaza ta y semper tabata pa eleva e producto turistico di Aruba por medio di desaroyonan infrastructural y creacion di un ambiente pa promove e aspecto autentico di Aruba. Cu meta pa haci Aruba mas atractivo y mustra nos bishitantenan (entre otro) caracteristicanan di nos isla. Kier logra esaki primordialmente por medio di promove trabou di artesanonan local cu nos Pais conoce.



Criteria di seleccion

Pa locual ta e maneho di kioskonan estableci, e ta basa riba un criteria di seleccion unda cu ta wak si cada individuo ta cumpli cu e criterianan aki. Ta evalua e tipo di producto cu ta wordo bendi y ta wak si e persona tin un seyo conforme e reglamentonan di e comision di seyo cu ta bou di encargo di Departamento di Cultura. Banda di esaki personal di DIP tambe lo haci un evaluacion segun criterianan di UNESCO cu ta enfoca riba artesanonan y artesanianan pa wak si e persona en cuestion ta e mihor persona pa opera na Welcome Plaza.

E maneho di e kioskonan di Welcome Plaza ta dirigi tambe riba e aspecto di seguridad y orden publico den e area. Tur persona cu tin un kiosko den un forma legal, lo wordo atendi riba su derecho y responsabilidadnan. Pa sigura cu cada local cu ta recrea den e area, ta sigur cu e por haci e trabou den un forma sano, cu respet y ordena.

Pa conclui, e maneho aki ta dirigi riba e artesano local, pa e por trece Aruba su cultura mas cerca di nos bishitante, elevando nos producto turistico, cooperando cu bienestar di e artesano y di Pais Aruba.

Pa mas informacion tocante di e maneho por subi riba Pagina di Facebook di Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling Infrastructuur en Milieu of website di DIP, via www.dip.aw



A&H Technical Services N.V.
Warawara #16-E
Santa Cruz, Aruba

TA BUSKA
UN ADMINISTRATIEVE MEDEWERK(ST)ER,

PREFERIBEL UN ARUBIANO SERIO Y MADURA, PA DRENTA DEN SERVICIO MAS PRONTO POSIBEL. MESTER TIN DIPLOMA EQUIVALENTE NA COLEGIO E.P.I.- ADMINISTRATIE CU 5 PA 10 ANA DI EXPERIENCIA DEN TRABOU ADMINISTRATIVO. MESTER SA QUICKBOOKS, MS OFFICE, PAPIA Y SCIRBI INGLES, HULANDES Y PAPIAMENTO. SPAÑO TA UN PLUS. PASA BUSCA UN APLICACION NA NOS OFICINA Y TRECE OF EMAIL BACK PA NOS CU RESUME:

A&H TECHNICAL SERVICES N.V. WARAWARA 16-E TEL.: 585-0485 EMAIL: admin@ahtechnicalservices.com

Compania local "EcoGas" a aparece riba prome pagina di revista internacional

ORANJESTAD (AAN): E prestigioso revista "Business View Caribbean" pa su edicion di December 2017-Januari 2018 a dedica atencion special, riba su frontpage na e compania EcoGas di Aruba.

E revista ta sali mensualmente na Merca, Canada, den Caribe y Oceania. Den Caribe so e tin mas di 30 mil abonado y ta lesa pa e ehecutivonan cu mas influencia den tumamento di decisionnan importante den e region Caribense. Su forsa ta cu e ta publica storianan real di exito di e companianan di mas influencia y cu ta haci un diferencia, considera como e berdadero lidernan den negoshi den Caribe.

Business View Caribbean a publica e storia di MetaCorp, cu dentro di 2 aña ta cumpli no menos di 100 aña di existencia, siendo e compania Arubiano mas bieu den operacion. Despues a sigui e storia di EcoGas mes, parti den no menos di 6 pagina completo, yena di potret y cu informacionnan tecnico masha detaya, splicando kico tur a inverti den dje pa por comberti sushi den gas, cu tin mucho miho uzo compara cu djis benta e mesun sushi ey den un dump. E ultimo aki ta percura solamente pa daña medio ambiente. Cu e gasificacion y otro alternativanan cu EcoGas ta ofrece, ta elimina e "landfill" manera nos conoce awendia y ta percura pa reduci e sushi cu ta resta, despues cu separa, recicla y gasifica.



Ramsey Halabi, gerente general di EcoGas a bisa den e entrevista cu "Esaki ta un forma pa deshaci di sushi, pero tambe pa genera coriente na un prijs rasonabel. Nos ta preparando pa hiba e tecnologia aki pa e resto di mundo, pasobra tin un demanda grandi pe".

Pa esunnan interesa den e articulo, por bay na e link: goo.gl/CDB9At

Asina por lesa e articulo completo. Cu e publicacion internacional aki, Aruba ta cla pa exporta nos conocemento riba e tereno aki cu mundo henter y sirbi como ehempel di con ta procesa sushi y saca coriente for di dje.



OPROEPING SCHULDEISERS

Sportvereniging Caribe
(in liquidatie)

Middels een algemene ledenvergadering gehouden d.d. 1 November 2017 is besloten tot ontbinding van Sportvereniging Caribe (S.V. Caribe/Club Caribe) gehuisvest tot laatst te Camacuri 3. Per 1 November 2017 is bovengenoemde vereniging in de fase van liquidatie getreden. Bij deze wordt opgeroepen schuldeisers die een vordering hebben op voornoemde vereniging/aan wie de vereniging schuldig is, zich te melden uiterlijk 2 maart 2018 met een schriftelijke opgave van de vordering gericht aan "S.V. Caribe, door tussenkomst van de ontbinding commissie" bij Solito Trust & Management N.V., te Caya G.F. (Betico) Croes 222, te Aruba.
Namens de ontbinding- en liquidatiecommissie,
Arlene M. Wever-Croes
p/a Solito Trust & Management N.V.
Caya G.F. (Betico) Croes 222
Oranjestad
Aruba

PREBENTA DIAHUEBS 7PM - 9PM
Bingo Club Caiquetio
FEB 16, 2018
DIABIERNA 8PM
18+
VALENTINE'S BINGO
CLUB CAIQUETIO
Be My Valentine!
Hunga bingo y juda otro
Progresivo Awg 900.00
Gana sin Marca / 3 den 1
Wega 1: Awg 300,00
Wega 2: Awg 300,00
Wega 3: Awg 300,00
Wega 4: Awg 400,00
Wega 5: Awg 400,00
Wega 6: Awg 400,00
Wega 7: Awg 400,00
Wega 8: Awg 600,00
Wega 9: PROGRESIVO 1000,00
Wega 10: Awg 4000,00
POWERBALL AWG 650,00 MINIBALL AWG 500,00
PROGRESIVO 33,950.00
AWG 20 PA 4 CARCHI PA WEGA

FOR RENT
3 COMMERCIAL UNITS
IDEAL FOR RETAIL OR OFFICE SPACE



UNIT:
A7 - 46M²
A11 - 47M²
A14 - 62M²
+ 30M² STORAGE

Located at the Kini Kini building behind the Courthouse (intersection Kerkstraat / Hendrikstraat / Avenido Alo Tromp) **in a high traffic, high visibility area in Downtown Oranjestad. Great location with easy access to customers.**

CALL 528-9550

Hubert Dirks di FTA

Por bin cu yen di ley pero sin inspeccion y sin multa violacionnan ta continua

ORANJESTAD (AAN): Sr. Hubert Dirks a reuni cu Minister di Labor y Asuntonan Social riba puntonan di atencion manera laboral y social.

FTA ta di opinion cu mester bin mas inspeccion. Por bin cu yen di ley, pero sin inspeccion y sin multa, e violacion ta continua. Esey ta conta pa tur sector, pero sigur den sector laboral ainda tin hopi violacion di ley. Ta spera cu inspeccion di tin trahado cu ta wordo abusa, y unda cu e ley no ta wordo cumpli, unda cu e trahado ta wordo explota, no solamente e trahado local sino e stranhero tambe.

Awor aki lo ta un oportunidad asina sr. Hubert Croes a expresa, caminda cu en berdad inspeccion lo mester haya prioridad, pa e ley lo por traha, anto esun cu lo bin na Aruba, lo



tin el chance di haya miho producto turistico y mas calidad di bida pa loke ta trata di e trahado tambe.

Ilegalidad mester wordo para, y despues di esey si inspeccion ta haya mas espacio e ora FTA lo por considera algun cambio, pero awor aki e ley ta suficientemente bon, aunke no tin espacio pa bin cu mehoracion, pero si tuma luga un inspeccion, manera mester ta y multanan duna manera mester ta. Tin hopi coreccion cu lo bay tuma luga, e.o. siguridad na pia di trabao.

Mas aleu Sr. Hubert Croes a papia di e caso di siguridad na pia di trabou, den e caso aki, tanto DTI, Departamento di Salud, si nan ta haci nan control manera mester ta, Brandweer ta haci nan control manera mester ta, sigur lo ta un campo cu lo reduci casonan di AO, accidente na trabou, malesa, etc. Tin caminda pa traha. Nos ARBO Wet, cu foi masha tempo ta tende di dje. Si tin un Ombudsman, e comunidad lo por denuncia un caso no solamente na instancianan concerni, sino cu e propio politico mes lo por traha riba un miho nivel pa loke ta trata respet pa e ley anto cu un moral mas halto.

Lider di FTA, Sr. Hubert Dirks, a bisa cu ta tempo pa cumpli cu leynan cu ta poni ariba papel. Ban cumpli cu nan awo!

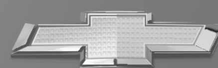


THE ALL-NEW
CHEVROLET CAVALIER®

1.5 L engine, 6-speed automatic, Power locks/windows/mirrors, A/C, Front airbags, Remote audio and phone controls, Radio MP3/USB/AUX/Bluetooth, 5 speaker audio with 1 woofer, Auto-stop engine system, Projector headlamps, 15 inch aluminum wheels, Power brakes with ABS, Electronic Stability Control, Immobilizer and much more...

*Available trim levels are: LT and Premier. Featured trim in this ad is the LT package.

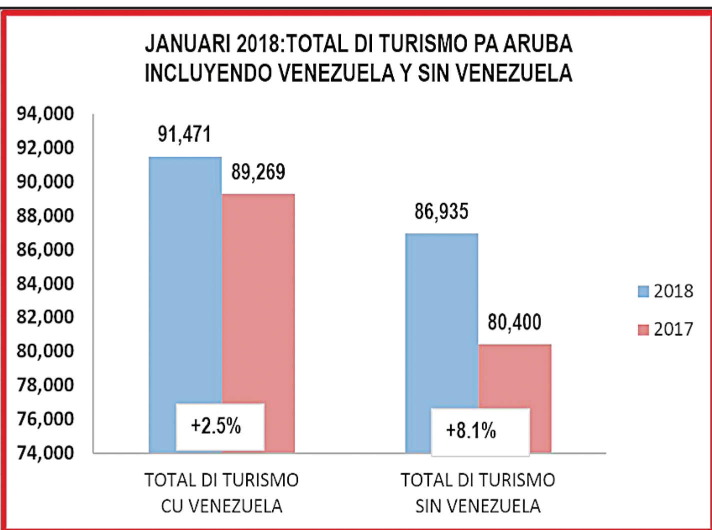
#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS



STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Prome luna di 2018 Aruba a ricibi 91.471 bishitante 'stay-over'



ORANJESTAD(AAN)---Aruba a yama bonbini na un total di 91.471 bishitante 'stay-over' pa e prome luna di 2018. Esaki ta 2.5% (+ 2.202 turista) mas compara cu e mesun luna pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 8.1% (+ 6.535 turista) cual ta igual na un total di 86.935 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Hulanda y Argentina.

Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu januari aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 8.3% (+ 5.098 turista/total 66.727 turista) y ta trece 72.9% di total di turismo pa nos destinacion. Na januari, Merca a aumenta cu 7.4% (+ 4.091 turista/total 59.474 turista) y Canada cu 16.1% (+ 1.007 turista/total 7.253 turista) compara cu e mesun luna na 2017.

Continente Latino Americano a baha cu 18.1% (- 3.290 turista/total 14.917 turista) di cual Venezuela a baha cu 48.9% (- 4.333 turista/total 4.536 turista) compara cu januari aña pasa. Brazil a subi cu 30.7% (+ 365 turista /total 1.553 turista) y Argentina a subi cu 33.7% (+ 1.153 turista/total 4.573 turista). E continente di Latino America ta trece 16.3% di e total di turismo pa luna di januari na nos isla.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a aumenta cu 6.2% (+ 427 turista/total 7.284 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a aumenta cu 13.3% (+ 428 turista/total 3.655 turista), y Reinonan Uni a aumenta cu 7.5% (+21 turista/total 300 turista). Alemania a baha cu 23.5% (-133 turista/total 433 turista) E continente Europeo ta representa 8% di turismo pa Aruba pa luna di januari.

Turismo crucero

Durante januari 2018, 108.298 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 53 diferente barconan crucero. Compara cu luna di januari aña pasa, turismo crucero a crece cu 20.7% (+18.564 turista crucero). Januari 2017 Aruba a haya 89.734 bishitante for di 44 crucero.

Ademas di e cifranan aki, ta bon pa menciona cu januari y februari ta lunanan mas ocupa cu normal, debi na e 'aftermath' di e horcannan di e ultimo kwartaal di 2017 cu a azota otro destinacionnan crucero den region Caribense.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa e prome 6 luna di 2017 a contribui cu AWG 1585.6 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 4.8% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di januari, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 10% compara cu januari 2017. Esaki den cifra ta US$ 301.69 na 2017 compara cu US$ 331.94 pa 2018. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 15.7% di US$ 256.42 na januari 2017 pa US$ 296.77 na januari 2018. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 5.4% pa januari 2018. E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

CLEARANCE SALE-CASH + CARRY-50% OFF!!

"American Standard" toilet, lavatory, faucets, parts; pvc plumbing, fittings pa sewage + pressure pipe; numbers + letters 7" hard plastics; message flags; American Alum. windows 8x8ft. Garage Door, bara hero.

E & E TRADING Patiastraat Judra Bldg. Dakota • Tel: 588-2828

JOB VACANCIES

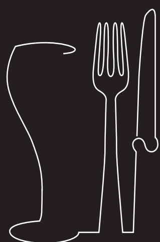


WE ARE LOOKING FOR A:

SUPERVISOR (M/F)

We ask for:
- At least 3 years experience in similar position
- Hands-on mentality
- Excellent leadership and communication skills
- Local or with valid residence/work permit

We offer:
- Good salary and secondary benefits
- Professional team



Apply by sending your CV to:
annika@arubawineanddine.com
Tel: (297) 593 2423

Aruba Wine and Dine
Saliña Cerca 2-A, Noord
T: (297) 586 9955
F: (297) 586 9944

WWW.ARUBAWINEANDDINE.COM



SHIFT ENGINEER

We are dedicated into making Playa Linda a Home Away From Home for our guests, members and associates. If you are passionate about Hospitality and looking for a new challenge, don't miss this opportunity to join the Playa Linda team. We are looking for an eager leader that wants to make every guest experience unique, positive, successful and inspiring.

Requirements:

- Minimum degree in EPB technical briefings;
- Minimum 2 years' experience in relevant position;
- Read, write, speak and comprehend English language is a must;
- Be able to work with MS Office ;
- Knowledge of basic repair and maintenance techniques & practices;
- Follow safe work practices and policies;
- Knowledge of basic shop arithmetic;
- Be able to signal problems, analyze and solve them; is a problem solver;
- Work independent; is a self-starter.

Description:

Shift Engineer performs a variety of semi-skilled construction, maintenance, modification and repair activities in assigned maintenance operations areas which may include air-conditioning, heating, ventilation, lighting, plumbing, masonry, carpentry and painting including activities necessary to prevent or correct breakdowns or malfunctions, by performing the essential duties and responsibilities mentioned below.

Playa Linda Beach Resort is a Green Certified timeshare resort consisting of 215 suites. Our members are from all around the world, but mainly from the USA. Playa Linda Beach Resort has won the RCI Cold Crown Award for more than 26 years, a distinction given to resorts that have attained the highest level of excellence in resort accommodations and hospitality. Interval International also bestowed Premier Status on the resort for several consecutive years.

HOW TO APPLY?
Please e-mail your motivation letter along with your resume to Milda Ras at **humanresources@playalinda.com** or fill in an application form at our Human Resources Department from 9.00 am – 3.30 pm.



Dia 3 di Maart proximo:

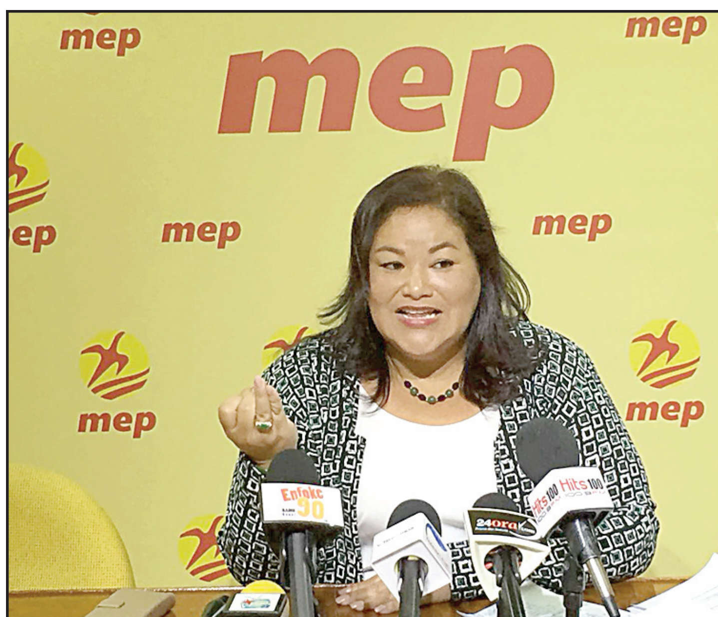
Parlamentario Tromp-Lee ta stimula tur hoben pa participa den proyecto "Arte na Palabra"

ORANJESTAD (AAN) – Tocante e tema di cultura, Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee a referi na e decision di Gobierno di a decreta Aña 2018, como Aña di Papiamento, locual e ta aplaudi.

Parlamentario Tromp-Lee a subraya cu un di e proyectonan cu ta keda den su curazon y cu e ta invita pa pueblo cargu'e tambe.

E ta Arte di Palabra, cu ta un proyecto literario pa hoben, cu lo tuma lugar dia 3 di Maart proximo.

Esaki ta e di diez aña cu e ta bay tuma lugar na Aruba. E culminacion di e proyecto ta cu normalmente e ganadornan di Arte di Palabra Aruba ta bay Curacao pa participa den Arte di Palabra ABC.



Mirando cu nos isla ta den celebracion Curacao a acepta pa bin tene e final aki na Aruba, drs. Tromp-Lee a duna di conoce.

E dama a agrega cu ta di aplaudi cu hobennan di un manera of otro, a siña conoce e habilidad di traduci nan sentimento den arte, y e ta un bunita manera di ampla nos maleta "literario" y sigur door di hobennan cu ta presenta e obranan literario. No solamente nan ta skirbi'e pero tambe ta declam'e y presenta den e anochi di competencia.

E parlamentario a haci un invitacion pa pueblo pa sostene e proyecto aki. Pa hoben participa den dje y mayornan pa motiva nan yiu. Parlamentario Tromp-Lee a subraya cu nos tur tin e don di vocifera loke ta den nos mente y nos curazon. El a pone como ehemplo su sobrino cu a participa y gana na Aruba y tambe na Curacao y esaki ta yuda e hobennan den nan formacion.

Esaki ta un proyecto cu ta wordo carga door di Departamento di Cultura y Fundacion Lanta Papiamento. Parlamentario Tromp-Lee ta desea nan for di aworaki tur clase di exito.

Tambe el a haci un yamada na tur docente di Papiamento mirando cu ainda falta dos siman y mey di tempo pa stimula y yuda cualkier mucha cu ta haya les for di nan, pa participa den e proyecto bunita aki.

El conclui bisando cu na Curacao e competencia aki ta hopi grandi cu ta parce un eleccion tur scol tin nan representante y nan ta bin cu nan mes brand band pa duna apoyo, y cada bez cu un mucha ta subi stage e banda ta toca.

Esaki ta un combinacion unda cu alavez cu ta crea un obra literario ta crea un plataforma cu por wanta e ritmo di asambeho bibo. E ta kere cu esaki ta algo cu aki na Aruba tambe por pensa den e direccion aki pa logra e metanan cu nos ta propone pasobra no tin nada mas importante, cu stima nos cultura, nos herencia, y percura pa e keda bibo y cu nos por traspas'e.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551





OPORTUNIDAD PA TRABOU

Nos ta buscando trahadornan dinamico, cu por duna servicio di calidad, responsabel, honesto, serio, cu por traha bon den grupo y riba nan mes, atento na detaye, balente pa traha den e siguiente posishonan den nos compania:

- Room Attendant
- Houseman
- Housekeeping supervisor

Si bo ta cumpli cu e requisitonan, pasa libermente cerca nos of aplica online riba nos website.

Posibilidad pa cambio di firma

Probecha di e oportunidad aki!

BENEFICIONAN

- Cobertura di SVB
- 15 dia di Vakantie
- Seguro Dental & Vision
- Bon Salario
- Pago di Diadomingo extra
- Reparatietoeslag
- Plan di Pensioen



http://excellentmps.com
Tel. 280 4454
Italiestraat 50, lokal 1

Parlamentario Edgard Vrolijk:

Diabierna awor fraccion di MEP lo entrega Ley di screening na Presidente di Staten

ORANJESTAD (AAN) — Den conferencia di prensa di fraccion di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Parlamentario Edgard Vrolijk a hiba palabra.

El a referi na un caso internacional unda por a mira con ayera, e Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda, mr. Halbe Zijlstra, a tuma su retiro pa algo cu el a gaña na aña 2006.

E Parlamentario a subraya cu esaki ta muestra di madurez politico, integridad y principio. Esaki ta netamente di lo cual ta carece na Aruba, y hasta den gobernacion a perde tur principio.



Vrolijk a remarca cu pesey e ta contento cu hunto cu su colega Rocco, nan a ranca sali, na Januari, cu e ley di screening pa minister. E ta haya cu e ley aki ta hopi importante pasobra e ciudadano mester tin etica di su mes. El a subraya cu na Aruba nos a perde tur extremo di etica, nos no ta worry cu nada mas. El a reitera e expresion di ex-minister di infrastructura "I don't give a damn, mi ta bay cera como Minister".

Vrolijk a subraya cu na lugar cu Parlamento a hunga su rol y bisa cu nan ta pone e "brother aki abao" e minister a bay Parlamento cu un ley na werki, tur cambia pa proteha e minister aki, anto e ta puntra si asina nos ta papia di integridad.

El a reitera cu esaki ta netamente e motibo pa cual e cu su colega Tjong a tuma e iniciativa pa traha di dje dia y nochi cu alma y cuerpo, pa keda cla cune y entregue na Presidente di Parlamento, pa e ley por cana su caminda, pa esaki no pasa nunca mas y ora e minister ta haci algo incorecto e mes duna honor na su persona y tuma su retiro y esaki ta hancra den e iniciativa di ley.

El a recorda e caso di ex-minister Paul Croes cu e mes mester a tuma su retiro y tambe awor como Parlamentario, e ex-minister mester a percura pa Paul Croes haya su ontslag.

Pero por a mira con el a goberna, con a dispidi placa di pueblo y sinberguenceria a drenta den tur caminda.

"Mi ta reitera cu etica y principio a bay perdi y nos tin cu trata awor pa bon di pueblo y pa su boluntad, hinca esaki den ley. Casonan manera ministernan cu conflicto di interes tambe tin cu cambia.

NOT.RED: E retiro di e Minister Zijlstra di Hulanda, ta referi na e caso di su supuesto encuentro cu sr. Putin (Rusia), cual no a sosode.

Parlamentario Vrolijk a trece dilanti con ex-Minister di Salubridad tambe tabata doño di tur e boticanan y esaki no mester sosode mas.

Tur e aspectonan aki mester wak den futuro pa no ripiti y mester pone den e ley aki, el a reitera y a agrega cu Diahuebs awor cu nan ta bay keda cla cu e iniciativa di ley di integridad y screening, nan lo entregue na mr. Ady Thijsen, Presidente di Staten, Diabierna, y e ta spera cu no tin ningun obstaculo nan dilanti.

Pa fraccion di MEP esaki ta e prome stap den un rumbo pa e pais aki y si e mes mañan ta bira Minister e mester cumpli tambe cu e ley aki.

El a remarca cu esun cu kier goberna e pais mester ta limpi, nechi y asina aki gana confianza den pueblo pa vota, pasobra hopi hende a keda sin vota pa falta di confianza y MEP kier trece esaki bek den pueblo, cuminzando pa e ley aki. Muy pronto lo ehecuta e ley di partidonan politico tambe y e ley di Integriteit Kamer. "Locual nos a priminti y nos a campaña, nos ta cumpli cune tambe", Parlamentario Edgard Vrolijk a expresa. El a concluí bisando cu nan ta trece prueba dilanti pa pueblo scoge y si despues pueblo kier scoge otro rumbo nan trabao como politico tambe ta caba na momento cu pueblo bay otro caminda. "Si nos kier bay den paso di integridad y bon gobernacion, nos ta sigui e caminda cu nos ta bay"!.

Departamento di Conflicto no ta atende publico awe parti mainta

ORANJESTAD (AAN)- Departamento di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente cu diahuebs 15 di februari 2018 parti mainta Departamento di Conflicto **no ta atende publico**. Esaki debi na un training pa e departamento.

Departamento di Conflicto lo atende publico riba e dia aki di 1'or pa 3'or di atardi. Ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.



Construction Equipment Rental Depot NV
Bushiri #32 Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 588-5555 Fax: (297) 588-5560 E-mail address: info@cerdnv.com

Ta Busca

Store Clerk Masculino.

Minimo EPB /MAVO Diploma.
Edad entre 20 – 35 aña den bon condicion fisico pa por juda cu trabouw pisa ora ta necesario.

Exigencia : Bon customer service, por handle preshon di trabou.
Conocemento di sales, rental.
Conocemento y traha computer software, (Excel, Word).
Mester tin rijbewijs, propio transportacion.
Mester por domina tur 4 idioma, Papiamento, Hulandes, Spanjo, Ingles.
Ta flexibel, atento, propio iniciativa y mester por traha den team.

Plus punt.
*Tin conocemento di Small Construction Equipment / Heavy Equipment.
*Experencia como cahero.

Manda CV na info@cerdnv.com o por pasa jena un formulario na Bushiri # 32

Cumpra y Bende Real Estate pa bo mes!

NO PERDE E OPORTUNIDAD AKI!!

INSCRIBI DEN E CURSO
Creative Real Estate Investing
Te ainda un di e MIHOR INVERSIONNAN na mundo!

Lo bo siña entre otro
- Con pa Busca e Propiedadnan pa Inverti aden
- Con pa Analiza bo Ganashi prome cu bo cumpra
- Con pa Negocia e Compra di bo Propiedadnan
- Diferente posibilidadnan pa Financia bo Compra
- Con pa Traha cu otro Inversionistanan
- Con pa Haci bo Propiedadnan mas Atractivo pa Bende
- Con pa Spaar placa ora di Drecha bo Propiedadnan
- Con pa Maneha e Propiedadnan ca bo a cumpra
- Con pa Cuminza Inverti di biaha

Ken por beneficia di e curso aki?
- Tur hende cu kier nan placa crece mas rapido cu inflacion
- Tur hende cu kier un entrada extra ora nan bay cu pensioen
- Tur hende cu kier pa nan capital crece mas rapido
- Tur hende cu ta desea di tin un extra entrada awor
- Parehanan en busca di cumpra nan prome cas

SCUCHA EN BIBO DI VARIOS PERSONANAN CU A TUMA E CURSO AKI CABA Y CU TA HASIENDO INVERSIONAN RENDABLE!

E curso ta cuminsa: Diasabra Februari 17, 2018 - Cu un duracion di 12 siman
For di 11:30 am te 1:30 pm na SUN PLAZA

POTENTIAL UNLIMITED
PA INSCRIPCION JAMA 737-3000
100% SATISFACCION GARANTIZA
potentialunlimited10@gmail.com

Segun director di CAP, Armando Curet:

Repsol a drenta fase 3 di exploracion di gas y lo haci un proefboring



ORANJESTAD (AAN): Ta conoci cu Repsol a anuncia cu nan ta drenta den fase 3 di exploracion cu ta encera cu ta bay haci un proefboring den e fase aki. Durante 2017, Repsol a cuminsa cu e preparacionnan pa planifica un proefboring den e aña aki, esta 2018. Esey ta e status cu ta den dje awor aki, segun director di Compania Arubano di Petroleo (CAP), Armando Curet.

Repsol ta den preparacionnan cu tin cu haci ora cu tin cu haci un proefboring. Nan a cuminsa ta prepara tenders pa haci invitacion pa diferente subcontratista, entre otro pa e instalacion di boor. E por ta un boorschip, of plataforma. Pero en todo caso, mirando cu ta den lama hundo, ta un instalacion cu ta drief, cu ta flota.

Den e tipo di trabaonan aki tin un hala di otro subcontratista. Esey ta loke nan ta bezig cun'e.

Tin cu haci un diseño di e pos. No ta djis yega cuminsa bora. Bo tin cu tene cuenta cu e subsurface, e condicionnan bao di suelo cu bo por spera, a base di e trabaonan geofisico cu a wordo haci den añanan anterior. Esakinan ta trabaonan tecnico cu ta wordo haci, principalmente na Houston, pero tambe na Madrid. Den 2017 tambe a haci un Environmental Health Social Impact Assessment prome cu haci un proefboring pa tene cuenta vooral pa aspectonan cu por tin influencia riba medio ambiente, asuntonan di safety etc. Tabata tin diferente trabao di preparacion cu a wordo haci y pa hopefully pa Repsol por haci un proefboring pa e proximo añanan. Tur esaki segun e obligacionnan di trabao den e contract.

Tur cos ta on schedule, segun Curet. E fase di exploracion di fase 3 ta dos aña y mey y ta full na tempo cu e proefboring. Si ta den curso di e aña aki, cual ta e intencion. Awor tur cos ta keto, pero trabaonan si a continua. Pa dicidi si ta bora of no ta bora y unda ta bora a tuma luga. E trabaonan cu ta tumando luga awor aki, ta trabao pa e proefboring mes. Esey ta caminda nan ta awor aki. Segun Curet, e resultadonan cu tabata tin den e posnan den pasado, offshore di Aruba, e cercania cu tin cu e veld perla den golfo di Venezuela ta indica cu e area cu nos ta aden, tin chens cu por haya gas, si tin algo. Di un otro banda sa cu den golfo di La Vela de Coro, den pasado tabata tin descubrimento di gas y di azeta. Nos ta den un area nobo panort di e isla, unda cu no tabata tin proefboring den pasado. Bo no por exclui cu no tin azeta tambe. Pero e setting regional ta indica te cu awor aki, chens ta grandi cu ta gas si bo haya algo. Pero tin chens pa haya azeta tambe. Segun Curet e relacionnan cu Repsol ta bono. Repsol a bin y conhuntamente cu su partner Total, e consorcio ta 50/50. Pero Repsol como operator ta esun cu tin e contactonan diario di trabaonan directo cu nan. Tur cos ta bayendo conforme loke ta spera.

E situacion no ta suppose di desvia. Pa bay di fase 2 pa 3, tabata tin un extension di e fase 2 pa diferente motibo. Un motibo importante tabata cu den e fase 2 ta haci un survey sismico 3D cu tabata segun contract minimalmente 1000 km2. Pero loke nan a haci ta 3000 km2. Tabata tin un volumen substancialmente mas grandi di loke tabata e minimo cu mester a wordo haci. Pa procesa esaki a tuma mas tempo y e datonan aki tambe a tuma mas tempo.

E cos aki a coincidi tambe cu e tempo ey Shell a cumpra British Gas, cu tabata un di e partnernan di e consorcio y a retira BG for di e consorcio. Tabata temporada cu prijsnan di azeta a cay drasticamente. Tabata tin un combinacion di factor cu a haci necesario pa tin e flexibilidad pa rek e fase 2 un poco, atrobe sin cambia e fecha final di fase 3. Mientras tanto sa cu e contratista Repsol, a bay over pa bay fase 3 y nan ta ehecutando programa di trabao di tal forma cu nan ta full on schedule den fase 3.





Lotto lo yuda drecha trabaonan fout den proyecto di Veld di Yara













ORANJESTAD (AAN): Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) hunto cu St. Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y St. Sportsubsidie Aruba (SSA) a bishita e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever, esta veld di Yara na Savaneta, pa asina mira kico tur a haci na e veld pero tambe kico falta ainda. Lastima ultimo ora e Presidente di AVB Sr. Richard Dijkhoff no por tabata presente na e bishita di trabao aki.

Dia 8 di october 2012 e directiva di FLpD a tuma e decision di batisa e veld di Yara bou e nomber di e baluarte grandi Buchi Panama Wever, pasobra e fundacion ta e doño huridico di e veld.

Oficialmente a inaugura e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever door di a pone un plakkaat dia 6 di Maart 2015. Na momento cu Sr. Di-Stefano Wernet a bira president di FLpD, el a trece e decision aki na e directiva pa honra Buchi Panama Wever. A haci esaki pa motibo cu e ta traha pa Lifida, pa hobennan y e ta di Savaneta. Pero e proyecto di bin cu un veld na Yara a cuminsa prome cu 2009, cual no por a termina esaki pa problemanan financiero.

Pa aña 2015 a logra cera un contract cu contratista Van Kessel, cual nan a traha riba e proyecto aki y e tabatin un costo di mas di Afl. 750.000. E proyecto aki ta un join venture entre FIFA y Lotto p'e parti financiero. P'e parti di deseo Arubaanse Futbol Bond y FFD a participa na reunion nan di construccion, unda cu tabatin Sr. Jan Hendrick como arkitecto pa guia e proyecto aki. Tabatin algun aspecto den e diseño cu no a bay bon, asina Sr. Di-Stefano Wernet a expresa. Esaki ta cos nan cu a worde hereda prome cu 2009.

Un di e problemanan cu tin cu e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever ta e tribuna y nan ta trahando riba esaki. E problema cu e tribuna ta cu no por mira e gol completamente y nan ta studiando con pa drecha esaki, cual un di e opcionnan tabata pa hala e tribuna un tiki dilanti. Pero tecnicamente esaki no ta bon y e no ta e miho solucion. E solucion ta cu lo mester yena santo tras di e muraya di beton, pasobra por schuif esaki. Desde aña pasa FLpD a acerca DOW pero ainda nan ta wardando riba e departamento aki. Nan ta haciendo un apelacion na Minister di Deporte pa yuda FLpD pone santo y pa asina saca e betonnnan, pa asina por drecha e tribuna pa por tin visibilidad completo.

Un otro problema cu a topa cun'e riba e diseño ta e entrada, pasobra esaki ta hopi scondi manera e entrada di unda ta bende ticket. E diseño no tabata esun mas optimal y expertonan a bisa FLpD cu mester a pone e entrada na e banda robes unda cu ta koppel esaki cu e parkeerplaats di e Sport complex Savaneta (zaal grandi) cu tambe ta huridicamente di Lotto. Ultimo tempo tin vandalismo riba e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever, unda cu a tira e logo di Lotto cu piedra, hendenan tabata subi veld sea cu auto of brommer. E veld ta di yerba artificial cu ta uno hopi caro y di biaha FFD a bay den accion y a percura cu e portanan ta cera. FLpD hunto cu AVB tin e intencion pa tuma mas medida, pasobra e propiedad deportivo ta pa bay dilanti den deporte y no mester kibra nan.

FLpD tin un "gebruikers overeenkomst" cu AVB desde 8 di April 2014, unda cu e federacion por haci uzo di e veld. E vision di Lotto ta pa laga tur seleccion di Aruba riba tur nivel haci uzo di e veld aki pa train, pa asina nan por prepara nan mes pa torneonan internacional sea na Aruba of den exterior. Tin algun cos cu a keda drecha manera e portanan, tralienan. Ta wardando riba AVB pa realisa e vision aki.

Sr. Juni Tromp, director di FFD, a expresa cu nan a laga pone tralie pa motibo cu hende tabata kibra bentana, porta y comete destruccion paden y pafo. Esunnan cu tabata haci destruccion a bay leu unda a bay hasta cu e pochinan di w.c., asina el a expresa. Door di esey a bin cu e hekwerk dilanti e bentana- y portanan. Un biaha mas a drecha e bentananan, pero esaki no ta duna garantia cu tur cos lo keda intacto. Pero den e ultimo temponan aki autonan no ta subi e veld y laga esaki cu marca riba dje y no tin tanto vandalismo unda ta kibra e porta. Tin hende a forsa e heki, pero asina mes FFD ta busca pa remedia e asunto mas lihe cu posibel. Tambe tin e proyecto di back stop pa e balanan no bay pafo di e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever. Un di e back stop nan ya a worde poni cu exito.

Lotto ta haci un suplica pa cuida e facilidadnan aki pa asina por practica deporte di futbol Rey.

Bario di Savaneta ta orguyoso di e veld di Yara. Lotto tin deporte na curason. Pueblo en general sigui duna Lotto e aporte necesario. Lotto ta cambia bida di cumpradonan & deporte pa asina nos por yega na un Smart Sport Community.



Dr. Vis a subraya

Sobrepeso tambe tin un conexion cu cancer di tripa

ORANJESTAD (AAN): Hopi hende ta bisa cu e cancer ta core den famia. Durante un entrevista, Dr. Vis a menciona cu tin un tipo di cancer cu ta hereditario. Pero nan no ta algo comun. Tin si e cancer familiar, pero esaki por tin di haber cu e estilo di bida tambe.

Den famia ta hereda un estilo di bida. Manera cu nos mayornan ta biba, asina hopi biaha nos ta biba. Na Aruba ta hopi bezig cu e estilo di bida, kiermen e manera cu bo ta biba bo bida, cuanto bo ta move, kico bo ta come y si bo ta uza alcohol y bo ta huma sigaria. Casi tur tipo di cancer, e factornan di riesgo ta sigaria, alcohol mas cu tres unidad pa dia y riba base regular.

Tres unidad ta tres glas di biña of 30 ml di Whiskey cu ta un unidad. Tres di esey bo por pa dia y preferibel no tur dia tampoco. Lag'e pa un ocasion special. Tambe comemento di carni cora, ta wak cu tin un conexion cu e uzo di carni cora y productonan di carni cora cu cancer di tripa. Pa siman, ta recomenda maximo 500 gram di carni cora.

Purba hopi berdura den cuminda, fruta. No hopi carni cora, segun dr. Vis. Tin hopi hende cu gusta carni, pero no ta cu no mag. Movecion tambe ta importante, mey ora pa dia, te hasta pa cancer di tripa. No pa preveni diabetis y malesanan cardiovascular, pero tambe pa cancer y tambe cancer di tripa.

Sobrepeso tambe tin un conexion cu cancer di tripa. Tin cu corda cu hopi di e cancernan e celnan canceroso, tin receptor riba nan cu ta sensitivo pa hormoon. Ora cu bo tin sobrepeso, bo ta warda bo hormoonnan den e vet di bo curpa. Bo tin mas exposicion na hormoon. Esta tumornan cu ta sensitivo na hormoon y ta crece mas lihe.

E sobrepeso ta importante pa traha riba dje. No e chupnan cu nos tin bao di nos cuero, sino e vet viceral, esta e vet rond di bo organonan, bao di bo musculo, paden di bo barica, rond di bo higra y tripanan.

Ta bon pa tin un bon estilo di bida y si bo ta move tur dia y bo ta adapta bo manera di come, e ora ey e vet eynan por bay. E ora bo ta mas saludabel.

GARAGE CENTRAAL
Preowned
BO SIGUIENTE AUTO SEGUNDA MANO TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA
GARAGECENTRAAL.COM

2016 Hyundai Tucson
PA LUNA Afl. 1.023
PA Afl. 39.750
PRIJS REDUCI





2012 Hyundai Santa Fe GLS CRDi
PA LUNA Afl. 770
PA Afl. 29.750
PRIJS REDUCI

PRIJSNAN MAS ATRACTIVO

2013 Volkswagen Passat
PA LUNA Afl. 719
PA Afl. 27.750
PRIJS REDUCI



2014 Ford Fiesta
PA LUNA Afl. 644
PA Afl. 24.750
PRIJS REDUCI



2013 Toyota Rav4
PA LUNA Afl. 864
PA Afl. 33.500



FINANCIAMENTO TA POSIBEL

2004 Range Rover
PA LUNA Afl. 1.091
PA Afl. 42.500



2014 Chevrolet Aveo
3.500 DOWN
DOWN REDUCI



2013 Suzuki APV 7 Seats
PA LUNA Afl. 568
PA Afl. 21.750



Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com
Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamento via Centraal Lease

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Dr. Sharlene Vis:

Ta importante pa informa comunidad di Aruba kico ta cancer di tripa

ORANJESTAD (AAN): Topico di e siman aki ta Cancer di Tripa, segun dr. Sharlene Vis. E ta un tipo di cancer cu ta mas comun aki na Aruba y ta na di cinco luga riba e lista top 5. Ta importante e ora pa informa comunidad di Aruba kico ta cancer di tripa.



Cancer di Tripa

Cancer di Tripa ta e cancer di e intestino mayor. E curpa ta saca e substancianan cu e tin mester, manera mineral, vocht, vitamina y tur e nutrientenan. Loke ta resta den e ultimo parti di e intestino mayor (dikke darm), ta loke nos curpa no ta uza. Esey ta e fibra y hopi bacteria den e intestino, vooral e ultimo parti. Ora cu bin un cancer den e intestino mayor, tin cu pensa kico ta loke ta pasa.

Loke ta pasa hopi biaha cu e paden di e tripa, e slijmvlies, ta haya cambio cu por duna un verdikking paden di e tripa. Esey ta wordo yama polippen. E polippen nan aki por duna un sangramento y e verdikking por haci cu mas slijm ta wordo traha. E ora eynan esaki ta duna e sintomanan cu sa cu ta mustra nos cu por tin algo cu ta crece den e tripa, cu ta cancer. E polippennan aki hopi biaha ta benigno, pero den transcurso di añanan, nan por bira maligno. Ta bon pa por detecta nan na tempo.

Sintomanan

Ora cu tin un tumor cu ta crece den e ultimo parti di e intestino mayor, e ora bo por haya sintomanan por ehempel manera un obstruccion, cu e af no por pasa bon, of e no por pasa bay pafo normal manera semper. Ta bin cambio den e af.

Ta bin cambio den e forma di af. E tin cu pasa banda di e obstruccion y tin dificultad pa sali. E ora bo ta press y ta haya un forma di un potlood, por ehempel. Pero bo por haya cambionan den e structura. No solamente cu e por ta duro, pero bo por haya un tipo di diaree cun'e cu ta hole desagradabel y bo por haya cu ta bin sanger of slijm. Esaki ta e sintomanan cu bo ta wak mas tanto ora tin un tumor ta crece den e ultimo parti di e intestino mayor (colon descendence of rectum).

Tin biaha hende ta sinti cu nan tin cu bay af, nan tin e drang pa bay af, pero e af no ta sali. Esey tambe ta un di e sintomanan. Si ta un tumor cu ta crece den e parti di e tripa cu ta net unda e intestino menor ta drenta e intestino mayor, ainda e af ta hopi likido, e ora bo no ta mira bon cu e ta duna un obstruccion. E por vloei pasa e tumor. Pero si bo ta haya cu e polippennan por sangra y e sanger ta mescla cu e sushi, bo no ta wak'e cu bo wowo normal. Esaki bo ta yama sanger oculto. Si loke por mira cu hendenan por haya anemia. Sea cu nan cabes ta draai, of tin vertigo. Tambe nan por bin cu un cansancio y dolor di barica. Ta cosnan cu pueblo mester sa. Ora cu nan tin e sintomanan aki, ta importante pa bay bo dokter. Tur cos ta cuminsa e ora na e dokter di cas. Bo ta conta e dokter bo sintomanan y e dokter ta samina bo barica, ta fula e barica. Tin biaha e por haci un tocado rectal y ta fula paden di e anus wak si tin algo cu no ta bon. Por mira si tin sanger, of si e af no a dal den e ultimo parti di e tripa of por fula si tin un herida.

Ta algo cu no mester tarda cun'e y bay na tempo bo dokter di cas.

Prevencion

Dr. Vis a splica cu como dokter di cas, ta traha hopi tambe riba e parti preventivo. Kier informa hendenan con pa no bira malo. Esey ta e cos mas miho, cu ora bo ta saludabel. Bo ta saludabel y mester preveni pa haya malesa. Por informa pueblo tambe con pa preveni cancer di intestino mayor. No sa preciso kico por ta e causa. E por tin hopi factor. Pero si sa di algun factor di riesgo cu ta hisa e probabilidad pa desaroya e cancer di colon.

PRIJS PA BENTA INMEDIATO!
CAS RIBA TERENO EIGENDOM GRANDI



E prijs ta drasticamente reduci, un tremendo oportunidad!
E tereno ta di **700m2 Eigendom!** Tin hopi espacio pa expande e cas aki. E cas actual ta construi te ringbalk y situa na Bringamosa den un area residencial trankilo cu bista bunita, e tin 1 camber y 2 baño, ideal pa soltero of un pareha sin yiu. No perde e chens aki!
Prijs: ~~Awg 220,000~~ awor Awg 179,000 so!



yama: 734-7777
Puntra pa Diego
diego@bestbuyrealtyaruba.com
www.bestbuyrealtyaruba.com

FOR SALE USED RESTAURANT EQUIPMENT

- Fryers
- Slicer
- Charbroilers
- 48" Sandwich Cooler
- Sandwich Cooler with 2 Top Shelves

Tel: 594-8509 for info

E lo a wak homber full na preto na bentana bisiña

ORANJESTAD (AAN): Tabata diadomingo marduga pa casi cinc'or central di polis a dirigi patruya di polis na un cas situa na Savaneta debi cu a señala un persona sospechoso bisti completo na preto.

E persona desconoci ta para na bentana di e cas. Patruya den un frega di wowo a presenta na e direccion y polis atende e señora cu a reporta di inicial L.

Segun version di e señora L. cu e ta biba banda di e cas y el a wak un homber bisti na preto na bentana di su bisiña.

E homber ta para pa algun rato na e bentana y despues e homber bisti na preto a cana bay. La sigui declara di a bay bati na cas di e bisiña pero e habitante no a mustra atencion.

Polis ta remarca cu L. lo mustra 100 porciento pero patruya tog a controla den e area pero nan no a localiza e homber of e supuesto persona bisti full na preto.

Segun Endy Croes OM ta exigi pa Schotte paga bek 1.8 Miyon florin

Caso Babel na Corsou por sirbi como ehempel pa casonan cu lo wordo trata den futuro na Aruba



90.000 m2 TA IGUAL CU:



11.000 PETICION PA TERENO WARDANDO!

SINEMBARGO, OTRO HENDE SERCA DI MINISTER SEVINGER TA BIRA HAYA TERENO MANERA NADA. E NOTICIA CU ESNAN ROND DI UN HENDE SO A HAYA MAS DI 90.000M2 DI TERENO TIN HOPI HENDE RABIA.

1 FUL GRANDURA DI ORANJESTAD

ORANJESTAD

2



14 VELD DI FUTBOL

3 180 TERENO DI 500 M2 PA 180 FAMIA TRAHA NAN CAS





4 100 % CORUPCION !

PUEBLO KIER BIBA DEN UN PAIS NA UNDA TUR HENDE TIN OPORTUNIDAD DI YEGA NA UN TERENO NA UN MANERA HONRADO.

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a splica cu e caso Babel na Corsou por sirbi como ehempel pa futuro casonan na Aruba. Kico ta e caso Babel? Den Corte di prome instancia na Corsow, hues a duna sentencia 11 di maart 2016 contra Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs. Schotte a keda sentencia pa entre otro acepta soborno di mas di 200 mil US dollar y falsificacion di documento. Alaves Schotte y van der Dijs ambos a keda sentencia pa conhuntamente laba placa di fondonan soborna. Hues a dicta sentencia den e caso aki, respectivamente 3 aña y 15 luna di cual 6 luna ta condicional. Banda di e castigonan aki Schotte a perde su derecho pa pone su mes eligibel den cualkier eleccion pa 5 aña.

Demanda pa kita propiedad

Sinembargo dia 15 di februari 2018 Ministerio Publico (OM) di Corsou a inicia den un regie zitting den e caso "Babel" aki un caso cu un demanda pa kita propiedad (ontnemingsvordering) contra Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs. Ta trata di un proceso pa recobra placa cu Schotte y van der Dijs a acumula inhustamente, esta e asina yama "ontnemen van wederrechtelijk verkregen voordeel." Durante e regie zitting esnan den defensa ta haya oportunidad pa pidi pa mas investigacion si nan no ta di acuerdo.

Den e caso contra Schotte lo pidi Hues den promer instancia pa Schotte paga bek Afl. 1.861.692 esta 1.8 miyon florin. Den e pago aki ta inclui un pago di 800.000 US dollar cu segun OM a keda haci na Schotte riba cuenta bancario na Suiza riba cuenta di un compania establecí na Marshall Islands den cual Schotte tabata esun beneficiario di dicho cuenta. Contra van der Dijs a exigi un pago di Afl. 205.274 florin. Pues OM Corsou cu tur e "toolsnan" legal cu nan tin a haci alaves banda di tur investigacion un "Financiele Onderzoek" riba cuentanan bancario di Schotte y asina crioyamente bisa a sigui y monitor unda y con e placa a move pa por a "catch up" cu presunto culpabel.

Corupcion di marca mayor

Parlamentario Endy Croes ta duna esaki como ehempel paso na Aruba tin un famia doñonan di un radio esta Canal 90 unda rumannan, sobrina y sobrinonan den tur forma hunto a logra haya cooperacion di ex-minister Benny Sevinger pa un total di mas di 90 mil m2 na tereno cual hopi a wordo bendi mesora pa sumanan astronomico. Muy probablemente Benny tambe a ricibi su comisionnan pafo di Aruba. Esaki ta corupcion di marca mayor y lo wordo investiga profundamente. Ta spera cu OM na un manera deligente mescos cu OM Corsou lo sa di haci un 'financiele onderzoek' riba tur esnan cu a participa den e corupcion aki, cuminsando for di minister, amigonan na DIP, Chief of Staff den kantoor di Minister Sevinger, stroman y strovrouw y claro tur e famianan cu a enrikece nan mes na un manera ilicito.

Por usa finalmente mesun Ley, esta "ontnemen van wederrechtelijk verkregen voordeel" momento cu e investigacion ta cla pa exigi presunto hendenan culpabel paga pa nan actonan y debolbe Pais Aruba tur placa y/of propiedad cu ta pertenece na Pais Aruba.



Ta bende EVAPORATIVE Air Cooler
KDT-18 Size 36" Volts 120
ta baha temperatura entre 10/15 grado de areanan grandi paden y pafor.
Pa mas informacion: 593-8977

HAGEMYER

AWE MAINTA NOS TIENDA LO TA SERA PA INVENTARIO!

NOS LO HABRI BEK 2:00PM

Varios auto a wordo kibra na Departamento di Labor





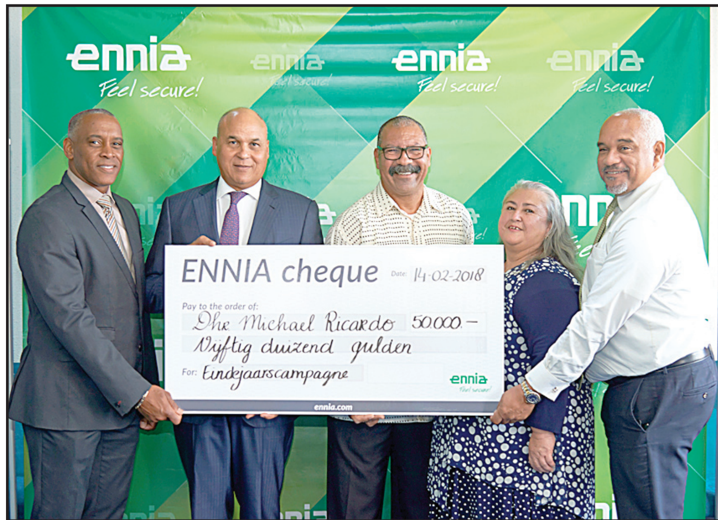
ORANJESTAD (AAN):--- Den parkeerplaats di DIMAS/DAO na Paardenbaaistraat trahadornan a bin haya algun auto di e dienst cu glasnan rasca, un di e jeepnan tabata cu glas kibra. A bati alarma na Polis pa investiga e caso. Den e auto kibra a bin haya falta tambe di e bateria di auto. Ta parce cu den fin di siman largo di carnaval, antisocialnan a probecha pa haci nan fechoria.

Ennia a entrega premio di nan Campaña di Fin di Aña

ORANJESTAD (AAN): Michael Ricardo ta e feliz ganador di e campaña di fin di aña di Ennia,

Tur cliente existente y nobo di Ennia tabatin e chance di gana 50.000 Florin. Riba potret por mira e momento cu director di Ennia Caribe Holding, Ralph Palm ta entrega e check na Michael Ricardo, kende ta cliente di Ennia pa 13 aña caba.

Riba potret por mira Aichel Magdalena, Ralph Palm, Michael Ricardo, Leonila Ricardo y Reinald Curiel.



Humphrey Harold De Cuba a gana un aña di gasolin gratis cu Nagico Insurances









ORANJESTAD (AAN): E campaña di "Cambia, Spaar y Gana" di Nagico Insurances a yega su final. Despues di a start na luna di November ultimo, clientenan existente y clientenan nobo cu a cambia pa Nagico por a participa pa asina gana centenares di premio.

Nagico ta contento cu e participacion y reaccion ricibi ya cu hopi persona a probecha di cambia nan seguro pa Nagico Insurances y a spaar 15% of mas y tambe a participa pa gana premionan. E aña aki e premio di mas grandi di Nagico Insurances ta gasolin gratis pa 1 aña



largo. Esey kiermen cu pa 1 aña largo Nagico lo cubri bo gastonan di gasolin. Despues di tanto espera, e campaña a termina y a saca e ganado cu ta den persona di Humphrey Harold De Cuba. Nagico Insurances ta yama pabien na Humphrey Harold De Cuba y tur e otro ganadonan di e diferente premionan durante di nos campaña. Cambia pa Nagico Insurances awe mes y disfruta di tur e servicio cu nan ta ofrece, por ehempel nan Road Service 24/7.

Mirando e interes grandi y e acogida pa loke ta trata nan campaña di Cambia y Spaar 15% ariba bo seguro di auto, Nagico Insurances a dicidi di lo continua cu e campaña Cambia y Spaar durante aña. No solamente bo ta Spaar 15% ariba bo seguro di auto, pero tambe bo por Spaar ariba bo seguro di cas, seguro di biahe, seguro di boto, y mucho mas.

Jim Hepple di AHATA:

Aumenta e cantidad di turista cu ta gasta ta hopi importante



ORANJESTAD (AAN): Turismo ta nos unico pilar economico, kico ta punto di AHATA pa sigui crece esaki den futuro, pa cual Sr. Jim Hepple di AHATA ta elabora ariba esaki.

Sr. Jim Hepple ta splica cu esaki ta un punto strategico den e progreso di Aruba. Si ta papia cu gobierno, pa nan mester aumenta nos GDP, ya cu esey ta un manera pa cuminsa paga tur e debenan. Pero di otro banda, si papia cu SVb over di e compromiso y beneficio cu nan mester paga pa un poblacion cu ta enveheciendo na Aruba, nan lo bisa cu e economia lo mester crece.

Biniendo di e perspectiva aki, con e economia lo por sigui crece si e lo mester satisface e necesidadnan di e dos departamentonan sumamente importante di nos isla. Turismo lo ta e sector mas importante di Aruba, y consecuentemente, crecemento por wordo midi den termino di mas turista of di mas entrada pa nos isla, cual Sr. Hepple a bisa cu e aumenta e cantidad di turista cu ta gasta ta hopi importante. Pero na final di dia, lo mester trece mas turista pa nos isla, y consecuentemente tin oportunidadnan pa desaroyonan nobo.

Hepple ta di opinion cu e formula cu mester wordo uza ta cu cualke sea e desaroyonan nobo, e mester atrae bishitantenan di calidad. Pero e mercado ta creciendo y cambiando, y por wak cu tin hopi demanda no solamente pa e hotelnan di renombre di nos isla, bienestar ta un punto importante.

Tin hopi oportunidad eyfo, y pa progresa, mester ta cuidadoso ora di crece, pa ki tipo di crecemento nos ta bezig ta atrayendo. E forsa labor, si ta bay crece, mester di trahado cu kier traha den e sector, trahadonan cu ta dispuesto di brinda servicio excelente.

Aña pasa, e cantidad di personanan den lugarnan priva, a cay for di 35% na 2015. Hopi persona ta kedando den condominiumnan. Ora cu papia di progreso, no ta papia di hotel, pero di condominionan ta spera di atrae clientenan.

Ta papiando di un 'level playing field'. E sector existente di hotel y time share resort tin algun punto cu nan mester tene cuenta cun'e, pa loke ta trata servicio, salubridad y loke ta pidi pa e condominionan aki cumpli cu e mesun puntonan aki di atencion, mescos ta conta pa loke ta belasting pa e propiedadnan aki. Esaki ta puntonan di atencion, cu gobierno lo mester tene cuenta cun'e, segun Sr. Jim Hepple, di AHATA.

Analisis di carnaval 2018, carnaval 64

(parti 2 y fin: pa Juby Naar)

Manera a menciona ayera, e temporada e aña ki tabata cortico, pero otro aña lo tin algun siman acerca. Pesey mi ta trata di bin cu otro topiconan pa no ripiti **"lo di custumber"** y termina analisis pa prome biaha den dos dia.

Ayera mayoria di e yamadanan y textnan cu mi a ricibi tabata relaciona cu e Marcha di despedida di Corsou. Mi a sinta mira esaki tambe te 2 or di madruga y a goza did je. **E dinamismo di e celebracion, e energia di e participantenan, e gozo y alegria** cu e marcha a ilustra pa mirones, mi a goza un mundo. Tur esaki nos **NO** ta haya na Aruba ni di participantenan ni di publico. Mi sa cu henter e isla lo rabia cu mi awe, pero ta e **BERDAD** cu nos kier sconde. Pero semper pa hopi di e cosnan aki, mi ta expresa e frase di cancion di Blacky y expresion di ex ministro Sevinger den parlamento.

Locual mi a ripara tambe cu na Aruba e toke tipico di paradanan ta cu **casi tur hende ta gusta show cu glas, kelki , boter of bleki di bebida den man**. Den e marcha di despedida por a nota cu esaki tabata minimo na Corsou. Pa ta 8 te 12 ora riba pia manera e participantenan na e marcha diamars anochi, ta cos di kita sombre. Ainda na final nan ta expresa di por sigui balia y goza basta mas y no ta cansa.

Pero ban bek pa Aruba ! **Mescos cu Direct TV a sinta gaba na Corsou** y cu tur razon, aki na Aruba nan ruman den transmission, **DIARIO TV** mi ta kere tambe por bati riba pecho y ta orguyoso. Mi a mira un progreso hopi grandi den **DIARIO TV** ultimo aña, y den temporada di carnaval nan tabata e canal pa mira. Nan a transmiti casi tur actividad di carnaval, unda e otronan a laga di desea pa nan televidentenan. Ta e **monopolio** riba **Caiso & Soca Monarch** a keda un sumpiña cu anualmente ta hinca den henter mi curpa. Nan a bisa cu Carnaval ta pa tur hende pero **Monopolio** di transmision riba esaki ta kibra pa e pueblo. Graba un actividad pa pas'e despues pa telvidentenan e dia of algun dia despues ta **"cuminda daña"** y pa tira afo. E no tin ningun **SMAC** mas. **Canal 22** tambe a haci lo mihor cu nan tabata por pero tecnicamente **DIARIO TV** a progresa hopi mas y cu mihor sonido riba tur tereno. **Tele Aruba a keda e gran perdedor y monopolio y grabamento di actividad a daña pa nan.**



Esey no ta loke e pueblo a spera di nan como **"Planta Nacional"** cu e aña aki **ta celebra nan di 11 lustro**. E comienzo por corda ainda cu **1 camera chikitito** blanco riba un statief ta core rond cu ne di un lugar pa otro den e edificio**; luznan TL na plafon cologa** pa iluminacion di studio; **un hoki chikito pa Telenoticias; Demetrio Maduro (d.f.m.)**, den su skina **cu un proyector di pasa pelicula**, ta controla cada pelicula; y e **holoshi** pa usa pa por cambia di **"un set pa otro"** intercambia cu fotonan riba **"slides". **Esey tabata e orguyo di trahadornan y di e pueblo den su totalidad. Mi ta kere cu te awe e ta e orguyo di e pueblo ainda.

Loke hendenan ta desea, segun e mensahenan ricibi, ta cambio den e manera di bisti di e gruponan. Esaki mi mes ta bisa: si bo a mira parada 15 pa 20 aña pasa, ta e mes parada bo a mira atrobe na 2018. Ta e tema nan ta cambia y traha otro storia di fantasia rond did je. E mes tipo di shoulderpiece y bodypiece pero segun e tema nobo. Loke mi a ripara ta cu e gruponan a bira mas consciente di costum complete cu sapato decora uniforme (?) apesar cu tabata tin grupo, cu e grupo disfraza tabata balia cu tur sorto di modelo y color di sapato, pa bisa asina.

Mi tin cu duna un pabien na **NBO** cu a bini cu un repertorio mas varia y moderno den e paradanan grandi e aña aki cu **Royal Carnival Group**. **Jerino Ridderstap** cu su **Infinity Carnival Group** tambe merece un aplauso fuerte y riba pia. Pa haci un debut na grandi y cu tur splendor y energia cu animacion manera e grupo a presenta, tambe **D'Licous** cu su sonido y musica, tabata formidable.

A puntra tambe tocante e trabao di **SMAC**. Laga mi bisa asina. Mi a traha hunto cu **SAC** hopi aña y a admira e manera cu actividadnan tabata ordo prepara y cu e comision di cada evento tabata traha y percura pa tur cos por core **zeta zeta** . Cu e prome directiva di SMAC tambe mi a ripara con lihe y con bon nan a tuma over y cu e directiva actual, e traspaso pa otronan y e trabao di comisionnan, ta cos di admira. Bo mester a pasa den e cosnan aki pa bo por admira, aprecia e trabao cu ta wordo haci. Pa cada actividad, miembronan di comision ta **cu "curazon ta bati 100 km pa ora"** sperando e veredicto final, pa nan por hala rosea trankil atrobe.

Esaki ta conta tambe pa **MUSICA** y su directiva y comisionnan of gruponan di trabao. Bo ta keda asombra con bon tur cos ta wordo poni na nan lugar y con organiza tur cos ta finalmente. Den tur esaki, e **"errornan chikito"** cu ta net locual ta wordo critica poni un banda. Tur hende ta mira net esakinan pero no e trabao **INMENSO** haci. Ora mira e stagenan y nan decoracionnan, e cantidad di pantaya y screennan, e trabao tenico grandi digital tras di tur esaki, bo ta kita somber pa SETAR NV y su expertonan y hendenan riba varios tereno, tambe pa e compania **ELITE Productions y su expertonan.**

Otro topico treci dilanti ta e **kimamento di Momo**. A tende hopi di esaki. E chens cu a haya pa cambia esaki for di diamars anochi pa diadomingo despues di parade, pa mi tabata e **"metemento di politica"** den carnaval, y oportunidad cu lo tin pa sali dialuna mainta tempran pa **Corsou** y bay mira e marcha di despedida. Esaki bao di varios **"capa"** pa influencia opinionnan y criticanan. Pero……. E berdad grandi tabata tambe cu **NOS GRUPONAN ELITE** di Carnaval mes no tabata participa den **"Parada di Momo"** mas. **Tabata haya mitar grupo** cu despues a bira **"mitar di mitar grupo",** y poco poco e parada a bira **"casi casca"** di parada di Momo. **SMAC** a cay aden net na ora cu **"decision pa bay Corsou"** manera mi ta yam'e.

Pa bin bek pa **"Diamars kimamento di Momo"** ta posibel, pero mester di bandanan musical y grupo completo di carnaval pa coopera cu esaki. Mester di un reorganizacion , planificacion, stipulacionnan pa parada y reglamentonan, firma pa tur hende pa garantiza su exito. Henter e organizacion rond di parada normal ta envolvi atrobe y palabracionnan ta importante. No ta asina asina por bisa **"ban bek pa diamars"** mirando con cos a bay ultimo tanto añanan.

SMAC tin trabao pa haci aki. Mi a mira **SMAC** bao di presidencia nobo ultimo dos aña y mi tin respet grandi pa president saliente. Mi a mira **Sharon** ta move riba caya despues di actividadnan pisa. Mi a topa Sharon den **'su tempo liber"** y cu cara cansa, preparrando pa bay prepara pa otro trabaonan, despues di dianan pisa. El a keda cu mes energia y cu un bon team su tras. Ta di spera cu si **SAC** no haya permiso atrobe, pa **SMAC** por tin un continuacion bao di un president nobo mes **Dinamico** cu **Sharon** pa siguiente 2 aña. E president aki tin un dolor grandi pa atende cune y percura di awor pa busca remedinan preventivo . E dolor aki yama **"Sesenti-cinkisis"** cu ta deriva di e malesa **"Carnaval 2019".**

Pa 2019 mi kier mira actividadnan nobo (si ta possible pa e aña di celebracion ey y si tin cu ta pega, eseynan por bira actividad nobo pa den futuro) si **SMAC** permiti **"outsiders"** manda idea aden. Mi a tende di algun pero ta yega nan mester yega. Tambe mi kier mira **SMAC** traha **HENTER** aña diariamente cu oficina habri den dia y no anochi so **("for di 3 or atardi ???"**) Ta hopi trabao tin pa haci pa **"65".** Mi no por keda sin bisa danki na gruponan cu a coopera cu **POPO** e aña aki, musiconan y bandanan cu a haci mescos, **MUSICA y SMAC** y carnavalistanan lectornan fiel cu tur aña ta den contacto cu **POPO**. **DANKI** na boso tur. Pabien cu un carnaval **GRANDI** y precioso den periodo cortico. E danki **GIGANTESCO** mester bay na nos **CARNAVALISTANAN** cu ta sacrifica nan mes financieramente pa brinda nos un show **SPECTACULAR** sin cu ningun di nos tin cu paga **1 CENT pa esaki.**

Director James Sneek

Fundacion Telefoon pa Hubentud ta un yudanza pa mayornan

ORANJESTAD (AAN) – DIARIO tabatin un interesante entrevista cu e director di Fundacion Telefoon pa Hubentud señor James Sneek, kende a mustra cu contrario cu loke cierto personanan lo ta pensa, Fundacion Telefoon pa Hubentud ta un aliado o sea na ta banda di mayornan.

E motibo di e entrevista ta pasobra cu recientemente DIARIO a publica un caso di Corte caminda un dama a wordo castiga pasobra el a dal su yiu cu slof y tabata mustra cu ta via Telefoon pa Hubentud e denuncia a wordo haci.

Señor Sneek a splica cu Telefoon pa Hubentud no ta haci denuncia. Telefoon pa Hubentud ta traha a base anonimo o sea e voluntarionan cu ta traha na Telefoon pa Hubentud, no sa cu cual mucha of hoben nan ta papia.

ALIADO DI MAYORNAN

Señor Sneek a mustra cu Fundacion Telefoon pa Hubentud a cuminsa na 1999 caminda esnan cu a lant'e e tempo ey a bisa cu e Telefoon pa Hubentud ta un manera cu e mucha of hoben na cas of cualkier caminda, por yama a base anonimo y expresa nan despues di ora di school.

Experencia a mustra cu tin hopi mucha ta bay cas y door cu nan mayornan no ta na cas nan sa yama Telefoon pa Hubentud. E situacion financiero a pone cu mama y tata hopi biaha tin cu bay traha. Antes tin mayornan ta laga nan yiu(nan) serca oma pero e cultura ey a cambia. Oma no tey mas y tur hende ta hopi ocupa y ta sosode cu hopi mucha ta keda un rato sin supervision di un adulto. Kico mas mihor cu e mayor por tin e siguranza cu pa medio di Telefoon pa Hubentud, e mucha ta haya e yudanza di e supervision, cu e momento ey e mayor no por duna door di trabou. Envez cu e mucha ta bay cana den bario pa busca conseho, e ta yama 131 "Telefoon pa Hubentud" y personanan bon prepara ta atende cu e mucha.

E mucha ta yama Telefoon pa Hubentud pa expresa nan mes. Tin mucha ta yama pasobra nan ta sinti nan mes tristo. Tin ta yama pasobra nan ta sinti nan mes rabia. Por ta nan a score bon na school y kier expresa esaki. Por ta nan tin problema na school y no sa con pa atende cu esaki. Por ta nan tin problema na cas y no sa con pa haci.

Door di Telefoon pa Hubentud, ta evita cu e mucha ta bay cana riba caya den bario of via telefoon mes y lo por haya conseho di un amigo of amiga cu ta riba e mal caminda.

PROYECTO PREVENTIVO PA MUCHANAN

Aña pasa Telefoon pa Hubentud a cumpli 18 aña y normal ta asina cu na final di cada aña ta evalua tur e yamadanan y ta saca un top 5 di e problemanan.

E number 1 di yamadanan, semper e fundacion ta traha un proyecto di dje y ta bay duna informacion na diferente instancianan manera schoolnan, scouting, clubnan deportivo, clubnan social, educatornan. Di e forma aki ta ataca e problema pa evita cu e lo por bira un problema grandi.

Señor Sneek a mustra cu Fundacion Telefoon pa Hubentud, door di ta papia cu muchanan tur dia, tin basta conocemento kico ta e problemanan cu ta biba bou di e muchanan.

Fundacion Telefoon pa Hubentud tabatin proyectonan riba:

Sexualidad;

Violencia;

Con ta comunica cu otro;

Contra termento "bulling" di mucha;

E proyecto contra "bulling" actualmente a drenta 35 school na Aruba pa asina mustra muchanan ki daño ta causa door di termento di un mucha na school.

Señor Sneek a splica tambe cu e otro cuater problemanan di e top cinco, Fundacion Telefoon pa Hubentud ta prepara den forma di "workshop" pa presenta esaki na instancianan. Di e forma aki no solamente ta keda sinta tras di telefoon scucha muchanan cu nan necesidadnan sino ta sali pafor y busca solucionnan.

ATENDE PROBLEMA

Di e forma aki tambe, ora tin mucha cu kier haci denuncia di: maltrato, abuso sexual, abuso verbal, e voluntario di Telefoon pa Hubentud di inmediato ta comunica cu mucha via e mesun telefoon cu e instancia concerni. Sneek a splica cu despues di a scucha y papia cu e mucha, no ta bisa e mucha pa yama un number di telefoon sino di biaha ta comunica e mucha cu e instancia. Despues cu a haci e comunicacion, ta keda na e instancia concerni pa haci su parti di investigacion y esey Telefoon pa Hubentud no tin nada di haci cun'e. Te na e momento cu a comunica e mucha cu e instancia concerni, e mucha ta anonimo pa Telefoon pa Hubentud o sea no sa ni nomber ni adres di e mucha. Ta e instancia concerni cu ta sigui atende cu e mucha, ta haya e informacionnan aki y e instancia concerni lo sigui cu e investigacionnan necesario.

Corte di Prome Instancia 15 februari 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.A.M. F.E.F.	M. y F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di kabelnan di koper di Elmar y/of Wit Gele Kruis riba 17 di november 2017. M. ta wordo acusa di heling di dos telefon den e periodo di 5 di augustus 2016 te 27 di september 2016, y di heling di un of mas telefon den e periodo di 27 di februari 2017 te 23 di maart 2017. E ta wordo acusa di ladronicia di dos lampi di un oficina riba 24 di februari 2017.
09.30	J.A.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mes mama riba 6 di februari 2017, dor di dal e cu mokete na su wowo. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su padrasto cu un arma (esta, cu un cuchio y un sker di corta mata) riba 6 di februari 2017, dor di dal e cu mokete na su wowo, dal e cu cabo di e cuchio na su cara y dal e cu e sker riba su cabez. B. ta wordo acusa di, cu e intencion di maltrata un persona, a dal e varios biaha cu un boter, balki y/of un pida hero na su lomba y cabez riba 7 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta di aluminium y un television riba 7 di oktober 2017.
09.45	J.F.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di un mannequin y/of paña riba 9 di oktober 2017.
10.15	J.J.A.F.	F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 27 di april 2015. E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un motorcycle riba 11 di april 2015. E violencia a encera di a dal y scop un persona den su cara y cabez. E ta wordo acusa di ladronicia di un V-wagen riba 13 di juni 2013.
11.00	W.J.T.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta riba 28 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona dor di schop e y/of dal e y/of choke riba 28 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona riba e mes dia dor di dal e na su cara y schop e na su curpa. E ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu morto y/of cendemento di candela riba e fecha ya menciona, dor di manda nan den un voicenote: "Bise yama mi, prome cu mi bin back, kibra full e resto di cas y kima boso eyden".

Beach pabou di ex-Bushiri Hotel ta birando blanco pa ladronicia





ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta un pareha a bira victima di crimen na e beach pabao di ex Bushiri Hotel. Un desconoci a pasa bay cu tas di e turistanan cu tabata disfruta di solo y lama. A bati alarma na Polis cu a keda di busca den area pa e sospechoso.

Aki turistanan a conta Polis cu ta trata di un homber color scur bisti na shinishi lo a huy den auto color berde. Tabata apenas algun luna pasa cu un homber a ranca un hende muhe pa purba viol'e y algun biaha caba a ranca tas of horta pertenencia di turistanan cu tabata den lama.

Homber a bay keur auto cu vehiculo horta







ORANJESTAD (AAN): Siman a habri e siman aki riba Diamars, como e prome dia di trabao pa personal di DTI.

Hecho ta cu Keuringslokaal tabata basta druk cu autonan cu a bay pa keur.

Diripiente un homber a presenta pa keur un Toyota Yaris color blanco. Pero ora a bay hinca e datonan di e vehiculo y e chassis-number, a constata cu ta auto aki ta procedente di joyriding.

Esaki a pone cu personal di DTI Keuringslokaal a yama polis di biaha. Patruya a presenta y a topa cu e homber, y a dicidi na detene mesora.

Awor e tin di bay duna cuenta na joyriding team.

Corte di Prome Instancia 16 februari 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.K.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di hennep riba 28 di oktober 2017. E ta wordo acusa di posesion di un arma y balanan riba 28 di oktober 2017.
09.00	T.A.L.B. I.J.J.V.M. J.U.F. A.J.T. L.R.W. J.J.W.	E grupo ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma den e periodo di juni y augustus 2017. U.F. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas na Savaneta di un iPad y/of joyas riba 18 di juni 2015. U.F. ta wordo acusa di ladronicia den dos delivery vans di un compania di cigaria riba 12 di augustus 2016 di cahanan di slof di cigaria. L.W. ta wordo acusa di intento di ladronicia na un cas riba prome d april 2014, dor di corta e wayanan di alarma y/of kibra un bentana. L.W. ta wordo acusa di ladronicia den un camber di hotel di un iPad, un iPhone, un tablet, un telefon y/of un suma di placa di un turista riba 27 di mei 2015. J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un supermercado di cen y/of carchinan di telefon riba 18 di oktober 2016.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 14 februari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
8227 5407 9513	1864 2557 3651	2779	MERDIA: 8298 6258 9076	ANOCHI: 8260 9997 3412	M	3938 LEO
					A	6021 ARIES

LOTTO DI DIA FEB: 08-10-11-25-29 | DFF 4132 | BIG 4 M 0268 A 4380

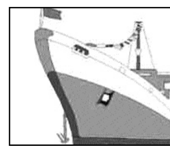
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—15 Februari 2018
Solo ta baha: 6:46 p.m.
—16 Februari 2018
Solo ta sali: 7:02 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 15 Feb. 2018:
Celebrity Eclipse:
(Debarks at 17:00)
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 16 Feb. 2018:
Coral Princess:
(13:00 - 19:00)
—Diabierna 16 Feb. 2018:
Coral Princess:
(13:00 - 19:00)



NY MEGA Millions
Resultado

Sorteo Diamars 13 Februari 2018
05 - 12 - 15 - 46 - 49 MEGABALL: 01

5 Number +Megaball:	$153.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 13 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 326 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 904 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 22.193 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 18.255 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 135.281 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 313.268 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 16 Februari 2018:
Siguiente Prome Premio: $168 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **32 dia**
Pa observa Dia di Himno y Bandera.
— **44 dia**
Pa observa Bierna Santo na Aruba.
— **314 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **1318 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diahuebs 15 Feb. 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR: no data---
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

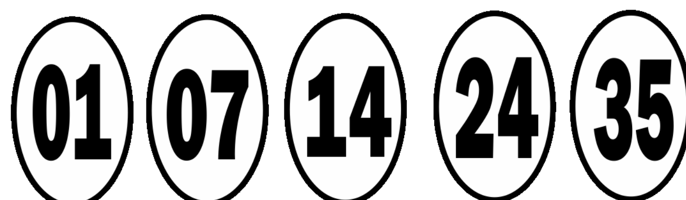
BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Maria NV
Santa Cruz 110
Telefon 585-8145

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO



E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranzon 14 2018

01 07 14 24 35

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Match 4
4to Premio: Tin 111 ganador di Afl. 12,00

Joker **22**
Proximo sorteo FEB 17 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 150.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **K**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Presentacion duna na DVG, riba postnan medico cu lo tin cu bin, ora di un calamidad grandi













ORANJESTAD(AAN): Diaranzon na Directie Volksgezondheid (DVG) a tuma lugar un presentacion duna pa Gilbert Dijkhoff y Ronald Geerman.

Dijkhoff ta hurista di DVG, mientras cu Geerman ta 'coordinador critico' y 'lider critico' di DVG.

E topico di e presentacion tabata Logistica y colaboracion entre diferente departamento.

Durante un entrevista, Dijkhoff a splica cu e presentacion tabata riba e asina yama 'Rampenplan' ora cu tin un calamidad.

El a papia riba e aspectonan huridico cu tin cu tene cuenta cune, ora cu bin cu postnan medico, durante un calamidad.

Dijkhoff a splica na entre otro e enfermeronan y mediconan presente kico nan tin cu tene cuenta cune y kico ley ta bisa.

Den casonan normal un pashent ta bay su docter di cas, despues e ta haya su receta y e ta bay, siendo cu den caso di un desastre, e structura ey no ta existi.

E ta bira un situacion full diferente, unda cu quizas no tin suficiente aparato pa yuda pashentnan cu mester di atencion medico.

Pesey ta importante pa e mediconan sa con pa yuda e pashentnan, kedando dentro di ley, segun Dijkhoff, kende a indica cu durante un calamidad grandi, ta bay tin postnan medico den diferente bario.

Geerman di otro banda a splica cu su parti di e presentacion ta tocante e postnan medico.

E postnan medico ta importante, pasobra si e desastre ta grandi y tin hopi hende herida, e chens ta grandi cu hospital di Aruba lo no por cu e 'flow' di victima.

E postnan medico e ora ey lo tin cu tuma victimanan di cierto prioridad.

Specialmente e victimanan cu no tin heridanan di urgencia grandi, lo por bay na e postnan, mientras cu esnan cu ta grave por bay hospital. Asina bo ta suaviza e flow di pashent pa hospital, pa asina tin un structura eficiente pa atende cu e victimanan di e calamidad. Mirando cu Aruba tin solamente 1 hospital, ta bay ta esencial pa bin cu postnan medico na diferente parti di nos isla, specialmente si ta trata di un desastre grandi.

Pasatempo

Horoscopo di dia





ARIES
Ya cu bo a traha hopi y bo a gana e respet di bo coleganan, bo capacidad diplomatico ta bon defeni. Pone bo expectativa den e reconocimento. esey bo lo haya. Number di suerte 82-51

TAURO
Awe bo tin cu keda wak kico tur bo a logra. Ora bo cuminsa aprecia bo mes, otro hende lo haci esaki tambe. Number di suerte 14-23

GEMINIS
Tin un hende cu ta inspira bo, pa bo pensa di un manera diferente y aventurero riba bo situacion. Mantene bo mente y curazon habri. Number di suerte 26-92

CANCER
Aunke tin cos nan cu por ta dificil di splica, semper lo tin un luz cu lo guia bo. No tin nada straño, pero si bo ta bay haya algo extraordinario. Disfruta di esaki sin miedo. Number di suerte 15-38

LEO
Bo tin un molester y bo no sa con pa dreche, bo por confia den algo cu ta conoci pa bo. Descubri lo cual por ta un aventura y creatividad. Number di suerte 63-41

VIRGO
Riba e dia di awe no cuestiona bo habilidadnan tante bo por mustra di berdad cu bo por. Number di suerte29-84

LIBRA
A yega algo positivo den bo bida. Por ta e no tin e forma di curazon pero e ta trece e amabilidad y generosidad tur caminda. Number di suerte 43-82

SCORPIO
Ora bo averigua e dicon bo a pasa den un frustrante experiencia, bo lo ripara cu e dia di awe lo cuminsa un cambio. Number di suerte 27-85

SAGITARIO
Ta consciente di e consecuencia nan di bo accionnan. E energia cu bo ta experimentando ta digno di confiansa. Number di suerte 91-34

CAPRICORNIO
Bo por bin cu un evaluacion valioso y tambe duna apoyo emocional. Laga e momento briya. Number di suerte 24-17

ACUARIO
Bo emocionnan ta complicando di un manera exagera un situacion cu ta hopi simpel. Pensa menos y sinti mas. Number di suerte 96-20

PISCIS
Bo tin e habilidad cu bo mester pa bo pasion wordo respondi. Si bo explica con bo ta sinti, lo sorprende bo lo bon cu bo wordo ricibi. Number di suerte 98 -16

Resultado

1	4	3	9	7	2	5	8	6
7	5	6	1	8	3	2	9	4
2	8	9	6	5	4	3	1	7
6	3	5	8	2	1	4	7	9
8	9	7	4	3	5	6	2	1
4	2	1	7	6	9	8	3	5
9	1	8	2	4	6	7	5	3
3	7	4	5	9	8	1	6	2
5	6	2	3	1	7	9	4	8

Difficulty Level ★★★ 2/14

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Pasahero bo ta conoce na su maleta

Un hende ta laga mira ken e ta pa su comportacion.

Busca palabra

E	Z	H	K	H	R	N	A	I	E	J	M	F	A	L
T	T	W	Y	I	A	Y	E	T	Y	G	F	N	N	E
N	A	N	N	V	U	R	N	P	J	Z	T	D	R	S
A	F	S	E	B	D	E	U	N	C	I	K	I	Y	E
T	T	W	M	I	R	I	T	T	C	F	R	D	O	N
S	Z	A	L	E	C	I	A	O	C	F	I	E	R	A
N	Z	T	H	M	R	I	N	B	B	E	F	P	G	A
O	A	O	O	A	M	C	F	G	I	S	L	S	W	R
C	C	R	N	J	E	O	S	O	N	E	N	E	V	J
B	B	I	Y	P	W	Z	B	O	R	J	R	D	U	X
T	Z	X	T	O	B	L	I	G	A	P	A	N	Z	I
Z	Z	I	Z	O	O	L	O	G	I	C	O	Q	A	X
N	V	T	S	R	N	F	W	V	O	U	M	K	S	X
O	P	Q	J	H	V	C	S	A	L	F	T	B	Z	T
E	T	N	E	M	A	R	E	D	A	D	R	E	B	E

ANTICONCEPTIVO
BERDADERAMENTE
COHERENTE
CONSTANTE
DESPEDI
DIABIERNA
LECTURA
LESENAAR
OBLIGA
PROFICIENTE
TIRANIZZ
VENENOSO
ZAMBUYA
ZOOLOGICO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	4		7	8		6		
1						5		
					4		3	9
6			9			4		
5								2
		3			8			6
2	6		5					
		9						8
		4		3	2		6	

Difficulty Level ★★★ 2/15

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Segun IPA:

Filosofia di desaroyo duradero ta mas un herment pa compronde nos mundo awendia

ORANJESTAD (AAN): Tres aña pasa siguiendo e liñanan di Nacionnan Uni Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a introduci e concepto Educacion Duradero pa prome biaha na Aruba. Antes Nacionnan Uni tabata enfoca riba un desaroyo dirigi riba nos futuro generacionnan, e desaroyo cu nos tin awe mester ta mescos.



Den e cuadro aki nos a duna nos studiantenan les riba desaroyo sostenibel na unda nos a operacionalisa esaki den 4 P (*People, Planet, Profit y Participatory governance*). E teoria aki nos a traduci pa nos maestronan den un didactica pa Educacion Sostenibel. Basicamente nos studiantenan por reconoce kico un di e P-nan ta den practica y despues por splica y siña e alumnonan con pa mir'e.

Un ehempel di Educacion Duradero ta manera cu nos a yega di mira varios maestro na diferente scol ta planta mata pa mustra e alumnonan cu asina nos ta contribui na yuda nos planeta p'asina tur hende por hala rosea trankilamente sin cu mester di guli polucion y nos planeta lo keda preserva pa nos sigiuente generacionnan. Tambe nos maestronan alabes a siña nos alumnonan, cu si nos planta mata di fruta of berdura riba nos planeta, nos mes ta haya cuminda pa nos come y e ora lo no mester importa berdura y fruta.

Di e manera aki nos cartera ta keda cu un tiki mas placa aden. Tambe tin maestro cu a mustra nos alumnonan e importancia di energia alternativo den por ehempel e materianan di: biologia, fisica y geografia. Asina ki pa futuro nos por scapa un tiki placa y ta susha nos planeta menos, locual ta bon pa nos futuro generacionnan.

Conclusion di Nacionnan Uni, 2015

Nos desaroyo duradero tabata enfoca riba futuro generacionnan y tabata mucho dirigi riba crecemento economico (profit) den relacion cu medio ambiente (planet) lubidando riba e otro dos pilarnan di e filosofia esta: People y Participatory Governance. Door di no a tene cuenta cu e balance entre tur e 4 perspectivanan economico, social, medioambiente y *'good governance'* nos a cera conoci cu otro problema. Awendia nos ta biba den un mundo cu problema social grandi manera pobresa, aumento di divorcio, desigualdad social, discriminacion, guera entre nacionnan , terorismo, problema di genero, ilegalidad y un aumento di corupcion tur caminda y entre otro den nos sector publico y politico.

Switch di filosofia di desaroyo duradero pa un concepto compleho y holistico dirigi riba perspectiva economico, social, medio ambiente y 'good governance'.

Pa motibo di desaroyo noholistico, nos enfoke anterior tabata mas den direccion di un of dos perspectiva. Sinembargo, Nacionnan Uni kier haci un cambio na 2030 pa loke ta trata trahamento den forma holistico dirigi riba e perspectivanan economico, social, medio ambiente y *'good governance'*. Pues cu e cambio aki e concepto di desaroyo duradero ta mas un herment pa compronde nos mundo di awendia miho y alabes e ta un metodo pa soluciona nos problemanan global. Con Nacionnan Uni kier pa nos bay den e direccion aki ta mediante di introduccion di e 17 SDG-nan pa wak si henter mundo na aña 2030 por logra prosperidad y un bida decente pa tur hende y e problemanan actual lo por mengua. Asina e ora nos tur por haya un mundo cu nos kier.

Dokternan lo haya curso riba loke ta "gezondheidsrecht"

ORANJESTAD (AAN): Pa basta tempo hospital kier a bin cu e curso di "gezondheidsrecht" pa dokternan. Hospital a scoge e tema aki, pasobra tin e necesidad aki desde hopi tempo caba. E ta un experticio riba su mes, unda cu e dokter ta haya hopi di haber cu asuntonan legal cerca un pashent. Na mes momento tambe e hurista cu tin cu salvaguardia interes di cada un di nan, pues tanto di e pashent como di e specialista.

Diabierna y diasabra awo e curso aki lo tuma luga dirigi pa dos profesor di Hulanda cu hopi experticio riba e parti di derechonan den e parti di cuido medico.

Un dokter, sea e ta realisa of no, tin masha hopi di haber cu asunto legal cu ta acopla den cuido di e pashent. "Pa nos esey tabata e motibo pa organisa e charla. E lo ta e prome cu lo tuma luga akinan na Aruba", asina sr. Ezzard Cilié a duna di conoce. A base di esaki nan lo mira si mester bay mas aleu cu esaki of no. Pero e biaha aki Hospital a scoge estrictamente pa tene e curso aki p'e dokternan cu tin di haber cu e afinidad di derecho y legal den un relacion entre dokter y pashent.



P'e dos dianan aki lo tin diferente orador cu lo duna presentacion, di cual un di nan ta un profesor di "gezondheidsrecht", cu den pasado tabata Hues. E otro orador tambe ta un profesor di "interne geneeskunde", kende tin hopi aña di experencia riba e tereno legal pero den mundo di medicina. Ora di pone nan dos hunto, por spera un curso hopi grandi y estrecho, den loke cu nan tin di conta riba nan tereno.

E secretaris y hurista di Hunta di Directiva y Hunta di Supervision di HOH a acumula durante aña hopi experencia, y tambe lo ta un di e oradornan durante e curso aki. E tin hopi experencia y lo comparti esaki hunto cu e dos profesornan.

Ta hopi importante p'e dokternan sa kico mester haci y kico nan no mester haci, kico ta e derecho di pashent y mucho mas riba e tereno legal; asina sra. Ester van der Burg a splica.

E curso aki lo ta specificamente riba e tereno di "gezondheidsrecht", cual no ta solamente loke ta den "wetboek", pero tambe den e "wetgeving" nobo, esta e "landsverordening BIG". Ester van der Burg a duna di conoce cu tambe tin e "landsverordening kwaliteit in de gezondheidzorg", cual lo suministra mas informacion riba dje. Diabierna y diasabra e profesornan lo duna e curso, unda cu e dokternan lo tin oportunidad pa haci pregunta riba casonan cu nan a haya y e oradornan lo por duna un splicacion amplio riba esaki. Nan lo por splica riba e parti di "medisch beroepsgeheim" y e dossier di pashentnan di cual famia di pashent tin biaha sa puntra p'e dossier y e ta poni den ley cu si dokternan mag of no di duna otro hende esaki.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee despues di reunion cu Voogdijraad:

Mester inverti den digitalisacion y percura pa implementa un sistema di registracion



ORANJESTAD (AAN): Dia 7 di februari 2018 miembronan di Parlamento a reuni cu Directie Voogdijraad. Esaki pa e.o. prepara pa presupuesto 2018 y pa cera conoci cu e Directie, nan tarea, proceso y proceduranan.

E parlamentarionan a ricibi un presentacion amplio caminda e.o. e siguiente puntonan a keda presenta: Fecha di institucion y base legal, meta, tareanan principal, demas servicio y splicacion di e departamentonan y e diferente proceso y proceduranan.

Por ultimo a trata e puntonan di atencion cual sigur ta e caminda unda Parlamento mas por hunga un rol. Un di e rolnan ta trata cristalisacion di un meldcode y meldpunt oficial. Algo cu Fraccion di MEP den su totalidad ta trahando riba dje.

Alabes tin algun punto di urgencia caminda cu Parlamento por urgi gobierno pa bin cu maneho y/of solucion a corto plazo, manera inverti den kapitaal humano door di percura pa tuma mas trahado profesional specialisa den servicio, percura pa mas 'opvang crisisplaatsen' y 'out-reached hulpverlening'.

Un punto cu cada biaha ta keda resalta durante e diferente reunionnan cu instancianan social ta e echo cu mester inverti den digitalisacion di trabou y percura pa implementa un sistema di registracion. Algo sigur cu Parlamento ta bay boga pa keda incorpora den e presupuesto cu ta na caminda.

Algo importante y cu ta sigui hala atencion di sra. Tromp-Lee ta e indicacion cu a haya no solamente for di Voogdijraad pero tambe for di Bureau Sostenemi cu na e momentonan aki tin un grupo di mucha/hoben cu no ta ricibi e yudansa cu nan tin mester, esta mucha/hobennan cu limitacion pa siña of cu tin problema psikiatrico of di adiccion. Un situacion cu sigur mester haya atencion urgentemente.

RBC Royal Bank N.V. and its subsidiaries



Royal Bank

Consolidated Financial Highlights

October 31, 2017

Board of managing directors' report

The financial services sector in the Dutch Caribbean faced strong headwinds in 2017. Despite these challenges, RBC Royal Bank N.V. ("The Bank") continued its commitment to serve clients effectively and supporting communities and key stakeholders in the Dutch Caribbean. Our commitment is strengthened by a clear purpose that guides us in everything we do: helping clients thrive and communities prosper.

Over the last few years, we have been transforming our bank to better serve our clients. We are doing this by becoming the leading digitally enabled relationship bank, focused on providing valued solutions and innovation to our target clients. We are confident that this long-term strategy is working as traditional banking activities will transform into digital and mobile channels, around the world and in the Dutch Caribbean.

In fiscal 2017, in line with our strategy we launched our mobile app and renewed our online banking services. We also merged two of our stores (branches) in Aruba and Curaçao, as we are making our physical footprint part of a larger, integrated advice and service delivery model in the market.

We continue to seek out innovation and better solutions for our clients to ensure we are resilient in the face of challenging economic conditions, disruptive changes in our industry, the impact of natural disasters and increasing competitive pressures. RBC is committed to being agile so we can evolve as the Bank of the Future and deliver the services and solutions our clients expect today – and tomorrow.

Focus on quality assets and becoming a digitally enabled relationship bank

The Bank continued to improve its core earnings through quality asset growth and execute on its strategy to be the leading digitally enabled relationship bank. Towards the end of the fiscal year, the northern islands of the Caribbean were severely impacted by category 5 hurricanes which negatively impacted our operations in several countries in that area.

As a result of these natural disasters, we took an increased level of provisions for possible losses on loans and advances as we continue to assess the total extent of damages caused by these events. The impact of these events were twofold, an increase in the level of provisions and due to changes to future outlook, a reduction in expectations that triggered a goodwill impairment.

The overall financial results reflect a net loss of ANG 117.9 million mainly driven by an ANG 88.5 million impairment on loans and advances and an ANG 32.1 million impairment on goodwill. There was a 10% decline in net interest income mainly from recoveries of interest recognized in the prior year on formerly non-performing loans and higher interest expenses due to higher balances this year. Other operating expenses increased from higher allocated charges and higher sundry losses. These were partially offset by gain on sale of property this year and lower occupancy costs both resulting from branch consolidation.

Economic outlook - Data as at December 2017

Aruba: The Central Bank of Aruba (CBA) announced that, following two consecutive years of economic contraction, the economy in Aruba is set to resume growth respectively by 2.6% and 2.7% in real terms. Tourism-induced recovery is indicated as the main driver of economic growth. Nevertheless, timely execution of the refinery upgrade and other large planned investment projects are a key necessity for realizing economic growth. Private investments accelerated and according to the business perception index there is growing confidence in the Aruba economy.

Curaçao: According to preliminary data and estimates of the Central Bank of Curacao and St. Maarten (CBCS), the Curacao economy is expected to decrease by 1.4%. This is a result of a decline in foreign demand from stay-over tourism and air transportation services. The decline is moderated by an increase in domestic demand. Lower consumer spending was mainly caused by worsened labor market situation and inflationary pressures. The construction and utilities sectors contributed positively to the economy due to the second mega-pier and the new hospital projects, and higher production of water and electricity.

St. Maarten: The CBCS indicated that St. Maarten's economy was growing up till the second quarter of 2017. However, after the devastation caused by Hurricane Irma in September, St. Maarten's production capacity was severely impacted. Homes, infrastructure and commercial and public property were destroyed, causing a real GDP contraction of 4% for the entire year. The country's economic contraction is expected to deepen further and it will take time to reach the pre-hurricane level production capacity.

RBC and our community

We believe in the power of our communities in which we operate and the individuals who live in them. We are committed to help them prosper, this is central to RBC's vision. In the recent fiscal period, we continued to expand our investment in youth, education and community initiatives, as these are key building blocks for a successful economy. We supported a number of initiatives in the Dutch Caribbean market, including being the main sponsor of the RBC Little League. Furthermore, we responded collectively to employees and clients in Saba and St. Maarten, extending much needed assistance to those who suffered loss resulting from hurricane Irma's destruction in September 2017.

On behalf of the Board of Directors and executives of RBC, we would like to thank our clients for the confidence shown in RBC Royal Bank N.V. as we continue to strengthen our business. We also thank our employees who continue to be the driving force behind all of our achievements. As a company, we remain steadfast in our commitment to improving the client experience and continuing to evolve our bank to be simpler, more agile and innovative.

Pierrot Hurtado
RBC Royal Bank N.V.
Managing Director

Jarl Jie-A-Looi
RBC Royal Bank N.V.
Managing Director

Report of the independent auditor on the consolidated financial highlights

To: the board of directors, the board of supervisory directors and the shareholder of RBC Royal Bank N.V. and its subsidiaries

Reference: GV/132785/2180052

Our opinion

The consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at October 31, 2017 and the consolidated statement of comprehensive income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements 2017 of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries, Curaçao, for the year ended October 31, 2017.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten.

Consolidated Financial Highlights

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements and the auditor's report thereon. The consolidated financial highlights and the audited consolidated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited consolidated financial statements.

The Audited Consolidated Financial Statements and our Report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the audited consolidated financial statements in our report dated January 31, 2018. That report also includes:

- An Emphasis of Matter with respect to assumptions used to calculate loan impairment allowance that draws attention to Note 2 in the audited consolidated financial statements. Note 2 of the audited consolidated financial statements indicates the uncertainty related to the methodology and assumptions used to calculate loan impairment allowances. Our opinion is not qualified in respect of this matter. This matter is addressed in Note A of the consolidated financial highlights.
- An Emphasis of Matter with respect to the effect of Hurricane Irma on loan impairment allowance that draws attention to Note 4.1 in the audited consolidated financial statements. Note 4.1 of the audited consolidated financial statements indicates the uncertainty related to the possible effect of Hurricane Irma and the methodology and assumptions used to calculate the effect on loan impairment allowances in the amount of ANG 95 million. Our opinion is not qualified in respect of this matter. This matter is addressed in Note A of the consolidated financial highlights.

Responsibilities of the board of directors for the consolidated financial highlights

The board of directors is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten.

Our responsibilities for the audit of the consolidated financial highlights

Our responsibility is to express an opinion on whether the consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), "Engagements to Report on Summary Financial Statements".

Curaçao, 14 February 2018

PricewaterhouseCoopers Curaçao

Gijsbert (A.N.) Turkenburg RA

Consolidated balance sheet of RBC Royal Bank N.V. and its subsidiaries

(Expressed in thousands of Antillean Guilders)

	As at 31 October 2017 ANG	2016 ANG
Assets		
Cash and due from banks	1,295,690	1,100,160
Investment securities	307,015	369,693
Loans and advances to customers	1,414,163	1,456,436
Customers' liability under acceptances	26,746	31,460
Bank premises and equipment	34,188	39,403
Goodwill and other intangible assets	66,933	107,529
Deferred tax assets	10,440	19,108
Other assets	33,805	32,798
Total assets	3,188,980	3,156,587
Liabilities and shareholders' equity		
Liabilities		
Customers' deposits	2,766,285	2,608,775
Due to other banks	47,683	37,887
Acceptances outstanding	26,746	31,460
Profit tax payable	7,379	7,821
Deferred tax liabilities	15,708	24,213
Provisions	4,551	5,681
Other liabilities	46,919	49,768
Total liabilities	2,915,271	2,765,605
Shareholders' equity		
Issued capital	114,455	114,455
Share premium	87,053	87,053
General reserve	28,002	29,058
Other reserve	3,065	2,482
Retained earnings	41,134	157,934
Total shareholders' equity	273,709	390,982
Total liabilities and shareholders' equity	3,188,980	3,156,587

RBC Royal Bank N.V. and its subsidiaries



Royal Bank

Consolidated Financial Highlights

October 31, 2017 (continued)

Consolidated statement of comprehensive income of RBC Royal Bank N.V. and its subsidiaries

(Expressed in thousands of Antillean Guilders)

	Year ended 31 October 2017 ANG	2016 ANG
Interest income	113,985	123,537
Interest expense	22,391	21,639
Net interest income	91,594	101,898
Fee and commission income	42,486	41,498
Net fee and commission income	42,486	41,498
Gains less losses from investment securities	—	566
Other operating income	17,005	13,711
Operating income	151,085	157,673
Salaries and other employee expenses	61,774	61,202
Occupancy expenses	8,951	10,575
Net impairment on loans and advances	88,475	7,625
Impairment losses on goodwill	32,124	4,285
Other operating expenses	77,528	67,318
Operating expenses	268,852	151,005
Net result from operations	(117,767)	6,668
Income from associates	229	(130)
Income before taxation	(117,538)	6,538
Taxation recovery / (expense)	318	(3,224)
Net income after taxation	(117,856)	9,762

A. Significant accounting policies

The principal accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below. The notes are an extract of the detailed notes prepared in our statutory financial statements. The notes detailed below coincide in all material aspects with those from which they have been derived. Throughout this report, the word Group refers to RBC Royal Bank N.V. and its consolidated subsidiaries.

Basis of preparation

The consolidated financial statements are prepared in Antillean Guilders (ANG) and in accordance with International Financial Reporting Standards. The financial statements have been prepared under the historical cost convention modified to include the revaluation of available-for-sale investment securities and of freehold land and buildings and other trading liabilities.

The preparation of the consolidated financial statements in conformity with International Financial Reporting Standards requires the use of estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and income and expenses during the reporting period. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and actions, actual results may differ from those estimates.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the assets, liabilities and results of operations of RBC Royal Bank N.V. (the parent company) and its wholly owned subsidiaries RBC Royal Bank (Aruba) N.V., ABC International N.V., RBC Royal Bank International N.V., Mc Laughlin International Trust & Management Company N.V., Trade Center St. Maarten N.V., Boxscore Enterprises N.V., Omutin Real Estate Holdings N.V., Royal Services (Curaçao) N.V., Royal Services International (Curaçao) N.V., Aruba Trustkantoor N.V. and Banco Nacional de Hipotecas N.V. (the Group) after the elimination of intercompany transactions and balances.

Subsidiaries are all entities (including special purpose entities) over which the Group has the power to govern the financial and operating policies generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. The existence and effect of potential voting rights that are currently exercisable or convertible are considered when assessing whether the Group controls another entity.

Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are de-consolidated from the date on which control ceases. Intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealized losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of impairment of the asset transferred.

Investment securities

Investment securities are classified into the following categories: held-to-maturity (HTM) and available-for-sale (AFS). Management determines the appropriate classification of its investment at the time of purchase.

Securities held-to-maturity

Held-to-maturity investments are investment securities with fixed maturity where management has the positive intention and the ability to hold to maturity. Held-to-maturity investments are carried at amortized cost using the effective interest method, less any provision for impairment.

Securities available-for-sale

Available-for-sale investments are those securities intended to be held for an indefinite period of time, which may be sold in response to needs for liquidity or changes in interest rates, exchange rates or equity prices.

Available-for-sale securities are initially recognized at cost (which includes transaction costs) and are subsequently remeasured at fair value based on quoted market prices where available or discounted cash flow models.

Fair values for unquoted equity instruments or unlisted securities are estimated using applicable price/earnings or price/cash flow ratios refined to reflect the specific circumstances of the issuer. Unrealized gains and losses arising from changes in the fair value of securities classified as available-for-sale are recognized in equity. When the security is sold, the cumulative gain or loss recorded in Other components of equity is included as Net gain (loss) on AFS securities in Non-interest income. When securities become impaired, the related accumulated fair value adjustments previously recognized in equity are included in the income statement as impairment expense on investment securities.

A financial asset reported as investment securities is impaired if its carrying amount is greater than its estimated recoverable amount and there is objective evidence of impairment. The recoverable amount of an investment security instrument measured at fair value is the present value of expected future cash flows discounted at the current market rate of interest for a similar financial asset. For an investment security instrument measured at amortized cost the recoverable amount is the present value of expected future cash flows discounted at the instrument's original effective interest rate.

All purchases and sales of investment securities are recognized at settlement date.

Loans and advances to customers

Loans are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and which are not classified as AFS. Loans are initially recognized at fair value. When loans are issued at a market rate, fair value is represented by the cash advanced to the borrowers. Loans are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method less impairment, unless we intend to sell them in the near future upon origination or they have been designated as at Fair Value through Profit and Loss (FVTPL), in which case they are carried at fair value.

An allowance for credit losses is established if there is objective evidence that we will be unable to collect all amounts due on our loans portfolio according to the original contractual terms or the equivalent value. The allowance for credit losses is increased by the impairment losses recognized and decreased by the amount of write-offs, net of recoveries. The allowance for credit losses is included as a reduction to Loans and advances to customers, net. We assess whether objective evidence of impairment exists individually for loans that are individually significant and collectively for loans that are not individually significant. If we determine that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed loan, whether significant or not, the loan is included in a group of loans with similar credit risk characteristics and collectively assessed for impairment. Loans that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is recognized are not included in a collective assessment of impairment.

Allowance for credit losses represent management's best estimates of losses incurred in our loan portfolio at the Consolidated Statement of Financial Position date. Management's judgment is required in making assumptions and estimations when calculating allowances on both individually and collectively assessed loans. The underlying assumptions and estimates used for both individually and collectively assessed loans can change from period to period and may significantly affect our results of operations.

Impaired loans (specific allowance)

Loans which are individually significant are assessed individually for objective indicators of impairment. A loan is considered impaired when management determines that it will not be able to collect all amounts due according to the original contractual terms or the equivalent value.

Individually assessed impaired loans

Credit exposures of individually significant loans are evaluated based on factors including the borrower's overall financial condition, resources and payment record, and where applicable, the realizable value of any collateral. If there is evidence of impairment leading to an impairment loss, then the amount of the loss is determined as the difference between the carrying amount of the loan, including accrued interest, and the estimated recoverable amount. The estimated recoverable amount is measured as the present value of expected future cash flows discounted at the loan's original effective interest rate, including cash flows that may result from the realization of collateral less costs to sell. Individually assessed impairment losses reduce the carrying amount of the loan through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognized in Impairment losses on loans and advances in our Consolidated statements of income and other comprehensive income. Following impairment, interest income is recognized on the unwinding of the discount from the initial recognition of impairment.

Significant judgment is required in assessing evidence of impairment and estimation of the amount and timing of future cash flows when determining the impairment loss. When assessing objective evidence of impairment we primarily consider specific factors such as the financial condition of the borrower, borrower's default or delinquency in interest or principal payments, local economic conditions and other observable data. In determining the estimated recoverable amount we consider discounted expected future cash flows at the effective interest rate using a number of assumptions and inputs. Management judgment is involved when choosing these inputs and assumptions used such as the expected amount of the loan that will not be recovered and the cost of time delays in collecting principal and/or interest, and when estimating the value of any collateral held for which there may not be a readily accessible market. Changes in the amount expected to be recovered would have a direct impact on the Impairment losses on loans and advances and may result in a change in the allowance for credit losses.

Collectively assessed impaired loans

Impaired loans which are individually insignificant are collectively assessed for impairment. For the purposes of a collective evaluation of impairment, loans are grouped by type and management judgment is applied to estimate losses based on historical loss experience, which takes into consideration historical probabilities of default, loss given default and exposure at default, in portfolios of similar credit risk characteristics. Future cash flows in each group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. As we have determined that the Bank has insufficient loss experience, we use peer group experience for comparable groups of financial assets held by an affiliated bank. The estimated recoverable amount is measured as the present value of expected future cash flows discounted at an estimated average yield, over an assumed workout period. Collectively-assessed impairment losses reduce the carrying amount of the aggregated loan position through an allowance account and the amount of the loss is recognized in Impairment losses on loans and advances. Following impairment, interest income is recognized on the unwinding of the discount from the initial recognition of impairment. The methodology and assumptions used to calculate collective impairment allowances are subject to significant uncertainty, in part because it is not practicable to identify losses on an individual loan basis due to the large number of individually insignificant loans in the portfolio, and significant management judgment is applied. Changes in these assumptions would have a direct impact on the Impairment losses on loans and advances and may result in material changes in the related Allowance for credit losses.

Unimpaired loans (general allowance)

Loans which are not impaired are collectively assessed for impairment. For the purposes of a collective evaluation of impairment the collective impairment allowance is determined by reviewing factors including: (i) historical loss experience of the Bank in recent years, and (ii) management's judgment on the level of impairment losses based on historical experience relative to the actual level as reported at the Consolidated Statement of Financial Position date, taking into consideration the current portfolio credit quality trends, business and economic and credit conditions, the impact of policy and process changes, and other supporting factors. Portfolio level historical loss experience is adjusted based on current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist. The methodology and assumptions used for estimating future cash flows are reviewed annually to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience. General impairment losses on loans not yet identified as impaired reduce the carrying amount of the aggregated loan position through an allowance account and the amount of the loss is recognized in Impairment losses on loans and advances. Following impairment, interest income is recognized on the unwinding of the discount from the initial recognition of impairment. The methodology and assumptions used to calculate general impairment allowances are subject to uncertainty, in part because it is not practicable to identify losses on an individual loan basis due to the large number of individually insignificant loans in the portfolio.

Significant judgment is required in assessing historical loss experience, the loss identification period and its relationship to current portfolios including delinquency, and loan balances; and current business, economic and credit conditions including industry specific performance, unemployment and country risks. Changes in these assumptions would have a direct impact on the Impairment losses on loans and advances and may result in material changes in the related Allowance for credit losses.

In the absence of specific information about any individual loan, a qualitative assessment of the St. Maarten portfolio was undertaken in September/October 2017 to estimate losses arising from the destruction caused by the hurricanes. As a result of this assessment, we have increased the general allowance for impairment losses as of October 31, 2017 to ANG 95 million. The included overlay, reflecting our current estimate of the incurred losses as a result of these hurricanes, was determined based on preliminary reports of estimated damage and historical experience of Hurricane Ivan's impact on an affiliated entity in Grenada in 2004. At that time, we observed a 7 times increase in non-accrual loans ("NPL"), which has been used as a reference point for calculating the overlay. To quantify our estimate, we relied upon two significant assumptions: Probability of Default and Loss Given Default. We adjusted both assumptions upward from that indicated by our historical experience, drawing on the hurricane Ivan experience in Grenada and the historical experience in both islands, to estimate the increased losses as a result of the hurricanes.

The allowance for loan losses presented reflects management's best estimate of incurred losses based on the information available at the time of this report. The eventual loan write-offs as a result of these hurricanes could be materially different from the amount reserved as of October 31, 2017, given the significant inherent uncertainty and lack of information available to determine more accurate estimates.

Write-off of loans

Loans and the related impairment allowance for credit losses are written off, either partially or in full, when there is no realistic prospect of recovery. Where loans are secured, they are generally written off after receipt of any proceeds from the realization of the collateral. In circumstances where the net realizable value of any collateral has been determined and there is no reasonable expectation of further recovery, write off may be earlier. For credit cards, the balances and related allowance for credit losses are written off when payment is 180 days in arrears.

Statutory and other regulatory loan loss reserve requirements that exceed these amounts are dealt with in the general banking risks' reserve as an appropriation of retained earnings.

The allowance which is made during the year, less amounts released and recoveries of bad debts previously written off, is charged against the income statement. When a loan is deemed uncollectible, it is written off against the related allowance for losses.

B. Specification of accounts

	31 October 2017 ANG	2016 ANG
I. Assets		
Investment securities		
Available for sale	292,469	356,026
Held to maturity	14,546	13,667
Net investments	307,015	369,693
Loans and advances to customers		
Retail customers	906,178	864,648
Corporate customers	645,022	644,038
Public sector	595	619
Total loans and advances	1,551,795	1,509,305
Less allowance for loan losses	(137,632)	(52,869)
Net loans and advances	1,414,163	1,456,436
II. Liabilities		
Customers' deposits		
Retail customers	1,156,844	1,188,353
Corporate customers	1,518,807	1,372,080
Other	90,634	48,342
Total customers' deposits	2,766,285	2,608,775

Minister Besaril cu hasi bishita di trabao na Wageningen

A yega e momento cu Aruba mester bai produci mas y importa menos

ORANJESTAD (AAN)/ Wageningen\Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a hasi bishita di trabao, hunto cu Roy Hart di Cas di Aruba cerca e ehecutivo nan di Wageningen University & Research. E Prof. dr. Rector, Arthur Mol hunto su colega nan Ria Hulsman, Manager Latin America & Caribe, dr. Bert Lotz, Estaban Baeza Romero PhD y dr. Lawrence Jones Walters a honra Minister Besaril cu su bishita.





Minister a duna un splicacion na e ehecutivo nan cu Gobierno di Aruba su vision ta bai crea mas pilar economico y e sector primario sigur ta hopi importante pa Aruba. Mirando cu Aruba ta ricibi tanto cu avion y barco mas cu 2 miyon turista pa aña y e poblacion ta conta di 120.000 habitante cu akinan tin oportunidad.

Cu e situacion cu a surgi pa importa berdura y fruta pa Aruba, a yega e momento cu Aruba mester bai produci mas y importa menos. Haciendo esaki lo crea un pilar economico nobo y trabao pa hopi Arubano den diferente nivel den e sector aki, y esei ta e meta di gobierno.

Durante e reunion tabata tin diferente presentacion duna door di experto nan di Universidad di Wageningen riba e.o "Green House, y tambe con pa proteha naturalesa na Aruba. E rector, Sr. Mol a splica cu Wageningen ta dispuesto di brinda su servicio pa sostene Aruba logra su meta nan.

Cu e reunion aki Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a pone un base pa prepara pa pronto bai tin un otro reunion caminda minister di Sector Primario Chris Romero lo bai bin Hulanda cu un delegacion pa asina sigui profundisa mas riba e tema aki. Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Workshopnan interesante y creativo na Cosecha den luna di februari

ORANJESTAD (AAN): Cosecha ta ofrece tres workshops creativo pa publico e luna aki di februari. Esakinan ta wordo organisa conhuntamente cu artesanonan local y nan ta tuma lugar den Cosecha su Creative Center na San Nicolas.

Diabierna 23 di februari ta tuma lugar e Weaving Craft Workshop di e artesana Jess Wolff. Jess lo sinja e participante tecnica basico di un craft cu tin varios posibilidad pa crea piesanan. E workshop aki ta consisti di dos les, dia 23 di februari y dia 2 di maart. E horario di e workshop aki ta di 05.00 pm-07.00 pm y e edad pa participa ta 12 aña bai ariba.

Diasabra 24 di februari e artesana Natalia Koolman ta den Cosecha cu dos workshops. Mainta di 11.00 am – 01.00 pm participantenan ta cuminsa les cu pinta un mandala design riba un pida kwihi. Despues lo traha cu e pida kwihi y cabuya un ornamento pa colga. Edad pa por participa ta 10 aña bai ariba.

Diasabra 24 di februari, pa parti merdia, di 02.00 pm-04.00 pm, ta bai tin un workshop di Mandala canvas painting. E artesana Natalia lo prepara pa e workshop aki e canvas di e participante segun e estilo "liquid pouring".



Durante e workshop, e lo duna un demostracion tambe di esaki. Riba e background colorido, e participante lo crea un Mandala bou di guia di Natalia. E edad pa por participa ta 18 aña bai ariba.

Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Por traha pa elimina hopi di e drempelnan artificial cu ta demotiva e 'young entrepreneurs'

ORANJESTAD (AAN): Como miembro di Comision fiho di Finansas y Economia di Parlamento parlamentario Shailiny Tromp-Lee a tuma parti na un reunion cu Camara di Comercio caminda a trata diferente punto interesante manera:

- SN Tax Zone
- Clima di inversion
- Posibilidad pa forma comision di trabou entre Parlamento, Camara di Comercio y otro stakeholdernan
- Agricultura

Un reunion cu a bay hopi bon y caminda a trata entre otro e aporte di Parlamento pa yuda minimalisa of elimina e redtape pa lanta propio negoshi, percura pa modernisacion di nos leynan





y vergunningstelsel. Un posibilidad hopi interesante cu a keda trata ta pa crea un 'One Stop Shop' pa esnan cu kier lanta nan propio negoshi. E puntonan aki sigur lo crea un miho clima di inversion pa nos propio localnan cu actualmente tin cu cana un trayecto mucho largo, caro y cu tin ora ta keda experencia como uno complica.

Sigur Parlamento por traha pa elimina hopi di e drempelnan artificial cu hopi biaha ta demotiva e 'young entrepreneurs' y por percura pa gobierno introduci e.o incentivanan fiscal y maneho facilitativo pa esnan cu kier lanta nan propio negoshi.

A keda palabra cu lo mantene un relacion di trabou mas estrecho y structural y dentro di poco Camara di Comercio lo presenta un lista di prioridad na Parlamento pa en conhunto traha ariba esakinan.

Richard Cornelis Adriaan Franse y Jennifer Bruinstroop a scoge e dia bunita di San Valentin pa casa na Aruba









Hopi felis e pareha cu ta biba na Hulanda a scoge Aruba pa realisa nan matrimonio den nos bunita Stadhuis dia di San Valentino. Richard Cornelis Adriaan Franse y Jennifer Bruinstroop despues di 2 aña hunto a declara "JA" pa asina nan estado civil lo ta "gehuwd". Nan testigo ta un mama y un yiu cu ta amiga masha stima di e pareha cu ta Patricia Tliegery Veronica Bridgewater.















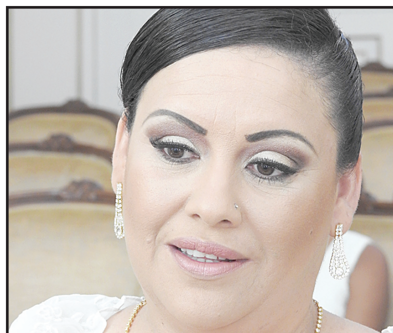


Despues di 20 aña cu otro

Jose Gregorio Matos y Maribel Pareja a dicidi di subi e barco matrimonial



Jose Gregorio Matos y Maribel Pareja a dicidi di drenta e barco matrimonial dia di San Valentin pasobra nan amor pa otro ta bunita. Nan a conoce otro door un amigo cupido cu ta Elton. Manera tur dos a conoce otro tur dos a bisa Elton cu nan a gusta otro. Nan a biba 5 aña hunto y nan a wordo bendiciona pa dos yiu muher cu ta Kehline y Kimberely. Awor nan ta bay ta un famia mas formalisa cu a dura 20 aña pa bisa e "SI" cu lo ta pa semper. Nan testigo ta Brandon Guzman Restrepo y Maira Luz Lopez Cardenas.





















Entiero conmovedor di Juan Jose Federick Lopez

















ORANJESTAD (AAN)—Un grupo grandi di amigo, famia y conocirnan a bini hunto, pa bisa "te despues!", na un persona cu pa hopi tempo, tabata masha popular na Aruba y specialmente den e mundo di e deporte di motor. Esaki ta e conocido Juan Jose Federick Lopez, cariñosamente yama "Shon Pa Lopez". Shon Pa den su hubentud, tabata hopi conoci como un persona cu tabata curazon grandi pa yuda su prohimo y sin por laga afo e curazon grandi pa por pusta auto ariba caya. Cu tempo, Shon pa a bira mas conoci, ora cu a habri e pista di Go Kart na Wayaca, caminda cu Shon Pa tabata un di e coredornan cu mas mira ariba dje y a sa di defende e nomber di Aruba grandemente. Shon Pa tabata bay pista y tabata activo yudando tur hende cu acerk'e y tabata algo masha bunita di mira con Shon Pa tabata hiba su yiunan, pa asina tambe competi den e caredanan di Karting.

Cu tempo Shon Pa conhuntamente cu e grupo cu tabata pusta riba caminda publico, a uni cabez y a lanta un organisacion pa Aruba, por ta riba e caminda pa por haya su propio pista di Drag racing.

Durante di e entiero, Henny Leo a hiba palabra pa tur esnan presente y a conta diferente anecdota bunita cu nan a pasa hunto cu Shon Pa Lopez. Pa es motibo tanto DIARIO como Speedworld ta manda palabranan di hopi condolencia na tur esnan cu tabata tin e oportunidad pa por tabata amigo of conoci di Shon Pa Lopez. Cu todopoderoso tuma Shon Pa den su reino.

Deporte Local

Kayla, Aethielle y Jelsyvette participando den Junior Fed Cup na Santo Domingo



ORANJESTAD (AAN)- Mientras Aruba tabata drentando e fase final di e celebracion di nos carnaval, nos atletanan a biaha pa exterior pa asina cumpli cu nan compromisonan den un aña cu ta premira di bira basta ocupa. E dianan 12 pa 17 di februari, e seleccion di tennis femenino hubenil lo competi den e asina yama Junior Fed Cup na Sto. Domingo, Republica Dominicana cu lo conta cu un participacion di e miho atletanan femenino hubenil procedente di 11 pais den America Central y Caribe. E seleccion di Aruba lo consisti dine atletanan Kayla Solagnier, Aethielle Kelkboom y Jelsyvette Croes mientras como coach lo fungi Harry van Reek. Mester bisa cu Aruba ya pa algun aña caba ta participa den e Jr Fed Cup cu aña pasa a wordo teni na e pais di El Salvador. Tur tres atleta tin nan experiencia na nivel internacional tanto den exterior y torneonan teni na Aruba mes. Ainda e seleccion femenino ta buscando di triunfa cu e premio maximo. Na aña 2015 e deporte di tennis a conoce un di nan miho resultadonan den nos region na momento cu e seleccion masculino hubenil a logra gana e torneo di Davis Cup Junior na El Salvador. E aña aki e federacion di tennis Arubano, ALTB a dicidi di manda un seleccion femenino representa Aruba.

Lotto, e Loteria di Aruba cu pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e biahe di e seleccion di tennis femenino hubenil pa e Jr Fed Cup na Republica Dominicana

Campeonato nacional di basket ta cuminza mañan

ORANJESTAD (AAN)- Diabierna awor dia 16 di Februari lo tin e prome wega pa e campeonato nacional di basket. Esaki lo bay tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes caminda pa 6'or di atardi lo tin ceremonia di apertura sigui pa e prome wega di basket. E dia aki nan lo presenta e teamnan tambe cu lo ta participando den e campeonato y nan ta pone un extra spotlight riba e dia aki pa presenta tambe e pre seleccion di team nacional di basket cu a train duro pa bay representa Aruba.

Pues tur amante di basket ta keda invita pa e temporada di basket cu lo cuminza mañan Diabierna y den e siguiente edicionnan DIARIO ta spera di por haya e schedule pa su lectornan.

Torneo di softball ta cuminza e weekend aki riba veld di Flatstone

DIASABRA 17 FEB

12:30 p.m.	Celebrities	v/s Young Blood
2:00 p.m.	Salo Park	v/s Bright Bakery
3:30 p.m.	Destroyer	v/s Buena Vista
5:00 p.m.	Los Amigos	v/s Criollo Reds 40+
6:30 p.m.	Brandweer	v/s Crushpower
8:00 p.m.	C.M.B	v/s Kooyman
9:30 p.m.	DHL	v/s Do It Center

DIADOMINGO 18 FEB

9:30 a.m.	X.I.C	v/s Tlb/Super Sonic
11:00 a.m.	Los Amigos	v/s Qiusqeya 40+
12:30 p.m.	Piratas	v/s Bidiem
2:00 p.m.	Destroyer	v/s Wariors
3:30 p.m.	Polis	v/s Hospitaal
5:00 p.m.	Splash	v/s Sweet Devils

ORANJESTAD (AAN)- Diasabra y Diadomingo awor lo bay tin tremendo weganan di softball riba veld di Flatstone. Weganan lo cuminza Diasabra for di 12.30 di merdia y Diadomingo for di 9.30 di mainta. Adhunto por mira e schedule di e weekend aki y e final lo ta 11 di Maart.

Email pa Deporte DIARIO

Na tur organizacionnan di deporte nos kier a informa cu e email pa manda relatonan di deporte ta deporte@diario.aw.
Manda boso invitacionnan, relatonan di wega cu potret, y tur acontecimiento di deporte y sigur e lo wordo poni den e seccion di deporte den DIARIO.



DEPORTE INTERNATIONAL

Sadio Mane ta anota 3 gol pa yuda Liverpool suta Porto 5-0



PORTUGAL: Diaranzon Liverpool a pone nan mes practicamente den quart final di Champions League, ora cu den e prome wega di Octavo di final na Portugal e equipo Ingles a gana FC Porto 5-0.
For di comienzo te fin Liverpool a domina e wega.
Sadio Mane tabata e homber grandi pa e equipo di Jurgen Klopp.
Den di 25 minuut el a duna Liverpool un ventaha di 1-0, mientras cu apenas 4 minuut despues Mohamed Salah a pone e score na 2-0.
Den di 53 minuut tabata Sane atrobe kende a anota, pa pone e score na 3-0.
Despues cu Robert Firmino a anota e 4-0, Mane a pone e score final na 5-0 cu un gol den di 85 minuut.

Yankees a discuti e posibilidad di firma Machado



NEW YORK: New York Yankees for di hopi tempo a wordo conecta cu Manny Machado di Baltimore Orioles y apesar cu e super strea di Orioles por bira agente liber despues di e temporada aki, no por wordo descarta cu Yankees lo hasi un cambio mas prome cu e temporada aki cuminza.
E no ta imposibel pa New York purba firma Machado, pero Yankees kier keda bao di e limite di 197 miyon na salario di hungador, pa nan no paga e asina yama impuesto di luho.'
Ta wordo calcula cu te ainda Yankees ta entre 16 cu 22 miyon dollar bao di e limite. Door cu e equipo di New York a pasa e limite pa 15 aña consecutivo, cualkier suma cu surpasa e 197 miyon dollar lo pone nan paga un impuesto di luho di 50%.
Experto Ken Rosenthal ta indica cu un die maneranan pa Yankees firma Machado ta si nan firma pitcher Jake Odorizzi for di Tampa Bay Rays y despues manda Odorizzi, Jacoby Ellsbury y un hungador prospecto pa Orioles.
Yankees debe Ellsbury 68.4 miyon dollar ainda pa 3 temporada, pues si e wordo cambia, ta bay tin espacio pa paga Machado basta bon, sin pasa e limite di salario.

Cleveland Cavaliers un biaha mas cu un impresionante triunfo pafo di cas



OKLAHOMA CITY: Despues cu e equipo renoba di Cleveland Cavaliers a pasa facilmente riba Boston Celtics hungando na Boston, Diamars e equipo di LeBron James un biaha mas a gana un wega pafo di cas.
E biaha aki e victimanan tabata Oklahoma City Thunder, apesar cu nan a duna un bon bataya.
James a caba cu 37 punto, 8 rebounds y 8 asistencia y Cleveland a gana e wega 120-112.
Tabata di 4 triunfo consecutivo di Cavaliers, cu prome cu esey tabata den un relativamente mal racha.
E dos ultimo triunfonan a bin cu contribucion di e hungadornan nobo George Hill, Larry Nance Jr., Rodney Hood y Jordan Clarkson.
E 4 hungadornan aki a contribui cu 48 punto, 15 rebounds y 10 asistencia.
Tanto coach Tyronn Lue como tambe James, tabata tin hopi palabra di elogio pa e hungadornan nobo cu ta mustra di tin hopi hamber pa exito.

Real Madrid ta bin bek pa gana Paris Saint Germain 3-1



MADRID: Manera cu hopi hende a anticipa, e wega di Octavo di final di Champions League entre Real Madrid y Paris Saint Germain tabata uno emocionante.
Ambos equipo tabata purba ataca constantemente y tabata PSG cu a anota prome.
Sinembargo, Real Madrid a bin bek fuertemente pa gana e prome wega 3-1 na Madrid.
Den di 33 minuut Adrien Rabiot a anota pa e equipo Frances, pero den di 44 minuut Cristiano Ronaldo a empata e wega 1-1, ora cu el a anota un penalty.
PSG a cuminza e di dos mitad hopi bon, pero a faya dos bon oportunidad di anota gol.
Real a wanta nan gol limpi den di dos mitad, mientras cu Ronaldo a anota e 2-1 pa e equipo Spaño den di 83 minuut.
Pa aumenta e chens pa nan pasa pa quart final, Marcelo a anota e 3-1 pa Madrid den di 86 minuut.

Noticianan for di Hulanda

Merca ta critica Hulanda pa gasta mucho tiki den Defensa



HULANDA:
Hulanda tin cu gasta mas riba Defensa.
E aumento grandi den e presupuesto di Defensa cu gabinete Rutte III a propone di bin cune, no ta suficiente pa satisface NATO y especialmente Merca.
Cabesante di NATO Jens Stoltenberg y Minister Mericano di Defensa James Mattis a bisa esaki Diaranzon durante un reunion di ministernan di NATO na Bruselas.
Segun Stoltenberg, na 2024 ainda solamente mitad di e miembronan di NATO lo a pone e 2
5 di GDP cu nan a priminti, den Defensa.
Actualmente ta 6 pais so ta cumpli cu 2
5 of casi 2
5, esta Inglatera, Grecia, Rumania, Estonia, Latvia y Lithuania.

Hulandes kier a asesina Reina Elizabeth y despues uni su mes na ISIS



LONDRES: Un courier Hulandes na Londres ta wordo acusa di kier a asesina e Reina di Inglatera Elizabeth y ex Prome Minister di Inglatera David Cameron.
Tambe e tabata tin e plan di bay Syria pa uni su mes na ISIS.
Aweys S. di 38 aña ta originalmente di Somalia, pero e tin un paspoort Hulandes.
Aña pasa dia 23 di Mei el a wordo deteni riba Stansted Airport, ora cu e kier a bula pa Istanbul y mas leu.
Segun husticia Ingles, S. tabata tin un dobel bida.
E tabata biba na Tottenham y pa tur hende e tabata un homber religioso y corecto cu ta hasi su trabao como courier di DPD hopi bon.
Sinembargo, segun Ministerio Publico, tras di e mascara ey tin un homber cu tabata tin un agenda di extremista.
S. ta nenga tur acusacion.
E Hulandes cu origen di Somalia tin un casa na Kenia y tambe un casa di Somalia na Hulanda.

Schoolnan basico tin cu paga bek miyones di euro



DEN HAAG: Durante e añanan cu a pasa, schoolnan basico a ricibi inhustamente 32 miyon euro pa muchanan cu tabata core e riesgo di cay atras.
Minister di Schoolnan Basico Arie Slob a indica cu e schoolnan tin cu paga e placa aki bek.
Schoolnan ta haya extra placa, si e mayornan di e alumnonan tin tiki educacion.
E schoolnan mes tin cu check esaki y duna informacion di esaki na e instancia concerni.
Frecuentemente esey ta bay robez.
E areglo ta laga hopi espacio pa interpretacion, abuso y uso incorecto, Algemene Rekenkamer a constata for di algun aña pasa caba.
E administracion di e schoolnan mientrastanto ta na ordo, Slob a bisa.
For di awor e kier uza un otro manera pa determina si schoolnan mester di mas placa.

Ex Prome Minister Hulandes Ruud Lubbers a fayece na edad di 78



HULANDA: Ex Prome Minister di Hulanda Ruud Lubbers a fayece na edad di 78.
Rijksvoorlichtingsdienst a meld cu e ex politico di CDA a fayece na Rotterdam, den presencia di su casa Ria y nan yiunan.
Lubbers tabata Prome Minister di Hulanda di 1982 te cu 1994.
El a lidera 3 gabinete.
No solamente e tabata e Prome Minister mas hoben e tempo ey, sino e ta esun cu mas largo a sinta.
Prome cu el a bira Prome Minister di Hulanda, e tabata Minister di Asuntonan Economico den añanan 70 den gabinete Den Uyl.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Calvin Klein a ricibi invitadonan Vip riba tapijt di popcorn



NEW YORK (AFP) – Estreyanan invita manera Nicole Kidman y Lupita Nyong'o tabata esnan den prome fila di desfile di Calvin Klein Diamars, pasando riba un tapijt di popcorn pa observa e coleccion di Raf Simons inspira den e esencia di Merca.

E diseñador Belga di e marca icono di Merca, ya di dos aña cu e cas aki, ta un di e mayor exito di e siman di moda di New York cu ta sufri di un crisis di identidad y presenta d4en un agenda disminui e aña aki.

Ruby Set a diseña e set un biaha mas. Adornonan cu obranan di Andy Warhol a evoca e espirito di e pioneronan den nan viahe pa oeste den un camber cu e piso yen di popcorn te na bo enkel.

E modelo di momento, Kaia Gerber, di 16 aña, a pasa riba e pasarela, observa pa su mayornan orguyoso Cindy Crawford y Rande Gerber.

Simmons a bisa cu e coleccion ta un evolucion di su mirada di Estados Unidos, e biaha aki cu referencianan na descubrimiento, na e carera espacial di añanan '60 y e era di e informacion den siglo XXI.

El a bisa cu su creacionnan ta riba libertad y democracia y a enumera 50 palabra enbez di 50 estado cu a inclui pionero, bombero, pradera, industrial, soñonan y por supuesto popcorn.

E actrix y cantante Selena Gomez, actual rostro di Coach tabata e invitado di honor den prome fila. E tabata bisti cu un jacket preto y un bisti largo y floria, captura den e espiritu di romance di e coleccion gotica, entre e bosque y ciudad.

Ex presidente di Georgia a yega Hulanda despues di a wordo expulsa di Ucrania



DEN HAAG (AFP) – E ex presidente di Georgia converti den opositor na Ucrania, Mijeil Saakashviili, a yega Hulanda ayera, pais di origen di su casa, despues di a wordo expulsa di Polonia Dialuna, asina su abogado a anuncia.

Saakashvili a yega Hulanda Diaranzon, na unda e ta desea di keda, abogado Oscar Hammerstein a bisa AFP, kende ta abogado di e opositor pa presidente Ucraniano.

Mijeil Saakashvili tabata un aliado di e presidente Ucraniano Petro Poroshenko, pero despues a converti den un di su mas acerimo adversario. Na Juli, Poroshenko a retira su nacionalidad Ucrania, cu el a dune na 2015.

Dia 10 di September Saakashvili a drenta Ucrania bek for di e teritorio Polaco, desbordando e guardianan di frontera cu e apoyo di centenares di su partidarionan.

Saakashvili a dirigi Georgia entre 2004 y 2013. El a duna un impuso nobo na e pais, acecha pa e pobreza y corupcion, di cual el a combati y e a realiza reformanan economico.

Su dos mandatonan presidencial tabata, no obstante marca pa su atakenan na oposicion y pa e guera relampago cu Rusisa na 2008.

Casamento expres na Las Vegas awor ta cuminza for di aeropuerto



LAS VEGAS (AFP) – Yega, desembarca.. pa casa? Las Vegas ta e ciudad cu ta celebra mas casamento na Merca y net na tempo pa San Valentin, autoridadnan a dicidi di facilita ainda mas, e tramite cu un oficina na aeropuerto.

Prome cu duna e "si, mi ta acepta", dilanti di un pastor bisti di Elvis Presley por ehempel, ta necesario tin un licencia di casamento emiti pa e condado di Clark, unda e ciudad excentrico aki ta keda.

E oficina di casamento aki a informa cu e ta emiti un 80.000 licencia pa aña, mas cu cualquier otro condado den e pais – di cual 80% ta pa turista.

Den un pantaya ubica den e aeropuerto McCarran – cu ta conta cu machinnan di placa – ta indica unda mester tuma un taxi, huur un auto y con pa inicia e tramite matrimonial.

"Esaki ta genial. Tabata mucho stress pa Sali for di e aeropuerto pa para den rij na e oficina di e condado", Stefanie a bisa, kende a biaha di Dallas, Texas pa casa cu su companero Kisha. "Esaki ta sin dolor y hopi rapido, hopi conveniente".

Tin casamentonan tradicional, tematico, excentrico y express. Un Elvis por casa bo for di e bentana di un kapel cu e pareha den auto.

Ayersa dia di San Valentino, e oficina di aeropuerto tabata tin dos blaas di San Valentin y curazon cora pega na e muraya.

E pen pa yena e documentonan tin e forma di flor y e envelop ta blanco cu curazon cora. Esaki ta loke mas Gail Murphy a gusta, kende a biaha for di Alberta, Canada pa casa cu su companero Al.



ITALIA (AFP) – Cardinal Jozef Tomko preparando e señal di cruz cu shinishi riba e frenta di Papa Francisco durante e misa Diaranzon di shinishi den misa Santa Sabina na Roma, cual ta habri e temporada di Cuaresma, e periodo di 40 dianan di abstinencia y yuna pa cristiannan prome cu e siman santo di Pasco Grandi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Potret AFP di manifestante na Venezuela nomina pa foto di aña



DEN HAAG (AFP) – E espectacular imagen di un manifestante Venezolano tur na candela durante un manifestacion di protesta na Caracas, di e fotograaf di AFP Ronaldo Schemidt, a wordo nomina e mihor foto di aña di e prestigioso certamen World Press Photo.

E imagen di e fotograaf di AFP basa na Mexico, pero di nacionalidad Venezolano lo competi cu otro cuatro nominadonan pa e premio annual aki, asina a wordo anuncia ayera na Amsterdam e fundacion di World Press Photo.

E ganador lo wordo anuncia dia 12 di April. E premio galardona di e fotograaf cu a capta cu "creatividad y talento visxual (…) un imagen of acontecimiento di gran importancia periodistico cu a sosode aña pasa".

E otro cuatro finalistanan ta: Patrick Brown di Panos Pictures pa un foto di curpanan di refugiadonan rohinyas hoga; Adam Ferguson di New York Times cu un imagen sombria di un di e victimanan di Boko Haram; e fotograaf di Reuters Toby Melville pa e foto di un transeunte yudando un muher herida despues di e atentado na e brug di Westminser na Londres y Ivor Prickette, tambe di Panos Picures, cu dos imagennan di Mosul.

Schemidt, di 46 aña, cu a laga Venezuela 18 aña pasa, a bisa AFP, cu ta "hopi importante" pa e recibi e "reconocimiento" aki.

E nominacion ta genera "emocionnan busca". Di oro banda, e profesional, por supuesto ta genera satisfaccion. Pero bo no ta keda sin sinti e otro banda, e preocupacion di loque ta pasando ayanan (na Venezuela), cu bo tin amigonan y bo famia eynan, Schemidt a bisa.

En total 42 fotograaf di 22 pais a wordo nomina den cada un di e ocho categorianan premia.

E vencedor di e foto di aña di World Press Photo lo ricibi 10.000 euro (USD 12.400) den efectivo, ademas di material fotografico.

Mas di 4.500 fotograaf di 125 pais a pone 73.044 fotos, cu a wordo selecciona y evalua pa un panel dirigi pa Magdalena Herrera, directora di fotografia di Geo France.

AFP a logra varios nominacionnan, entre nan di e fotografo Juan Barreto, cu dos foto tambe di manifestacionnan na Venezuela den e categoria "spot new" y Oliver Scarff, den seccion di deportes.

Aña pasa e premio di mihor foto di aña tabata pa e fotografo di Associated Press Burhan Ozbilici pa su impactante imagen di un polis Turco na e momento cu e tabata matando cu tiro e embahador Ruso, durante un exposicion na Ankara.

Peticion pa kita e rapper Frances di su premionan pa letranan contra muhernan



PARIS (AFP) – E rapper Orelsan, gran vencedor di 4e ultimo edicion di e principal premionan di e musica na Francia, ta obheto di un peticion riba internet pa nan retira e recompensa, debi na e caracter degradante na muhernan di algun di su cancionnan bieu.

Orelsan, di 35 aña, a bay cu tres trofeo den e di 33 ceremonia di Victoria di Musica Diabierna pasa, entre nan e artista masculino di aña.

Pero un peticion colga Diamars ariba e website di Change.org y dirigi na e Ministro di Cultura, Françoise Nyssen, ya a recoge mas di 25.000 firma ayera.

"Nos ta solicita e anulacion puro y simpel di e premionan ricibi pa e individuo aki cu mester ta simplemente censura", asina e solicitud ta bisa.

E texto ta recorda specialmente su cancion "San Valentin" di 2006, pa cual el a wordo huzga pa "incitacion na violencia". El a wordo absolvi na 2016 na nomber di e libertad di expresion.

"Keda keto of bo ta bira manera Marie-Trintignear", e letternan ta bisa. E actriz Marie Trintignant a fayece na 2003 door di un golpi cu su pareha a propine, e cantante Bertrand Cantant, condena na ocho aña di prison.

Na 2009, Orelsan a bolbe causa otro polemica pa su cancion "P…… sushi", pa cual el a wordo dencina pa "incitacion na crimen", absolve na 2012.

Ki clase di ehempel e ta duna hobennan, e firmantenan indigna a bisa. Den e periodo cu nos ta bibando, ta posibel acepta algo asina?, nan a agrega.

E rapper di su parti ta conta cu algun apoyo, ya cu un contrapeticion a wordo lanza na e mesun website. "Anula e peticion contra Orelsan", a recoge apenas 324 firma te cu ayera.



NEW ORLEANS (AFP)- Show di baile durante cu e Zulu Parade ta pasa rond di New Orleans durante Mardi Grass.



SHAANXI (AFP) – Bailadornan preparando pa e parada banda di Tang Paradise park na Xi'an, provencia di Shaanxi, dia 14 Februari 2018, den preparacion pa e aña nobo lunar, marcando e aña di cacho. Aña nobo Chines e aña aki ta dia 16 di Feburari, cu celebracion na China cu un schedule di un siman.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

FOR RENT
Apartment studio Awg.550,- (Simeon Antonio) 594-5576 / 582-0811

Oportunidad pa trabow urgente
Pa marketing bon pago 15% Bon ingles. Mas info 562 1024

Se alquila
Apartamento Mas info 660 2192

MR. FAKUNDA AFRICAN SPIRITUAL HEALER
Clairvoyant
No problem without solutions Reunites lovers, Bring loved ones back, Remove bad luck and evil eyes, Marriage problem, success in business, court & much more
Watty Vos Blvd to airport Tarabana I will convince you in 5 min. 7402206

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

GRATIS
Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, graits, Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmachine, frigidaire, stoof, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=. Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica. Yama 740-7158 / 565-3232.

Everybody Restaurant
Wanted 1 Cook, 1 Waitress. 560 6111- 593 4778 - 662 2163

For rent
2 apto full muebla
Fls 850.00 + 850.00 dep
Fls 750.00 + 750.00 dep
Na Tanki Leendert
Tel 732 1139

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

Ta Huur
Cunucu huis grandi, 4 kamber, sala, cushina y zolder ariba. Seroe Pita 52, bario trankil. Prijs discutibel, 585 7144 spera bo jamada.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

PROMASTER
Steam cleaning Tapijt, sofa, matras y sienta di auto. Tel :582-0383 Leslie Maduro

Associated Realtors
Ta bende Un tereno propiedad di 1270 m2 na Maria Maai / Sta cruz, den naturalesa y pa Afl 174.000.00. Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Ta bende Un cas nobo di dos piso na Washington / Noord di 3 kamber y 2 baño cu cura, mas 1 apartament, cas falta finishing touch y pa Afl 480.000,00 Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
For sale Spacious warehouse in San Nicolas build -up of 281m2, property land of 1291m2 with lots of space for more construction and reduced now to $290,000,00. Call Mito at 593 6318

Ta huur
Un apartament na Tanki leendert, E tin su cushina cu stove y frigidaire, y un camber. Awg 1100.00 pa luna + Awg 1100.00 borg / deposito. pa mas info 593 8357

Smart Contractor
Tanki Leendert 174-C lok #1, 587-0161- 593-1393. Aplica entre 9:00-17:00 Housekeeing, Plubic area, Steward kitchen cleaner,Waiter, Busser, Gardener, Maintenance, Store room.

Bijles
Wiskunde, Natuurkunde, Scheikunde cell 742 9583

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5, Tel: 588-7468 / 593-4387

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

ELMA MATRASSEN FABRIEK
Nos ta fura matras y box. Busc'e mainta y entrege atardi! Tel: 661-1629 / 592-3344

Ta huur
Un apartment muebla na Madiki Kavel, coriente ta inclui, awa ta apart. un camber, sala, cushina y baño apart. Fls 1000.00 + deposit. ta bende stove grandi 200.00, 740 3931

Associated Realtors
Ta bende Un cas na Tanki Leendert di 2 kamber y 2 baño , cu patio grandi, tereno propiedad y pa Afl 275.000.00. Jama Mito na 593 6318 pa mas informacion.

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

Ta huur
Un apartamento amplio di un dormitorio Fls 850.00 +/ dep Fls 850.00 wifi, cable ta incl awa y coriente no ta incl, sin airco situa na Ponton, Hubadastraat 16, Yama cel 594 4368

HANDYMAN
Ta drecha wasmachine, dryer. Nos ta instala airco, ta drecha boiler, E.S.O. system. Tel: 562-4343

TA CHAPI
Chapi, hasi cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, hasi coco limpi. Hardineria pa luna of quincena. Ta verf cas, hotel, office, etc.. Nos ta hiba sushi na dump. Tel: 564-0703.

POOL POOL
GANGA Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

Ta huur
Un camber na Playa, pa un hende homber so, serio y responsable. Tel 564 9857- 563 9514

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa. Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FOR RENT PRIVATE APARTMENT
2 bedrooms / 1 bathroom / kitchen / livingroom / private parking. Near airport and Barcadera. Awg.1000,- / month + deposit. Tel: 594-5576 / 582-0811

Joy's Restaurant
San Nicolaas
Tin mester di: 2 Koki criollo
Pasa personalmente na Double Happy Hardware San Nicolaas Dr Scheapmanstraat 39 Tel 584 9814

APLIANCES REPAIR
TA DRECHA: wasmachine, dryer, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

MENU SPECIAL
Diahuebs 15 Feb.
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Nasigoreng, boonchi cu rabo, entrecanto ariba grill y sopi di dia

ATTENTION!
Nos ta buska tereno entre 400 – 600 m2. Si Bo prijs ta Bon contact nos. Benta lihe.
Buscando casnan di 3 camber, 2 baño, bon area residencial. Prijs te cu Afl. 250,000.00
SOLITO R-Estate at 734.8000

For rent
Luxurious fully furnished spacious private executive apartment. Has separate living room and bedroom. with pool in quiet beautiful, safe neighbourhood at the sea. Fls 1850.00 excl electricity. Info Marjorie cel 592 8446

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA BUSCA PA CUMPRA
Tereno eigendom den Cunucu cu cas of sin cas tambe por. Boso kier bende boso Cunucu. Yamanos: 594-6797.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Ultimo siman pa inscribi na e workshop di animacion na Ateliers '89



ORANJESTAD (AAN): Asina aki ta presenta su artista pa e luna di Februari esta e simpatico cabayero Styrmir Orn Gudmundsson cu despues di 7 aña ta bin duna les un bes mas na Ateliers '89.

Haci conoci cu Styrmir cu di es manera aki ta comparti su creacion: Esaki ta e storia di Styrmir Orn Gudmundsson ken a nace den e pueblo hopi hopi leu di nort di Islandia na aña 1984. Di mucha ya caba e tawata dibuha comikitas y ken por a pensa cu algun dia lo e laga su pais frui di Islandia pa bira un artista visual contemporaneo. Pero e tempo a yega cu e y su primo Arnar Asgeirsson, a bisti mane marinero, y jump riba un boto ci container cu nan omo Capitan Mummi a stur den direccion di Hulanda.

Asina a pasa cu tur dos e primonan a wordo admiti na e Academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam Hulanda, y aki nan a studia pa varios aña pa asina bira artista y eventualmente maestronan di arte. "Mi ta kere den arte y mi ta kere cu e artistanan lo salba nos mundo. Pero den e ordo pa salba e mundo tur hende mester bira artista. Arte no ta un competencia unda un mester ta mihor cu e otro.

E beyeza di arte ta cu bo por crea algo cu no ta placa. Bo por crea ideanan, y tin biaha nan no lo ta di e great ey, pero at least bo no ta crea placa cu ta derocha otro placa cu ta crea junk cu ta daña nos mama tera".

Despues di nan estudio e dos primonan aki a escoge na propio rumbo. Arnar a move back pa Islandia y Styrmir a move mas pa este pa e pais Polonia. Te e dia di awe na a keda bon amigo y ta colaboradornan den arte y na aña 2011 a bin pa di prome biaha Aruba pa duna les hunto na Ateliers '89 na Aruba. Na unda Styrmir a duna un workshop di comikitas y Arnar di pintura. E aña aki e ta regresa Aruba na e luna di Februari pa duna un workshop di e arte di animacion.

"E invierno aki tabata hopi frieu y smoggy pa mi. Mi lo no por spera pa regresa Caribe y traha riba e color di mi cuero y mira si e isla a cambia despues di shete aña".

E arte mes di Styrmir ta varia entre dibuho, escultura, performance y mas recien musica di rap. Hopi bes Styrmir ta pone su mes de e rol di contado si storia cu ta pasa pa ta un exposicion di un bishitante den un mundo surealistico cu ta di drechi pa robes entre e elementonan rutinario y e absurdo. E tin un pasion pa e absurdo cu ta cambia y bira menos ora yega na ridicules, lo no esencial y straño, pero si cu un actitud cu ta bondadoso y cuidadoso, unda e ta cuida e absurdo, ta desaroya esaki y ta dune un lugar unda cu ta, unda e ta bira bo bisiña fastioso o bo mihor amigo.

"Un di mi motto nan di arte ta pa tene mi mes den un estado di no sa di kiko loke mi ta haci ta. Asina mi ta keda crea ideanan nobo y mi ta keda slip den formanan nobo di arte. Mi a sali di crea comikita pa traha escultura y contado di storia pa performance y musica di rap. Mi ta ansioso di sa loke mi lo haci den futuro cercano? Mi ta sinti un pasion nobo esta pa bira un tocado di piano!".



Desde su estudionan na Academia di Gerrit Rietveld, Styrmir a biaha bastante y a exhibi su trabou na diferente lugar y ocasion. El a hiba su obhetonan y performance na lugarnan manera e Centro Cultural di Vilnius, Kunstverein di Amsterdam, e museo di arte bibo di Reykjavik, Casa del Lago Ciudad di Mexico, Esey por ta e berdad na Bruselas Belgica y e pabeyon di Lituania na e 57 edicion di e bienal di Venecia, Italia. Den verano di 2018 Styrmir lo lansa su album nobo yama "Kico mi ta haci cu mi bida".

Mi ta spera di por mira mas hopi cu ta posibel di boso den e workshop di animacion cu mi ta bai duna na Ateliers '89. E salida di e workshop ta pa siña e basiconan di forma di arte di animacion y forma asina un club unda nos ta yuda y siña for di otro.

Den e klas nos lo traha como laborante di scol bieu di pintamento di arte di e movecion di imagen. E ora nos ta converti nos mes den e inventornan di grafico den movecion cu ayudo di apps di e mundo digital.

Finalmente lo nos kibra nos potloodnan den dos pa asina nos por expresa nos mes cu nos curpa bibo den animacion cu baile y musica.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Jozef (Jos) Michael Solagnier



You gave no one a last farewell,
Nor ever said good-bye,
You were gone before we know it,
And only God knows why
A million time we miss you
A million times we will cry
In life we loved you dearly
In death we love you still
In our hearts you hold a place
No one else can fill
It broke our hearts to lose you
But you didn't go alone
For part of us went with you
The day God took you home
We will meet again someday
I thank God He made you our brother
While you were on earth

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos colega stima, Jozef Solagnier, mihor conoci como Jos.

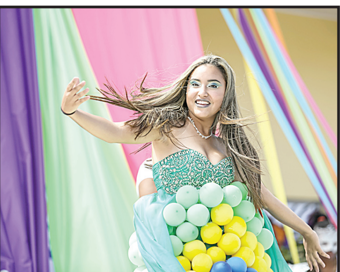
Jos durante di su anjanan di servicio a duna su máximo esfuerzo na nos compañía. Nos ta perde un colega hopi amabel, loyal y profesional.

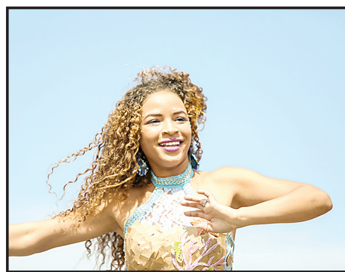
Gerencia, Staf, Personal di ENNIA Caribe Holding Aruba ta extende palabranan di condolencia na famia, conocir y amigonan di Jos.



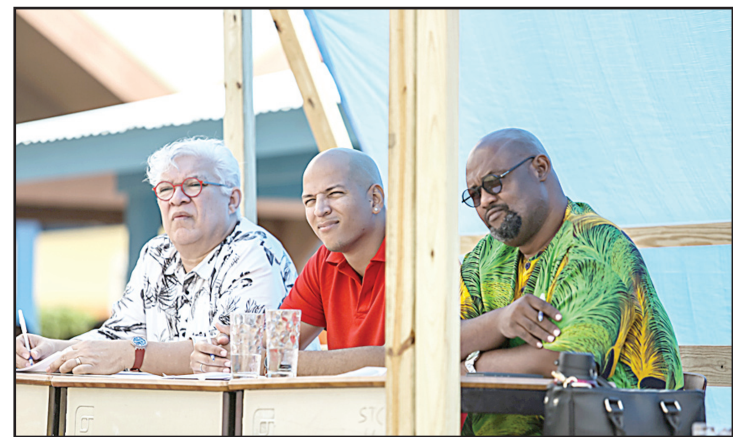
ennia
Sinti bo sigur!

Eleccion di Reina 2018 di EPB San Nicolas











ORANJESTAD (AAN): Recientemente alumnonan y docentenan di EPB San Nicolas a celebra Carnaval unda a tene un eleccion di reina.

Un total di 15 beyesa hubenil y grandi cuminsando di Startjaar te cu 4de klas a presenta na e bunita y colorido mainta aki. MC tabata den man di Tyson Croes mientras e animacion tabata den man di Dj y mas despues Mervin Baptiste alias Blacky cu porcierto tabata ex-alumno di dicho scol.

E mainta sin duda a bay fenomenal mientras e huradonan tabata tin e tarea dificil di scohe e ganadornan.

Como Reina Hubenil a keda corona Michella Henriquez mientras Reina Grandi a keda eligi Judienne Celaire.

EPB San Nicolas ta gradici tur persona y instancia cu a coopera cu e celebracion di carnaval di EPB. Un danki special na e patrosinadornan.



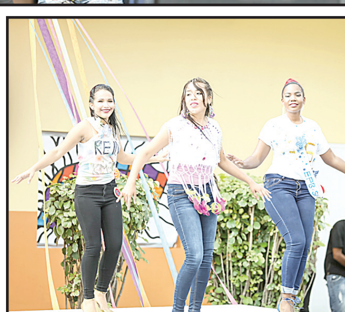














Anuncio importante

En conexion cu entiero di nos colega Jos Solagnier, diahuebs 15 di Februari, ENNIA lo cera 11:30 di mainta.

ennia
Sinti bo sigur!



Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Señor
Directiva, Staff, personal y voluntarionan di Centro Kibrahacha ta participa fayecimento di:

Sr. Jose Pascual Fingal
Miembro di Club Kibrahacha 60+

Nos ta desea su familiares hopi forza den e momento nan dificil aki.

Cu ruman Jose sosega na paz.

Recordando Mama


Su di 2 aña Morto
*12-11-1927
†15-02-2016


Den Memoria di:

Donatilia Pancracia Franken Maduro



Recordan mi Semper den boso Oracion Mi no tey mas pero mi cariño no a muri ,o mi stima boso den Cielo manera mi a stima, boso riba mundo.
Nos cu a stime durante di su bida, lo no lubide nos ta confia den Señor cu e lo ta felis pa eternidad cu nos Defunto stima: Donatilia sosega na paz den brasa di Señor Amen.

Na nomber di su yiu stima, Glenda Franken Tromp, rumannan, nieto/nieta, bisanieto/bisanieta.


SEGUROS GEERMAN N.V.
Insurance Broker

Ta anuncia fayecimento di

Sr. Jozef Solagnier

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Magaly y yiunan
Nos lo keda recorda **Jos** como un persona alegre y semper dispuesto pa yuda

Cu Dios su Forza y Paz compaña e famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Dos homber a keda capta riba camara ora a purba ranca porta di cas

ORANJESTAD (AAN): Na warda polis a presenta un homber y e ta declara di ta biba na un direccion situa na Pos Chiquito. Segun version di e homber, mainta riba 13 Februari 2018 pa masomenos 07:45. el a sali di su cas lagando esaki intacto y na lock atras.

Su tanta cu ta biba cerca dje a keda cas drumi. Riba e mesun dia pa merdia 12'or mas trinta minuut su tanta a conte cu mainta entre 08:30 y 9:30 e ta scucha hendenan pafo ta bati na porta. E tanta a kere cu lo ta un di su yiunan.

Pero ora e tanta a ripara cu ningun hende no a drenta paden y ainda ta porta ta wordo ranca, tante a dicidi e ora ey pa bay controla y averigua un que otro. Ora tante ta den cushina e ta grita na papiamento cuanto mas (na Hulandes traduci "Hoeveel Meer".

E ora ey no tabata tin sonido mas, encorto esun of esnan na porta a stop di bati ranca na e porta cas. Segun e tanta, el a bay pa controla e porta pafo pa medio di e porta patras. Una vez pafo e ta wak cu porta garashi ta habri.

Ora yiu homber di denunciante a yega cas el a bay controla rond di cas y el a constata cu porta cushina a wordo forza. Consecuentemente, e desconocinan no a logra drenta den cas. Denunciante tambe a dicidi pa acerca e homber bisiña debi cu e tin camaranan instala di seguridad.

Nan a wak e video y tin filma dos mucha homber color scur ta core sali for di e cura di denunciante. Keho ta tuma y e dos hombernan na careda, si ta bon dentro di poco nan careda y luz ta wordo paga.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Tiny hands with little fingers that we got to hold for not so long, little feet that did not got the chance to walk on earth but walked straight into our hearts.

Cu hopi tristesa y dolor nos tra participa fayecimento di nos angelito stima:



Kaydan Dustin Oduber
*10 febr. 2018 - †10 febr.2018

Na nomber di su :
Mayornan: Setty Franken & Gilmar Oduber

Ruman: Jaydan Kock

Wela y Welo:
Yolanda Britten, Jimmy Oduber
Minoretti Jacobs, Luis Roberto Franken

Tanta y Omonan: Joanne & Gereldine Oduber
Rowy y Ryan Franken
Aldryson y Nathan Severina

Madrina y Padrino: Joanne Oduber y David d'Lisle

Bisawela y bisawelonan, tanta grandi y omo grandinan,

prima y primonan.

Demas famia y conocirnan: Oduber, Franken, Britten, Hamlet, Monticeuex, Kwidama, Bislip, Lopez, d'Lisle, Williams, Bishop, Kelly, Toppenberg, Briesen, Gomez, Angela, Habibe, Marrugg, Jimenez, Odreman, Severina, Bergrok.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 16 februari 2018 na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualquier persona.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Te oro nos angel Kaydan…..

Sindicato STA tin reunion awenochi

ORANJESTAD (AAN): Sindicato STA ta extende un invitacion cordial na miembronan di STA, emplea door di Triple A NV, pa asisti na un presentacion/reunion di caracter importante, relaciona cu e maneho di pensioen.

E invitacion aki ta pa tur e miembronan di STA cu ta resorta bou di e areglo di pensioen di "Guardian Group". E reunion aki lo ta pa dicidi si ta bay cu APFA of ta keda bou di GUARDIAN.

Tur miembro ta keda invita y tambe tur esunnan cu ta afilia of a reafilia na e sindicato STA prome cu dia 15 Februari 2018 por participa na e presentacion aki. E presentacion aki a wordo solicita pa directiva di sindicato STA.
E presentacion lo tuma luga diahuebs, 15 Februari 2018, pa 7 or y 30, na e edificio di APFA, riba e di tercer piso situa na Seroe Blanco.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Na nomber di su yiu Nuris y Rudy Guicherit-Soto
y su nieta Sharline y Nolan Guicherit

Agradecido pa tur locual ela significa pa nos, pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia fayecimento di



Justo Tulio Soto
*28-05-1937 - †09-02-2018

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 15 di februari 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di maita, despues lo tin cremación den seno familiar.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza. Salmo 23;1

Fundacion Facilidadnan Deportivo (F.F.D.)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Pedro Manuel Quintero
(*24-12-1925 -- †12-02-2018)

Tata di nos colega
Yajaira Maduro-Quintero

Directiva, Staf y Personal di Fundacion Facilidadnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famianan di nan colega.

Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo dificil aki.



Fundacion Pro Famia Feliz

Directiva, parehanan animador, parehanan coordinador, hobennan di EHH y tur encuentristanan di Fundacion Pro Famia Feliz, tin e tristo deber di participa cu DIOS a tuma den su reino:

Sr. Ruben Nicolaas Fingal

Na bida ruman homber di Greta Riley y sua di Hasette Riley, pareha secretario di FPFF.

Fundacion Pro Famia Feliz ta desea Greta y Hasette y demas famia Fingal y Riley hopi forsa den e dianan dificil aki y sa cu den Cristo nos tin tur consuelo.

Cu "Ruben" sosega na Paz Eterno den Reino di Dios!

FPFF ta pidi tur miembro activo pa asisti diasabra 17 februari 2018 na acto di entiero na Aurora Funeral Home di 9.00 pa 11.00 am,
pa asina duna sosten na Greta y Hasette Riley.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:

Danki Señor pa proteha mi cada dia di nobo contra di e virusbab di nos mundo moderno cu por hasi hende siego surdu.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



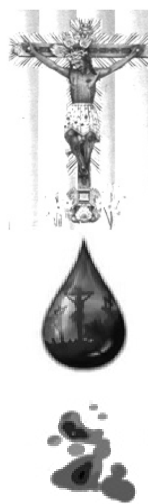
Psalm 23:4
Al gaat mijn weg
door een donker dal,
ik vrees geen gevaar,
want U bent bij mij,
Uw stok en staf,
zij geven mij moed.



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, Colegio San Nicolas ta participa fayecimento di esposa di nos ex-conrector Nigel Matthew y mama di nos colega Jill Geerman-Matthew.
Staf, personal y alumnonan di Colegio San Nicolas ta extende palabra di profundo condolencia
na famia y amigonan di e defunto. Cu Jane drumi dushi den brasa di Señor.

Sra. Johanna C. Matthew- Mac-Jannet
Mihor conoci como "Jane"
* 22 December 1947 – † 07 Februari 2018

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Pastoor Jairo Maduro hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Santa Cruz, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 16 februari 2018 di 9or pa 10.15 di mainta na Parokia Inmaculada Conception na Santa Cruz.8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Polis a detene homber cu tabata haci raro y gritando su chick sin compasion

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna madruga na altura di Parada di Arubus situa den B. v/d. Veen Zeppenfeldtstraat, tabatin un homber cu kier papia cu polis.

E homber a declara na Central di Polis, cu su ruman muher di 15 aña a drenta auto cu dos homber y nan a aleha for di e lugar. E no sa unda su ruman muher a bay cu e dos hombernan.

Patruya cu a presenta na e lugar, a topa ningun hende. Patruya a bay atende un otro asistencia altura di Aruba Bank den B.v/d Veen Zeppenfeldtstraat relaciona cu destruccion.

Na yegada polis ta topa un homber ta cana bay bini y e homber aki segun e polisnan observa su postura ta hopi intrankilo y e ta papia cu su mes. Parce cu e homber ta buscando un mucha muher.

Direpiente polis ta wak e homber a acerca un mucha muher y a cuminsa grita e mucha muher. Patruya a acerca e homber y e ultimo a declara cu un rato prome el a yama polis y patruya ta tarda hopi y pa cual e no mester asistencia di polis mas.

E homber na un forma masha agresivo a papia cu patruya. Pero polisnan a atende debidamente riba su comportacion y el a worde cori di e lugar.

Un rato despues na altura di parada Bus, Polis a mira e homber atrobe ta grita e mucha muher.

Un choller inicial M. a declara na patruya cu un rato prome e homber aki tabata maltrata e mucha muher. Polisnan a bolbe bay serca e homber y e mucha muher.

E mucha muher a declara cu e tin 'affair' cu e homber, pero e no sa kico falta e homber aki.

Polis a trata di papia cu e homber pero e ultimo ta hopi agresivo y no ta mustra comprension. E wowo di e homber ta color di sanger, y e no por para debidamente riba pia y ta hole na alcohol y ta papia cu lenga pisa.

A base di e hechonan constata, autoridad a detene pa 2:50 am, y a hibe Warda y a presente dilanti Fiscal Auxiliar y el a keda encarcela.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimiento di:



Jozef Michaël Solagnier

Mihor conoci como "Jos"
*16-09-1959 - †10-02-2018

Na nomber di su:

Esposa: Magaly Solagnier-Leonardo

Yiunan: Jason Solagnier & Ramaishka Burleson y famia
Leonard Solagnier y Isamae Solognier
Ivathia Solagnier

Nieto stima: Jayzion Solagnier

Mayornan:
Raymundo (Ray) & Augustina (Tina) Solagnier- Ras

Suegro y Suegra:
Leo y Sophia Leonardo-Lampe

Rumannan: Leny y Peter Hanse-Solagnier y famia
Hubert y Paola Solagnier-Velez y famia
René y Mary Solagnier-Bermudez y famia
Marcel y Jo-Ann Solagnier-Every y famia

Swa y Cuñanan:
Eugene y Jeanny Leonardo-Falcon y famia
Evan Y Soraida Leonardo-Geerman y famia
Edward Leonardo
Vdo. Dotty Quant y famia
Ana Maria Giraldo y yiunan
Reinata Zuidhoek y yiu

Omo y tantanan:
Vda. Carmen Solagnier-Maduro
Maiky y Cecilia Solagnier-Duarte
Candy Solagnier

Ihanan: Kayla Solagnier
Derrick van Dieren

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su bisiñanan y tur su amigo(a)nan di cas.
Su brothernan di Hofi Djo Djo,y nan famia
Aldrich Croes y su team di TAO
Amigonan manera yiu di HS Racing Team

Staff, personal y coleganan di Ennia Aruba y Ennia Curaçao

Demas famia y conocirnan: Solagnier, Leonardo, Ras, Lampe, Burleson, Solognier, Hanse, Velez, Bermudez, Every, Falcon, Geerman, Quant, Giraldo, Zuidhoek, Valdes, van Dieren, Maduro, Duarte, de Cuba, Krozendijk, Jong, Croes, Tromp, Lee, Marchena, Anjie, de Jong, Angela, Martinez, Schrauwer, Ernandez, Jeandor, Rafael, Koolman, Werleman, van Delden, Freeman, Wever.

Adres pa condolencia ta Royal Funeral Home:
Diarason 14 di Februari 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Diahuebs 15 di Februari 2018 lo por condoleer y despedi for di 1or pa 4or di atardi. Response lo cuminsa 3:30 pm.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

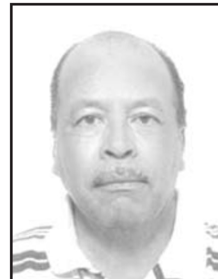
Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos disculpa cu despues di condolencia nos no lo ricibi bishita na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor na mi curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di mi esposo y ruman stima:



Sr. Julian Elias Pers

Mihor conoci como "Eli" of "Janchi"
*16-02-1960 - †10-02-2018

Na nomber di su:

Sra Esposa stima :	Arline (Samantha) Pers-Henriquez
Sobrina :	Dyanna Henriquez y famia
Yiunan sin dolor :	Quishon y Tishon Jones
Mama :	†Catharina Pers-Tromp
Tata :	†Jose Pers
Rumannan :	Theresita de Cuba, esposo y famia Gala Flanegin y famia na Hulanda Lilia Pers y famia Rudi Pers, esposa y famia Mayra Flanegin y famia Daniel Pers y famia

Suegro y suegra stima :
Chen Henriquez y esposa Nia Figaroa-Henriquez

Swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan mucho pa menshona

Comper y comernan :	Wendell de Leeuw y famia Pedro Tromp y famia Christina Tromp y famia

Ayudantenan :
Sra. Liz Schaap y Sra. Nia Henriquez

Terapista :	Adriana Kipp
Amiga(o)nan di cas:	Edwin Kelly y famia Sita Wolff Ilsa Paesch y Eugene Leañez Magda Tromp Melissa Eustatia-de Palm

Tambe di su ex-coleganan di Biblioteca National, St. Dominicus College, Colegio Bon Bini
Colegio Laura Wernet Paskel, Comishon di Carnaval di CBN, Domino di CBN, Aruba Softball Bond, Umpirenan, Team Softball MPR Decos, North Eagle Stars, Baseball y Seso Sport Raspa Coco.

Demas famia: Pers, Henriquez, Tromp, Flanegin, de cuba, Figaroa, de Leeuw, Kelly, Giel, Gomez, Pom, Geerman, Jacobs, Ignacio, van der Jagt, Nedd, Maduro, Paesch Leañez, Eustatia y de Palm

Ta invita pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 16 di februari 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa fundashon Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gobierno mustrando con Ministro anterior pa cinco luna largo a haci nada cu e protocol firma cu Aduana

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura a haya bishita di Presidente di SADA sr. Eduard Maduro caminda nan a bin entrega un carta di protesta pa motibo cu nan no a ricibi nan pago di locual a keda concorda den un protocol cu a keda firma cu ex minister Bermudez na juli 2017.

Segun e protocol nan lo mester a haya nan pago fin di januari 2018 pero nan no a ricibi esaki. Durante un conferencia di prensa e mandatario ta trece dilanti cu e siman aki dos miembro di oposicion lo publica un potret den prensa di un kashi den oficina di e minister caminda tin un map skirbi douane riba dje.

Segun e dos miembronan di AVP den e map aki lo tabata tin tur informacion pa e mandatario tocante e asunto di aduana. Minister Ruiz-Maduro ta trece dilanti cu den e reunion cu e tabata tin cu e presidente di SADA sr. Eduard Maduro, el a mustra e presidente e carta cu ta fecha 22 di januari 2018, caminda por mira claramente cu tin un stempel di "spoed", mirando cu esaki ta un asunto cu e gobierno aki no a laga sinta.

E realidad ta cu Minister Bermudez a firma e protocol na juli 2017 pero no a manda esaki pa Departamento di Legislacion pa asina e landsbesluit, h.a.m., por worde traha. Esaki mester pasa su proceso bay pa conseho na Raad van Advies. Segun e mandatario nos tur sa si bo ta entrega e peticion na 7 di november 2017, esaki nunca lo por keda cla pa 1 of 31 di januari siguiente, ya cu tin dianan di fiesta y e departamento aki tambe tin nan agenda di prioridad pa traha cu ne. Minister Bermudez a dega y a warda 5 luna pa manda e peticion pa Departamento di Legislacion y awor ta pretende cu e departamento ta core bay traha riba dje y keda cla di biaha.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Politie Ontspannings Vereniging Aruba

E Directiva, Staff & Personal y Miembronan

Ta extende palabra di profundo condolencia na e famia di

"Sra. Elvia E. Noguera"

*07-0401950 †09-02-2018

Na bida Mama di nos Miembro **Jeanette Maduro**

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Sosega na Paz sra. Elvia

Lucho Towing

Ta participa fayecimento di un gran amigo

Jozel Michaël Solganier

Nos ta desea di Sra. yiunan hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Jos sosega na paz.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Otilio Franken

Cariñosamente yama: "Ties"
*12-12-1935 †14-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Homber a purba horta auto na Sabana Liber

ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo 13 di Februari 2018 pa alrededor di cinc'or mas cuarenta minuut polis ta haya yamada via telefoon cu dilanti un cas situa na Sabana Liber un homber ta trata di horta un auto.

Relaciona cu e informe suministra patruya riba instruccion a bay mesora direccion Sabana Liber. Na yegada polis a wak un homber ta wordo teni pa un otro homber altura di e cas.

Polisnan a baha mesora for di auto patruya y e homber inicial V. a papia cu e agentenan y el a declara cu el a tene un homber desconoci cual el a caba di atrapa den cura di e bisiña.

E homber desconoci ta ranca na porta dilanti banda drechi di e auto color shinishi marca Toyota modelo Yaris. Ademas segun V. a sigui conta di a wak e homber desconoci riba bicicleta ta core direccion di un cas na Sabana Liber y tambe el a constata con e homber ta ranca pa e porta auto.

E momento ey V. ta den su cura di cas y el a cuminsa cana bay den direccion di e homber desconoci y ora e homber desconoci a wake e homber a dicidi pa huy pero V. a reacciona mesora y a gara tene e tipo raro desconoci y V. a yama polis di biaha.

Altura di e cas Sabana Liber polis ta wak un Nissan Sentra color shinishi staciona. E polisnan a constata cu tanto e instrumento board ademas e asbak ta habri y a wordo listra.

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisaayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayesimento inespera di nos Tata, opa, ruman y tio stima:

Arthur Leonard Kotzebue

Cariñosamente yama: "Arti, Meester, Meneer Juist, Kotz"
*12-12-1951 †03-02-2018

Na nomber di su:

Yiunan:	Altagracia Kotzebue y famia
	Chiquita Kotzebue y famia
	Deborah Kotzebue y famia
	Zylenna Darson
Ex-Casa:	Anita Delchot
Suegronan:	Joe Bonney
	Cyril Groenewoud
	Maikel Kerk
	Dwight Prade
Nieto(a)nan:	Bibie y Shué
	Imani y Kyan
Rumannan:	†Roel Cairo y famia
	Benito Cairo y famia
	Kenneth Cairo y famia
	†Urmie Cairo y famia
	Hugo Wielengen y famia
	Wilgo Wielengen y famia
	Murphy Boorveld y famia
	Romeo Kotzebue y famia
	Celsius Kotzebue y famia
	Maurreen Kotzebue y famia
	Jacky Kotzebue y famia
Swa y cuñanan:	Rinia Anson
	Shirley Cairo-Pinas
	Mavis Wielengen-Sabajo
	Maike Kotzebue-Sabajo
	Steffy Burgos
	Glenn Montnor
Amigonan di cas:	Roland Tromp
	Roel Kenswil

Subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famianan: Kotzebue, Houtsnee, Cairo, Wielengen, Kerk, Groenewoud, Hoenberger, Delchot, Dors, Noten, Blokland, Nijhove y Semmoh.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tumalugarDiabierna 16 Februari 2018 pa 4or di atardinaAd Patres Funeral Home y despuessaliendo pa Santana Central naSabanaBasora. Nosdefuntostima lo ta reposa for di 2or di atardinaAd Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs15 Februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Famia ta pidi pa bin bistina color nan alegre.

Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nosmas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Hyundai Accent shinishi a desaparece for di parkinglot

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna mainta, cu Central di Polis a instrui su patruya di Noord pa nan bay na Sabrina's Apartment pa check un caso di ladronicia.

E señora di inicial P., na yegada di polis a declara cu e anochi anterior banda di 8:30 pm, el a staciona su auto Hyundai Accent shinishi A-10819 riba e parkinglot di Apartamento y a laga su auto sera y na lock atras.

Mainta den careda di 10:45 am, ora e kier a bay traha, aki el a constata cu su auto a somenta.

Pa colmo, den su auto e tabatin su cell preto marca Samsung J4 cu case preto, algun paña y un boter blauw riba cual tin skirbi HOH.

Den dashboard e tin su bril cora marda Ray-Ban. Den auto tin un T-shirt cu "Aruba" imprimi y tambe un turtuga riba dashboard.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di:

Jose Pascual Fingal

naci19 april 1919
Mihor conocicomo "Jo"

Na bida tata di nos colega Sr. Henry Fingal.

Nos mas sincero condolencia na e famianan di e fayecido y hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Jo Fingal sosega na paz



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Alfredo Vincente Levenston

mihor conoci como Fredo

Tata di nos cantante invita Tommy-Lee Halman

Management, musico, sound crew y media di 'NFUZION ta extende profundo condolencia na Tommy-Lee y henter famia.

Cu Dios duna forza na Tommy-Lee y famia durante e momentonan dificil aki.





OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
MIDDAG-AVONDMAVO

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan colega:

ARTHUR L. KOTZEBUE

Adres pa pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diahuebs 15 di februari 2018 for di 7:00pm pa 9:00pm.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 di februari 2018. Nos defunto stima mr. Kotzebue lo ta reposa for di 2or di atrardi na Ad Patras Funeral Home y despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Staf y personal di OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
kier a extende palabranan di profundo condolencia y forsa na e famianan di e fayecido.

cu ARTHUR L. KOTZEBUE
sosega na paz den reino di Señor

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Ta investiga drogamento di minister na Suriname

ORANJESTAD (AAN)/ Segun informe for di Surinam tin un situacion cu a presenta pa cual autoridad a ordena investigacion profundo relaciona cu un incidente na unda minister Mike Noersalim lo a bira e victima.

Durante di un celebracion di Central Bureau voor Burgerzaken (CBB) esnan invitado di e mandatario a wordo sirbi cu bolo cual despues a resulta cu tin droga den dje. No tin claridad ki sorto droga lo wordo usa den e bolo pero tin sospechoso cu ta "SUKRU" (Diario a yega di adverti di e droga aki ta circulando).

Un hende muher cu tambe a bira victima a entrega denuncia na polis. E caso ta den man di departamento asina yama "Kapitale Delicten". Despues cu minister Noersalim y otronan den e grupo di invitadonan a come bolo e mandatario ta actua straño na dado momento e tabata hasi manera e ta bay kita paña.

Ora a puntra e mandatario e no a nenga locual a sosode. El a bisa cu riba 29 December el a acudi na fiesta di CBB sin wordo invita.

Nan a ofrece cos pa bebe y despues un pida bolo "Cake". El a sigui conta cu un rato despues el a cuminsa sinti calor y e la kita bachi , segun e minister, un rato despues el a bay debi cu el a cuminsa sinti malo (manera e ta bay flauw).

Mientras tanto otro instancia encarga cu seguridad ta wak e caso. Inspector Roberto Prade hefe di "Kapitale Delicten" a confirma na media cu solamente tin denuncia. Esun cu a wordo yama no a reporta.

Parce cu e empleado publico lo a ordo e "Cakenan" via advertencia riba "Face Book". Tin diferente comentario relaciona cu e sucedido ta trata di un caso serio debi cu den buki ley ta menciona entre otro di maltrato, maltrato pisa te cu maltrato pisa cu morto como consecuencia.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Serca dios mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salbacion ta bini." Salmo 62:1

Cu tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Juan Pedro Kock

Mihor conoci como: "Juancho" of "Pedro"
*05-12-1965 †10-02-2018

Na nomber di su:
Mama: Sra. Vda Kock-Jansen Ileen

Tata: †Kock Paulo
Casa: Kock-Thiel Julisa

Yuinan: Kock Lou-jainy
Kock Zhianty
Kock Gyanzell
Kock Ismael
Mama di su Jiu: Campo Luz Angela

Subrinonan: Irausquin Ryan y Famia
Tromp Lee-Wald
Subrina y Hija : Tromp Ariathne Y Albert De cuba y famia

Tanta: Yolanda Paesch Y famia na Hulanda

Omo : Phelipa Chando y famia na Curacao

Primo(a)nan

Suegra : Winterdal Erica y Chirino Erick

Suegro: Gregorio y Maritza Thiel

Cuña: Robles de medina Sharitzka y Robert Bouwman y yuinan

Swa nan: Thiel Gregory y Yui Robles de Medina Jairo y Geerman Jennely y Juinan
Comer: Hoepelman Nora y famia na Hulanda
Comper: Maduro Ramiro y famia na Hulanda

Amigo(a)nan, Conocirnan, Bisiñanan

Famia: Kock, Jansen, Thiel, Campo, Paesch, Geerman, Panneflek, Tromp, Irausquin, Phelipa, Winterdal, Calmes, Maduro, Robles cu Medina, Ras, de Cuba, Schwengle, Wever, Quandt, Donata, Briezen, Meyer, Dubero, Croes, Frans, Wernet, Rasmijn, Chirino, Bouwman, Espinosa, Franken, Nuñez, Martinez, Dumfries, Loopstok, Gonzales, Martes.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di february pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di Mainta den the Olive Tree Funeral Home na Bernhardstaat 134.

Famia ta pidi pa bin na color alegre lo ta deseo di difunto.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "un bon causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Inscripcion "Voz di Kiniki Festival" pa 13 di mei 2018

ORANJESTAD (AAN) --Tur mayor, compositor y areglista di Aruba ta keda invita pa inscribi nan cantante infantil of hubenil cu bon talento den canto, pa participa den Voz di Kiniki Festival 2018. E final ta diasabra 12 di mei 2018 den Cas di Cultura. E ritmo di cada cancion nobo ta Merengue.

Organisadornan Addonsito Croes y George Winterdaal, ta informa cu esaki ta e di 4 edicion di nan festival infantil / hubenil di cancion original na Papiamento den e mundo di mucha. E categoria nan ta di 6 pa 8 aña, 9 pa 12 aña y 13 pa 17 aña.

Cada cantante ta presenta cantando live cu su pista acompaña pa su bailarina nan riba escenario.

Pa mas informacion por yama 5602626 of 5616151

Pa di 3 aña C.B.N. ta bay otorga Premio Meneer Ovito Tromp

ORANJESTAD (AAN) -- E aña aki atrobe Centro di Bario Noord lo celebra nos fiesta nacional cu nos actividad Fiesta Arubiano cu cada biaha ta un exito rotundo. Riba e dia aki nos lo entrega tambe pa di tres bes e Premio Ovito Tromp na un persona of grupo cu a traha boluntariamente pa e pueblo di Noord.
Na 2016 directiva di CBN a dicidi pa introduci un premio pa duna reconocimento na baluartenan di e bario di Noord cu pa varios aña na un manera of otro a aporta grandemente na nos dushi bario. No solamente nos ta reconoce e echo cu ta importante pa duna balor na nan trabou awo cu nan ta na bida, pero tambe nos ta di opinion cu un premio asina por forma incentiva pa e generacion nobo por haya e smaak pa tambe aporta na nan bario. Mas cu claro cu na momento cu a bay duna nomber na e premio en cuestion directiva den su totalidad unanimamente a dicidi di duna honor na nos presidente meneer Ovito Tromp d.f.m. Ta un echo cu meneer Ovito Tromp tabata un boluntario di curason cu a laga un trayectoria largo di logro, trabou- y esfuersonan cu te dia di awe e bario di Noord ta gosa di nan.
E premio ta dirigi pa duna reconocimento na baluartenan di e bario di Noord cu den pasado of awo ta/a realisa prestacionnan particular pa y den comunidad. E trabounan realisa mester ta di nivel boluntario y por ta riba diferente tereno con tal e meta ta dirigi ariba desaroyo general di e bario di Noord y su habitantenan. Na 2016 sr. Chua Faro a ricibi e Premio Meneer Ovito Tromp y aña pasa srs. Julian Eli Pers (awe d.f.m.) y Isnardo Faro.
Si ta desea di nomina un persona pa Premio Meneer Ovito Tromp por pasa laga un carta acompaña pa e cv di e persona en cuestion. Por haci esaki te dia 9 di maart 2018. Mester entrega e nominacion den un envelop cera dirigi na Comision Premio meneer Ovito Tromp na Chikitin Bin Bin na CBN durante ora di trabou entre 7:30 am y 2:00pm of di diamars pa diabierna di 6:30 pm te cu 10:30 pm na Centro di Bario Noord mes serco nos beheerder sr. Pedro Henriquez.
Directiva di CBN a apunta un comision cu independientemente ta bay evalua tur sugerencia ricibi y a base di criterianan stipula lo scoge e persona/grupo cu lo ricibi e Premio meneer Ovito Tromp 2018.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Francisco Giel

Mihor conoci como: "Frans" of "Nas"
*29-01-1936 - †12-02-2018

Na nomber di su:
Esposa: Tinina "Cristina" Cruz

Yiunan: Annie Giel y Joseph Wernet
Ivelisse "Maritsa" Giel y Jose Sarita
Miossotys Giel

Nieta(o)an stima:
Meryanne Giel y Osmo Gomez, Saira Giel, Jeremy Wernet y Isairy Sarita

Bisanieta stima: Osienne Giel,

Rumannan: †Leonardo y Anita Giel
Jozef "Chepy" y Rafaela Giel
†Hosé Giel
Filomena "Mena" Giel
†Alfonso y Graciela Giel
Vicente "Chen" y Maria Giel

Sobrino(a)nan: Richard, John, Aldrin, Armando, Julie, Magaly, Soraida, Lissette, Luella, Zahaira y Vincent
Bon Bisiñanan:
Mariano Werleman y famia
Robert Ignacio y famia
Su bon amigo: Rolando "Cambochi" Tromp

Demas famia: Giel, Cruz, Tromp, Boekhoudt, Ridderstaat, Figaroa, Kelly, Wernet, Wolff, Khalil, Irausquin, Perez, Werleman, Kock, Bislick, Sarita y Gomez
Primo y primanan, demás famia y conocirnan na Repuublica Dominicana y U.S.A.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of mas famia, conocir of amigo

Condolencia lo tuma lugar na Turibana # 27, diaranson 14 di februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di februari 2018 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues ta Sali pa Santana catolico na Noord. Nos defunto stima "Frans" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Mario de Cuba

Mihor conoci como "Mai"
*17-01-1931 – †13-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Gerencia y staff di Faro Blanco Restaurant ta anuncia fayecimento di Sra. Marianita Werleman Croes, conoci pa nos team como "Machi," mama di nos directora Sra. Betty Werleman y wela di nos Manager Sr. Roderic Illes.



Marianita Werleman Croes

*** 5-2-1925 — † 12-2-2018**

Acto di entiero di Machi ta tuma luga diasabra februari 17, 2018.
Machi lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di merdia na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Team Faro Blanco ta desea nos Directora y henter famia hopi forsa.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

AZV cu peticion pa tur pashent

Pa ora un pashent bay afo percura pa nan paspoort ta vigente



ORANJESTAD (AAN): Pa medio di e ley di AZV por haci peticion pa bay pa cuido medico den exterior, pa cual Sra. Solange Tchong, vocero di AZV ta elabora ariba esaki.

Algun cliente di AZV ta haya nan den situacion di emergencia, vooral ora di accidente, ora persona a bira malo diripiente y ta bay SEHO. Eynan ta constata cu e persona manera e wordo interna, e specialista ta bisa cu e pashent mester bay afo pa haya cuido medico. pero lamentablemente, tin algun caso na unda famia of pashent, mester core den lihe, pa logra renoba un saca un paspoort, cual lo bira un paspoort di emergencia, pa e pashent por bay afo.

AZV kier haci un apelacion na tur persona na Aruba, pa controla si bo famia, etc, pasobra cu no tin nada mas miho, cu no solamente pensa cu mester di e paspoort pa ora di bay vakantie, pa ora cu kier pasa dushi pafo di Aruba, pero e ta un documento importante tambe, cu den caso di emergencia, unda cu dokter ta bisa e pashent cu no tin nada otro cu mester bay cu urgencia afo.

Cu esaki, kiermen cu den 72 ora e pashent mester sali pa haya su cuido medico. Esaki ta situacionnan cu AZV ta hay'e aden, cu na e momento ey ta splica e pashent y famia pa saca un documento pa biaha. Un documento di emergencia, no ta algo, cu por yam'e caro, pero e no ta asina facil. E ta hopi mas bentahoso pa por tin paspoort semper na ordo. Pasobra e prijs ta hopi mas accesibel cu ora di saca un di emergencia pa biaha.

Cu otro palabra, AZV kier haci un apelacion na tur persona pa percura pa e paspoort ta vigente, pa por tin uno valido, door cu malesa por bati na porta inespera y e ora ey, bo ta bay haya un biahe via AZV cu bo ta haya cuido y ta asina importante pa tin e paspoort na ordo.

Sra. Tchong a splica cu e casonan aki no ta hopi, pero si e ta causa un stress extra pa, vooral e miembronan di famia, ya cu hopi biaha nan tin cu bay diferente instancia manera kabinet di gobernador, pa regla esey. Como AZV, nan ta prefera wak cu e aseguradonan tin un bon comportacion y dentro di esaki ta referi na ta pendiente di nan documentonan, tanto di AZV su zorgpas pero tambe e paspoort.

Esaki door di hopi biaha ta lubida e importancia di tin esaki na ordo, ya cu nos ta biba riba un isla cu su limitacion y si mester bay afo pa cuido medico den exterior, e pashent tin su documento na ordo, segun Sra. Solange Tchong, vocero di AZV.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Drenta su portanan cu gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa
Glorific' E, bendiciona su nomber .
Salmo 100; nr 4

A fayece cristianamente:



Marianita Werleman-Croes

*05-02-1925 - †12-02-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Mena Werleman y famia
Frida y Ruben Maduro
Merry y Evi Marchena
Luci Werleman
Betty Werleman
Roosje y Jensey Jacob
Gipsy Werleman

Nieto(a)nan: Ivo y Irayka, Bart y Josine, Jurgen, Ralph y Jackielline, Roderic y Rosabelle, Lionel y Selinee

Bisanieto(a)nan: Idimara, Zayon y Zaynah, Elly y Elixiënne, Dario, Aila y Lilou, Jorell, E-Jay, Nathan y Kiana, Khai y Nyah

Sobrino(a)nan stima: Sita Acosta y yiunan, Rina Solgnier y yiunan, Rika Croeze, Milo y Rosy Croeze y yiunan, Doki y Jacky Croeze y yiunan, Dolfito y Mariela Croeze y yiunan

Su tanta: Elvilia Croes-Krozendijk y su tanta di respet Supriana Maduro y yiunan

Su bon bisiñanan: Marian Croeze y yiunan, Betto y Helena Maduro y yiunan, Buchi y Eloisa Koolman y yiunan, Dr. John y Marina Kock, Lucas Geerman y yiunan
Su bon amiga(o)nan di cas: Mirna Illes y yiunan, Tante Arilis-Miguel y yiunan, Arelis Croes, Tolly y Yolanda, Ina Schoop

Amiga(o)nan na Boneiro y Curacao: Famia Martijn, Maria y Juchi Augustin, Stanley y Claire Booi, Milda Johannes, Dr. Mungra, Dr. Casares, Lola Geerman y Yeisi Posada
Tur su ihanan, prima y primonan, tur su rumannan di Club Kibrahacha, tur su rumannan di organización Carismatica
Famianan: Croes, Werleman, Croeze, Krozendijk, Yanez, Perez, Bolenius, Marchena, Maduro, Illes, Jacob, Stacie, Arends, Kock, Charris Gonzales, Roga, Celaire, van Roij, de Jager y Sanchez
Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di merdia na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.
Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero gradisido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



José Pascual Fingal

Mihor conoci como "Jo", "Mo Jo", "Omo Jose" of "Papap"
*19 april 1919 – †09 februari 2018
Viudo di Marianita Fingal-de Mey

Na nomber di su:
Yiunan:
Lidia Adamus-Fingal y Fernando "Adi" Adamus,
Henry Fingal y Elaine Fingal-Semerel

Nieta y nietonan: Adiella Adamus y Enniër Kelly,
Alhric Adamus,
Joshua Fingal,
Zillah Fingal

Bisanieta: Aiyla Kelly

Nos ta invita tur su swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, y tur demas famianan, miembronan di organisacion Camarada Aruba, miembronan di Club Kibrahacha 60+, y demas amigo y amiganan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 16 di februari 2018 pa 11'or di mainta na Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert. For di 9'or di mainta e restonan mortal di Jose lo ta reposa den misa y despues lo sali pa santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia lo tuma lugar dia 15 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Afl. 5,- MOVIES. Wednesdays at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY



SCHEDULE FOR
February 15 - 21

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	
THE 15:17 TO PARIS	6:00 9:00	1:45	12:20	NEW SP PG-13
SAMSON	5:15 8:00		11:00	NEW PG-13
EARLY MAN	4:00	11:45		NEW PG
BLACK PANTHER	5:30 8:30	12:15 3:15	11:30	NEW SP PG-13
BLACK PANTHER 3D	7:00			NEW SP PG-13
PETER RABBIT	4:45	11:45 3:15		PG
FIFTY SHADES FREED	5:00 7:30 9:45	12:15 2:35	12:00	SP R
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE		12:30	10:30	SP PG-13
DEN OF THIEVES	6:30 9:30	2:20	11:15	R
WOODY WOODPECKER		12:15		PG
THE SHAPE OF WATER		2:00		SP R

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	
THE 15:17 TO PARIS	5:45 8:30	2:15	11:30	NEW SP PG-13
SAMSON	4:25 9:00		11:45	NEW PG-13
EARLY MAN	4:00	1:45		NEW PG
BLACK PANTHER	6:30 9:30 10:30	2:30	12:15	NEW SP PG-13
BLACK PANTHER 3D	7:30			NEW SP PG-13
PETER RABBIT	4:15 7:00	1:45		PG
FIFTY SHADES FREED	5:30 8:00 10:00		12:15	SP R
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE	4:10	2:50		SP PG-13
DEN OF THIEVES	6:00		11:00	R
COCO		1:45		SP PG

LATEST RELEASES



Rudy Richardson di MEP:

No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria



ORANJESTAD(AAN): Sr. Rudy Ricvhardson di MEP a emiti un comunicado ayera den cual el a menciona na principio: “Mi ta habri e articulo aki cu un expresion di nos Libertador Betico Croes (dfm). “No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria”.

Awe 15 februari 2018 ta e dia cu Gabinete Evelyn Wever Croes (MEP/POR/RED) ta habri un oficina di Gobierno den centro di San Nicolas mustrando un bes mas e compromiso y seriedad di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Nos tin un vision y master plan pa locual e distrito di San Nicolas y vecindario mester bira. Betico semper a boga pa un desaroyo total di nos pais. Esaki Betico a expresa tambe: "Sea bo ta catolico, protestant of di otro religion, sea bo ta blanco, preto, geel, sea bo ta pober of rico, sea bo ta di Playa, Sta. Cruz, Noord of San Nicolas, bo ta Arubano, bo ta pertenece na e pida baranca aki." Awe nos por wak cu desde ciere di LAGO na 1985 e distrito di San Nicolas a keda pega den progreso social economico y pesey tambe mi a postula mi mes na 2013 riba lista di MEP pa reduci mas pronto posibel e retraso aki un bes Movimiento Electoral di Pueblo ta den gobierno.

Centro financiero di Aruba

Cu un oficina oficial nos tin un mihor relacion y comunicacion cu nos digno pueblo, anto den cada relacion exitoso nos tur sa cu comunicacion ta esencial. Mi tin pleno confiansa cu e aña aki e panorama lo cuminsa cambia drasticamente pa San Nicolas y vecindario. Nos meta como gobierno ta pa crea desaroyo economico sostenibel na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Mirando cu Oranjestad, Noord y e area hotelero ta bastante satura cu construccion, lo studia e posibilidad pa San Nicolas desaroya e area pa e centro financiero di Aruba. Oficinanan di Financial Services lo por establece nan mes na San Nicolas y lo por goza di un regimen fiscal favorabel. Lo crea espacio pa negoshinan chikito cu semper a haci e distrito grandi y asina crea un San Nicolas "nobo" pa compranan familiar. Nos lo desaroya e area di Zeewijk den un area pa"light industry".

Plan di zonificacion

Conhuntamente cu stakeholders di San Nicolas lo traha un plan con lo por haci San Nicolas un alternativa riba area hotelero como sitio pa "outing" y di e manera ey crea e desaroyo tan espera na San Nicolas. Lo crea conhuntamente condicionnan cu lo haci inversion den e area aki agradabel pa haci negoshi. Lo implementa un plan di zonificacion den centro di San Nicolas cu ta tene cuenta cu e negoshinan di bida nocturno, implementacion di Cultural Heritage City y trankilidad di e areanan residencial.

Pa loke ta concerni e desaroyo regional den area di San Nicolas y vecindario, e Gobernacion pa e periodo 2017-2021, lo implementa un plan integral di maneho cu lo inclui incentivonan fiscal pa inverti den tanto Down town San Nicolas, como e areanan di Zeewijk, Boca Grandi, Baby y Rodgers Beach, cero Culebra y cero Colorado.

Crecemento economico

E Gobernacion 2017-2021 lo hiba un maneho pa salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion pa un desaroyo economico sano y duradero, creacion di mas oportunidadnan pa inversion y pa empleo y mes momento haci lo maximo pa baha costo di bida. Den e cuadro aki mester reduci "cost of doing business" na Aruba y mester coregi e burocracia. Esaki ta necesario pa un clima di inversion sano cu lo conduci na crecemento economico. Crecemento economico no ta un meta riba su mes, sino ta e caminda pa logra e meta principal cu ta mas cupo di empleo, mas oportunidad empresarial, reduci costo di bida y asina crea mas bienestar den cada hogar. Mi ta termina cu Vox Populi, Vox Dei. No por ignora voz di nos digno pueblo, sr. Rudy Richardsonl a termina su comunicado cune.

Nagico contento di por a aporta na nos magistral Carnaval 64









Awe 15 di Februari nos ta canta "Hiep Hiep Hoera". Nos reina Elise Heronimo a cumpli 4 aña. Un brasa grandi di parti di su mami Marisol, su ruman Francis su Opa Elio i su Oma Jeanette. Pasa un dushi dia Elise, cu Dios bendishonabo cu hopi aña mas di bida i salud. Keda semper e mucha lief cu bo ta.











ORANJESTAD (AAN): Carnaval 64 a yega su final y Nagico Insurances kier a tuma e oportunidad di por gradici y felicita henter pueblo di Aruba pa su orguyo cultural cu ta nos carnaval. "Nos ta hopi agradecido pa e oportunidad di aporta na nos Carnaval, y contribui na e continuacion di un evento cultural cu ta yena nos comunidad cu hopi alegria", asina Rhona Noguera Marketing Coordinator di Nagico a splica.

Carnaval 64 a celebra e di 4 aña consecutivo cu Nagico Insurances ta duna aporte na Aruba su Carnaval, contribuyendo cu no solamente bandanan local, Tsumani, Buleria, y Le Groove, pero tambe duna sosten na varios grupo di carnaval tambe manera Le Groove Pink 4 Life, Champagne, y Empire Carnival Group.

Nagico kier a felicita tur banda, gruponan, y participantenan cu a forma parti den Carnaval 64 pa un biaha mas pone Aruba su carnaval florece. Nagico ta hopi contento di por a contribui cu e proceso aki. E paradanan di fin di siman tabata uno hopi bunita y luhoso. Publico na banda por a disfruta di e trahenan bunita di cada grupo y dushi ambiente di carnaval acompaña cu musica carnavalesco.

Pa Nagico tabata un placer di a forma parti un biaha mas y aporta den e cultura di Aruba.





AWE MAINTA TUR NOS TIENDANAN LO TA SERA PA INVENTARIO!

NOS LO HABRI BEK 2:00PM



AWE MAINTA NOS TIENDA LO TA SERA PA INVENTARIO!

NOS LO HABRI BEK 2:00PM



AWE MAINTA NOS TIENDA LO TA SERA PA INVENTARIO!

NOS LO HABRI BEK 2:00PM